



VIU

Venice
International
University

TEN

Thematic
Environmental
Networks

SICP

Sino-Italian
Cooperation Program
for Environmental
Protection

2011

Sustainable
Development
and Environmental
Management
Advanced Training
Program
Report

可
持
续
发
展
与
环
境
管
理
高
级
培
训
项
目
年
报
告

**Sino-Italian Cooperation Program
for Environmental Protection**

**Sustainable Development
and Environmental Management
Advanced Training Program**

Report 2011

中意环保合作项目

可持续发展与环境管理
高级培训项目

2011 年报告

Edited by
TEN Center, Thematic Environmental Networks
Venice International University
ten@univiu.org
www.univiu.org/ten
www.sdcommunity.org

In Cooperation with
AGROINNOVA – University of Turin

With the support of
Italian Ministry
for the Environment, Land and Sea

English proofreading by Felicity Menadue
Chinese translation by Laura Cassanelli

主编
TEN中心, 环境主题网络
威尼斯国际大学
ten@univiu.org
www.univiu.org/ten
www.sdcommunity.org

副主编
都灵大学AGROINNOVA中心

项目支持
意大利环境、领土与海洋部

英文校读Felicity Menadue
意中翻译Laura Cassanelli

4	Foreword	5	前言
6	Training Contents	7	培训内容
48	Site Visits and Institutions	49	现场访问与机构
94	Training Profile Data	95	培训简况及数据
102	List of Acronyms	103	首字母缩略词列表

In 2011, the 8th session of the Sustainable Development and Environmental Management Advanced Training Program was held.

Capacity Building is the key aspect of the program; in the 8th session, specific focus was given to topics such as Climate Change and Environmental Monitoring.

China is putting in a lot of effort and drafting laws and regulations to improve mitigation and adaptation actions against climate change. Within this framework, pursuing a Low Carbon Economy (LCE) is one of the most important objectives China has set in order to reduce greenhouse gas emissions.

Technology innovation is one of the aspects to which particular attention was given in a growing number of courses during the year. Private companies should be encouraged to take action to make their production and products cleaner and more eco-friendly. At the same time, public institutions and administrations should develop strategies and set up plans of action to make communities more sustainable.

Environmental Monitoring remains a key topic for China; this is due to the awareness that, even in the presence of good laws to prevent environment pollution, there is a strong need for instruments and tools able to guarantee their abidance. The topic of environmental monitoring was therefore confirmed for 2011 as well, moreover adding a few specific courses on supervision and inspection.

The following pages provide a list of both the lectures presented and the site visits carried out in each training session. According to the consolidated methodology used in the Advanced Training Program, lecturers were selected from academia (including higher education institutions), research centers, public institutions and the private sector.

A special section is devoted to the companies and enterprises visited during the various field trips arranged within the training program.

What emerges is a mapping of the best practices available in Italy for the promotion of sustainability. Through this we hope to further promote the bilateral cooperation between Italy and China, enhancing the links between the scientific and the entrepreneurial communities, and fostering a network of experts and stakeholders in the field of sustainable development.

2011年举行了中意合作项目所举办的第八届可持续发展与环境管理高级培训课程。

能力建设继续作为课程项目的关键专题，而第8届课程当中的主要内容为气候变化和环境监测。

中国政府致力于改善其气候变化的减缓和适应措施，并正在拟定相关的法法规。在此背景之下，政府所指定的最重要目标之一就是追求低碳经济的发展模型，以便削减温室气体排放。

课程当中特别关注的内容之一就是技术创新，作为今年越来越多课程的主要内容。应该鼓励私营企业采取使其产品变成更加清洁、更加环保性的具体措施。同时，国家机构应该开展使居民社区变成更加可持续性的相关战略和规划。

环境监测仍然为中国的关键词，因为政府机构已经意识到了防治环境污染的良好法律必须配合保证法律遵守的有效工具。因此2011年的课程继续包括环境监测的内容，还加上了专门有关监管和监察的课程。

下面是每次课程的讲座目录和现场访问列表。依照高级培训项目的常规，讲师来自意方学术界（包括高级学院在内），包括高级培训单位、研究中心、国家机关以及私有企业。

本报告的一部分还详细介绍培训参加者所访问的公司和企业，即在促进可持续发展方面能够提供最佳实践技术和经验的全国最优秀单位。通过该项目的课程和现场访问，我们热诚希望进一步推动中意双方合作、加强双方科学界和企业界之间的联系并成立双方可持续发展专家和有关各方参与的积极网络。

Training Contents

培训内容



Environmental Management and Sustainable Development

Sustainable development is the link between environmental, social and economic pillars. This new millennium challenge aims to guarantee economic development for both today and future generations. It offers a new perspective on the traditional approach to environmental management, and involves - both at a local and global scale - several aspects such as water, energy, waste, urban development, climate change and agriculture.

Eight courses:

Delegation	Module	Period and Location
CASS	Waste Management	February 19 th - March 5 th 2011, Italy
MEP	Multilateral Environmental Agreements	March 12 th - 26 th 2011, Italy
BMEPB	Environmental Regulation and Economic Policies	May 21 st - June 4 th 2011, Italy
MEP	Multilateral Environmental Agreements	October 15 th - 29 th 2011, Italy
MOST	Capacity Building on Sustainable Development	October 17 th - 21 st 2011, Beijing
CASS	Eco-Management: Strategies and Policies	October 17 th - 21 st 2011, Beijing
MOST	Capacity Building on Sustainable Development	October 22 nd - November 5 th 2011, Italy
CASS	Sustainable Urban Development and Eco-building	November 19 th - December 3 rd 2011, Italy

Main objectives

- To present adopted strategies, policies and legislation in force on sustainable development and environmental management both at the EU and local level.
- To explore sustainable urban and industrial development and related issues through specific case studies.
- To focus on topics of special interest: Climate Change, Energy Efficiency, Water and Waste Management, Industrial Ecology, Land Reclamation, Sustainable Urban Development and Sustainable Agriculture.

Topics

Economic and Legal Aspects of Sustainable Development

- *Millennium Development Goals and Sustainable Development Law*, M. Montini, University of Siena
- *Overview on EU Organisation and EU Environmental Policy*, M. Montini and A. Barreca, University of Siena
- *The Legal Framework for MEAs in International and EU Laws*, M. Montini and F. Lenzerini, University of Siena
- *The European Legal Approach to Sustainable Development*, M. Montini, University of Siena
- *The Enforcement of MEAs in the European Union*, A. Barreca, University of Siena
- *EU Environmental Regulation, Supervision and Inspection System*, M. Montini, University of Siena

环境管理与可持续发展

可持续发展是环保、社会和经济支柱之间的连接。该新的千年挑战旨在保证当代和后代的经济发展。可持续发展对传统的环境管理方法提供新的概念，并涉及到全球层面及当地层面的各层级、各部门和领域，包括水、能源、垃圾、城市发展、气候变化及农业。

八门课程:

代表团	课程	时间和地点
中国社会科学院	废弃物管理	2011年2月19日至3月5日, 意大利
中国环境保护部	多方环境协议	2011年3月12日至26日, 意大利
北京市环保局	环境条例与经济政策	2011年5月21日至6月4日, 意大利
中国环境保护部	多方环境协议	2011年10月15日至29日, 意大利
中国科学技术部	可持续发展的能力建设	2011年10月17日至21日, 北京
中国社会科学院	生态管理——策略与政策	2011年10月17日至21日, 北京
中国科学技术部	可持续发展的能力建设	2011年10月22日至11月5日, 意大利
中国社会科学院	可持续城市发展与生态建筑	2011年11月19日至12月3日, 意大利

主要目标

- 介绍欧盟层级和地方政府层级在可持续发展和环境管理方面所实施的政策以及相关的现行法律。
- 通过具体的案例研究探索城市和工业可持续发展的相关议题。
- 下列焦点为特别关注的：气候变化、节能、污水和垃圾管理、生态工业、土地恢复、城市可持续发展、可持续农业。

主题

可持续发展的经济与法律方面

- 联合国千年发展目标 and 可持续发展法, M. Montini, 锡耶纳大学
- 欧盟组织及欧盟环境政策的综述, M. Montini, 锡耶纳大学
- 多边环境协议的国际及欧盟法律框架, M. Montini 和 F. Lenzerini, 锡耶纳大学
- 欧洲致力于可持续发展的法律措施, M. Montini, 锡耶纳大学
- 欧盟境内多边环境协议的实施情况, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 欧盟的环境条例、监管和监察体系, M. Montini, 锡耶纳大学
- 欧盟的化学药品登记、评价、许可及限制规则, M. Fontana 和 M. Oreggia, 皮埃蒙特大区环境预防和保护局

- *The REACH Regulation in Europe*, M.Fontana, ARPA Piedmont and M. Oreggia, Piedmont Region
- *Italian Environmental Policy and the Role of the Italian Ministry for the Environment, Land and Sea*, C. Baffioni, Municipality of Rome and P. Manzione and E. Vignola, IMELS
- *The Role of the Italian Ministry for the Environment, Land and Sea: Policy for Sustainable Development*, P. Manzione, IMELS
- *Italian Policies and the Role of the Italian Ministry of Environment for the Promotion of Renewable Energies in Italy*, D. Poponi, IMELS
- *Promoting Sustainable Production and Consumption*, A. Innamorati, IMELS
- *The Strategy on SD – Case Studies on Thematic Strategies*, A. Barreca, University of Siena
- *Science and Technology for People's Livelihood*, R. Guo, The Administrative Centre for China's Agenda 21
- *The Fields of Local Sustainable Development*, X. Pan, The Administrative Centre for China's Agenda 21
- *Multilateral Environmental Agreements on Biodiversity and the European Union*, F. De Tejada González, Spanish Ministry of Environment and Rural and Marine Affairs
- *MEAs Enforcement Instruments in Italy*, A. Burali, IMELS
- *Legislation Development and Enforcement of Key Chemicals and Waste-related MEAs*, C. Boljkovac, UNITAR
- *Key Provisions of a Number of Chemicals and Waste-related International Agreements*, C. Boljkovac, UNITAR
- *Mercury – a Global Solution for a Global Challenge*, C. Boljkovac, UNITAR
- *The Phase out of Methyl Bromide in the Framework of the Montreal Protocol: a Case Study of a Successful Environmental Agreement*, P. Colla, Agroinnova – University of Turin
- *Environmental Security and Social-Economic Development*, Z. Zhang, MEP
- *The Promotion of Green Economy in China*, J. Qi, CASS
- *Sustainable Agriculture*, M. Pugliese, Agroinnova – University of Turin and AgriNewTech
- *Environmental Pollution and Food Safety*, M. L. Gullino, Agroinnova – University of Turin and AgriNewTech
- *The Sino-Italian Cooperation Program for Environmental Protection*, A. Celestino, PMO Beijing

Sustainable Urban Development & Waste Management

- *EU and Italian Regulations on Electromagnetic Pollution and their Implementation at Local Level*, P. Bidoli, ARPAAV
- *EU and Italian Water Regulations and Economic Policies*, A. Quazzo, SMAT S.p.A.
- *EU and Italian Regulations on Noise Pollution and their Implementation at Local Level*, S. Milanese, ARPAAV
- *Integrated Waste Management: EU and Italian Policies*, M. Galli, Contarina S.p.A.

- 意大利环境政策和意大利环境、领土与海洋部的职责, C. Baffioni, 罗马市政、P. Manzione和 E. Vignola, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利环境、领土与海洋部的职责: 可持续发展政策, P. Manzione, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利能源政策与环境部在推动可再生能源方面的作用, D. Poponi, 意大利环境、领土与海洋部
- 推动可持续消费与生产方式, A. Innamorati, 意大利环境、领土与海洋部
- 欧盟可持续发展战略——主题战略的案例研究, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 有助于人民生计的科学技术, 郭日生, 中国21世纪议程管理中心
- 国家可持续发展实验区, 潘晓东, 中国21世纪议程管理中心
- 有关生物多样性的多边环境协议与欧盟, F. De Tejada González, 西班牙环境、农业和海洋资源部部长
- 实施多边环境协议的手段, A. Burali, 意大利环境保护与研究院
- 就关键化学品与废物多方环境协议的发展及实施, C. Boljkovac, 联合国培训研究院
- 若干化学品与废物领域国际协议的关键条款, C. Boljkovac, 联合国培训研究院
- 只有全球解决方案才能应对汞全球挑战, C. Boljkovac, 联合国培训研究院
- 蒙特利尔协议框架之下的甲基溴的淘汰: 就一项成功的环境协议的案例研究, P. Colla, 都灵大学农业创新中心
- 环境安全与经济社会发展, 张志敏, 中国环境保护部
- 促进中国绿色经济的发展, 齐建国, 中国社会科学院
- 可持续农业, M. Pugliese, 都灵大学农业创新中心和 AgriNewTech
- 环境污染与食品安全, M. L. Gullino, 都灵大学农业创新中心以及 AgriNewTech
- 中意环保合作项目简介, A. Celestino意大利环境、领土与海洋部中意环保合作项目北京管理办公室

城市可持续发展与废弃物管理

- 欧盟及意大利有关电磁污染的规则以及其本地层级的实施, P. Bidoli, 威尼托大区环保局
- 欧盟及意大利有关水利的规则与经济政策, A. Quazzo, SMAT 股份公司
- 欧盟及意大利有关噪音污染的规则以及其本地层级的实施, S. Milanese, 威尼托大区环保局
- 垃圾综合管理: 欧盟及意大利的相关政策, M. Galli, Contarina 股份公司
- 垃圾管理: 欧盟规则以及其本地层级的实施, A. Mozzato 和 A. Calisse, CARPI 联营公司

- *Integrated Waste Management: EU Regulations and Implementation at National and Local Level*, A. Mozzato and A. Calisse, Consorzio CARPI
- *Italian Policy for Waste Management: European Directive Implementation*, V. Librici, Kyklos Acea S.p.A.
- *Integrated Waste Management*, L. Morselli, University of Bologna
- *Waste Management and Health*, C. Maignan, Arsenale di Venezia S.p.A.
- *Hazardous Waste Management*, A. Borsarelli, Polytechnic of Turin
- *Integrated Waste Management and the Case Study of Treviso*, M. Galli, Contarina S.p.A.
- *Waste: from a Problem to a Resource. Recycling of the Post-use Materials*, C. Poli, Centro Riciclo Vedelago S.r.l.
- *ECOInnovation: Presentation of the Numix and Prowaste Projects*, C. Poli, Centro Riciclo Vedelago S.r.l.
- *From Waste to Resource From Research to Business*, M. L. Gullino and M. Pugliese, Agroinnova - University of Turin and AgriNewTech
- *The Ravenna Incineration Plant F3*, M. Facchini, Hera S.p.A.
- *Waste as a Growth Opportunity - the Experience of Sogliano al Rubicone*, R. Costantini, Sogliano Ambiente S.p.A.
- *Waste Recycling: Compost Production - Kyklos Acea Case Study*, A. Filippi, Kyklos Acea S.p.A.
- *Integrated Water Resource Management and Pollution Control*, V. Re, TEN Center - VIU
- *Water Economic Policies at Local Level: the Case Study of Turin Integrated Water Services*, A. Quazzo, SMAT S.p.A.
- *An Integrated Process for Waste and Wastewater Treatment: the AF-BNR-SCP Process*, F. Cecchi, University of Verona
- *Mobility Management - Mid-term Measures for the Management of the Demand of Transport*, M. Infunti, iMpronta
- *Case Studies of Successful Mobility Management in Italy and Europe*, M. Infunti, iMpronta
- *Sustainable Urban Mobility in the City of Milan*, M. Bedogni, AMAT
- *Emission Management System of Mobile Sources: Planning, Practices and Problems. The Case of Milan*, M. Bedogni, AMAT
- *Economic Instruments for Traffic Sustainability*, M. Bedogni, AMAT
- *Low Carbon Communities*, P. Caputo, Polytechnic of Milan
- *Sustainable Urban Planning*, A. Fidanza, IMELS
- *Ecodesign and Ecobuilding for a Suitable Urban Development*, J. Gaspari, University IUAV of Venice
- *Case Studies on Eco-building Legislation*, F. Volpe, University of Siena
- *A City between Land and Water, West and East. Brief introduction to the History of Venice*, L. Pes, University IUAV of Venice and VIU
- *The Evolution of the Environmental Problem in Venice: Towards a Sustainable City*, P. Campostrini, P. Trevisan and S. Dalla Riva, CORILA
- *Introduction to the Site Visit to Porto Marghera*, G. Palma, EZI Porto Marghera

- 意大利垃圾管理政策: 欧盟指令实施, V. Librici, Kyklos Acea 股份公司
- 垃圾综合管理, L. Morselli, 波洛尼亚大学
- 垃圾管理和健康, C. Maignan, Arsenale di Venezia 股份公司
- 有害垃圾管理, A. Borsarelli, 都灵理工大学
- 垃圾综合管理与特雷维佐案例研究, M. Galli, Contarina 股份公司
- 垃圾: 由难题变为资源; 末端材料的回收利用, C. Poli, Vedelago回收中心有限公司
- 生态创新: 介绍Numix 和 Prowaste 项目, C. Poli, Centro Riciclo Vedelago 有限公司
- 变废为宝, 由研发转向商业化, M. L. Gullino 和 M. Pugliese, 农业创新中心以及AgriNewTech
- 拉文纳 f_3 垃圾焚烧厂, M. Facchini, Hera S.p.A.
- 将废物转化发展机会 - Sogliano al Rubicone的经验, R. Costantini, Sogliano Ambiente 股份公司
- 垃圾回收: 堆肥生产 - Kyklos Acea 案例研究, A. Filippi, Kyklos Acea 股份公司
- 水资源综合管理及污染控制, V. Re, 威尼斯国际大学 环境主题网络中心
- 水资源方面的本地层级经济政策: 都灵综合水利服务的案例研究, A. Quazzo, 都灵市政水务股份公司
- 介绍垃圾和污水的综合处理过程 即AF-BNR-SCP 过程, F. Cecchi, 维罗纳大学
- 交通管理 - 运输需求的中期管理措施, M. Infunti, iMpronta
- 意大利和欧洲的高效率交通管理案例研究, M. Infunti, iMpronta
- 米兰市的可持续交通, M. Bedogni, 交通、环境与领土管理局
- 移动来源的排放管理系统: 规划、实践和问题。米兰案例, M. Bedogni, 交通、环境与领土管理局
- 交通可持续性的经济手段, M. Bedogni, 交通、环境与领土管理局
- 低碳社区, P. Caputo, 米兰理工大学
- 城市可持续规划, A. Fidanza, 意大利环境、领土与海洋部
- 有助于适当的城市发展的生态设计和生态建筑, J. Gaspari, 威尼斯建筑大学
- 关于生态建筑法的案例研究, F. Volpe, 锡耶纳大学
- 大陆与水之间、西方与东方之间的城市。威尼斯历史的简介, L. Pes, 威尼斯建筑大学以及威尼斯国际大学
- 威尼斯环境问题的演变: 成为可持续发展城市, P. Campostrini, P. Trevisan和S. Dalla Riva, 威尼斯泻湖研究活动管理委员会
- 玛格拉港口工业园区实地参观介绍, G. Palma, 玛格拉港口管理局

- *Environmental Pollution and Health: Evidence, Methodologies and Cases*, M. Turvani, University IUAV of Venice
- *Prevention Management of Environmental Emergencies*, L. Torriano, D'Appolonia
- *Health Issues in Sustainable Development at Urban Level: Air Pollution and Health*, E. Cadum, ARPA Piedmont

Energy and Energy Efficiency

- *The EU Policy and Framework Legislation on Energy Efficiency: Focus on Sustainable Buildings*, A. Barreca, University of Siena
- *The EU Policy for Green Energy and Low Carbon Energy Supply*, A. Lorenzoni, University of Padua
- *EU Research and Application on Clean Energy*, A. Lorenzoni, University of Padua
- *Present Situation and Prospect of Clean Energy in China*, J. Zhu, CREIA
- *Local Energy Strategy Planning in China*, D. Wei, CASTED
- *The Implementation of EU Environmental Policy in Italy: Case Studies on Energy Efficiency*, F. Volpe, University of Siena
- *Policy and System for Environment and Health Management- How to Realize Risk Management under Reality?*, Y. Su, Development Research Center of the State Council
- *The Latest Progress in Energy Technology Field and its Effects on Environmental Protection and Sustainable Innovation*, A. Lorenzoni, University of Padova
- *Action of Science and Technology on New Energy*, F. Zheng, MOST
- *Industrial Energy Saving and Emission Reduction*, Z. Wen, Tsinghua University
- *Energy Efficiency Certification in Italy*, P. Romagnoni, University IUAV of Venice
- *Nearly Zero Energy Buildings*, F. Cappelletti, University IUAV of Venice
- *"Casa Gaia Thermic-energetic Behaviour, an Experimental House where to Live and to Show Sustainable Systems"*, G. Papa, Soc. Coop. Gaia Villages
- *Tackling Energy Issue at Local Level*, M. Turvani, University IUAV of Venice

Climate Change Policies & Air Pollution Control

- *European Union Environmental Policy and the Climate Change Issue*, I. Musu, Ca' Foscari University of Venice and VIU
- *The European Climate Change Policy and Law*, M. Montini, University of Siena
- *The Overview, Adaptation and Negotiation of Climate Change*, M. Duan, Tsinghua University
- *The Kyoto Protocol on Climate Change and Beyond*, M. Montini, University of Siena
- *The Cause for Climate Change Problems, the Impact on Socio-economic Development, the Countermeasures and International Climate Negotiation*, Y. Chen, CASS
- *EU and Italian Air Regulations and Economic Policies*, F. Petracchini CNR-IIA
- *China's Low-carbon Development Strategy and Approach*, K. Jiang, NDRC
- *CDM and Chinese Carbon Market*, Tang Renhu, CITIC Securities

- 环境污染和健康: 实证、方法和案例, M. Turvani, 威尼斯建筑大学
- 环境突发事件预防和管理, L. Torriano, D'Appolonia
- 市级可持续发展的健康问题: 空气污染和人体健康, E. Cadum, 皮埃蒙特大区环境预防和保护局

能源与能效

- 欧盟可再生能源的法律框架及相关政策: 生态建筑, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 欧盟关于绿色能源与低碳能源供给的政策, A. Lorenzoni, 帕多瓦大学
- 欧盟关于清洁能源的研究和应用, A. Lorenzoni, 帕多瓦大学
- 清洁能源在中国——现状与展望, 朱俊生, 可再生能源专业委员会
- 中国地方的能源战略规划, 韦东远, 中国科学技术发展战略研究院
- 欧盟环保政策在意大利实施情况: 有关节能的案例研究, F. Volpe, 锡耶纳大学
- 环境与健康管理的政策和制度——如何在现实条件下实现风险管理, 苏杨, 国务院发展研究中心社会发展部
- 能源技术的最新发展及其对环境保护和可持续创新领域的影响, A. Lorenzoni, 帕多瓦大学
- 新能源科技行动, 郑方能, 科技部
- 行业节能减排, 温宗国, 清华大学
- 意大利的建筑能效证明书, P. Romagnoni, 威尼斯建筑大学
- 接近零能耗建筑, F. Cappelletti, 威尼斯建筑大学
- “Casa Gaia (乐家)” 的热能状态, 适于居住和展示可持续体系的实验房屋, G. Papa, Gaia Villages 合作公司
- 在本地层级上应对能源问题的措施, M. Turvani, 威尼斯建筑大学

气候变化政策与空气污染控制

- 欧盟环境政策和气候变化问题, I. Musu, 威尼斯大学以及威尼斯国际大学
- 欧盟的气候变化政策和法规, M. Montini, 锡耶纳大学
- 气候变化: 概述、应对、谈判, 段茂盛, 清华大学
- 关于气候变化的京都议定书以及后期情况, M. Montini, 锡耶纳大学
- 气候变化问题的来源、对社会经济发展的影响、对策与国际气候谈判, 陈迎, 中国社会科学院
- 欧盟与意大利的空气规则以及经济政策, F. Petracchini, 意大利国家研究委员会 - 空气污染研究所
- 中国低碳发展战略和途径, 姜克隽, 中国国家发展改革委员会

- *European Emission Trading Scheme: Target Allocation to Countries and Main Polluters*, E. Pancaldi, GSE S.p.A. and F. Romani, Kataclima S.r.l.
- *Climate Change and MEAs in Italy: Competences*, E. Sardellitti and V. Leonardi, IMELS
- *Measurement, Reporting and Verification (MRV) and Greenhouse Gas Inventory in Italy*, D. Gaudioso and D. Romano, ISPRA
- *Implementation of Environmental International Agreements in the Compilation of Air Emission Inventories in Italy*, M. Vitullo, ISPRA
- *Air Pollution Control in the Veneto Region*, E. Baraldo, ARPAV
- *Air Quality Policies and Management at Local Level*, E. Vescovo, ARPAV

Site Visits

- *Sustainable Agriculture, Laboratories and Greenhouses*, Agroinnova - University of Turin
- *Biotechnologies Applied to Agriculture and Environment*, AgriNewTech
- *Protected Areas*, Valle Averte Natural Reserve, WWF
- *The Venice Lagoon*, CORILA and TEN Center – VIU
- *Green Production and Eco-labelling*, Novamont S.p.A.
- *Emission Reduction in Practice*, Italcementi Group
- *Greenhouse Gases Emissions Reduction*, Radici Chimica
- *Industrial Sustainable Redevelopment*, EZI Porto Marghera
- *Waste Recycling*, Centro Riciclo Vedelago S.r.l.
- *Integrated Waste Water Management*, Treviso Municipality
- *Landfill Management*, Sogliano Ambiente S.p.A.
- *Hazardous Waste Management*, Hera S.p.A.
- *Composting of Organic Waste*, Acea Pinerolese S.p.A.
- *Integrated Waste Treatment*, Veritas S.p.A.
- *Eco-Building in Practice*, Tifs Ingegneria S.r.l.
- *Energy Efficiency in Buildings*, Soc. Coop. Gaia Villages
- *Water Pollution Prevention in Practice*, SMAT S.p.A.
- *Sludge and Leachate Management*, Depuracque S.r.l.

- CDM与中国碳市场, 唐人虎, 中信证券首席气候变化
- 欧盟排放交易机制: 对国家以及主要污染者的减排目标, E. Pancaldi, GSE 股份公司和 F. Romani, Kataclima 有限责任公司
- 有关气候变化与多边环境协议的意大利政府职责, E. Sardellitti 和 V. Leonardi, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利的温室气体排放清单及其测量、报道和核实, D. Gaudioso 和 D. Romano, 意大利环境保护与研究院
- 在编制空气排放清单中实施国际环境协议, M. Vitullo, 意大利环境保护与研究院
- 威尼托大区的空气污染监控, E. Baraldo, 威尼托大区环保局
- 本地层级的空气质量政策及管理, E. Vescovo, 威尼托大区环保局

现场访问

- 可持续农业, 实验室和温室, 都灵大学农业创新中心
- 在农业和环保领域中所应用的生物技术, AgriNewTech (农业新技术)
- 保护区, Valle Averte自然保护区, 世界自然基金会
- 威尼斯泻湖, 环境主题网络中心-威尼斯泻湖研究活动管理委员以及威尼斯国际大学
- 绿色产品与生态标志, Novamont (纽威曼特) 股份公司
- 减排的时间, 意大利水泥集团
- 温室气体的减排, Radici Chimica S.p.A.
- 工业改造与可持续发展, 玛格拉港口工业区管理局
- 废物回收利用, Vedelago回收中心有限责任公司
- 污水综合管理, 特雷维佐市政
- 垃圾填埋管理, Sogliano Ambiente (索格里诺·环境) 股份公司
- 有毒废物管理, Hera 股份公司
- 有机垃圾的堆肥, Acea Pinerolese (啊切啊·皮内罗勒斯) 工业废弃物处理公园
- 垃圾综合处理, Veritas 股份公司
- 生态建筑的实践, Tifs Ingegneria (Tifs工程) 有限责任公司
- 建筑物内的能效, Gaia Villages (乐庄) 合作公司
- 预防水污染的实践, 都灵市政水务股份公司
- 污泥及渗漏处理, Depuracque 有限责任公司

Environmental Monitoring and Control

The strengthening of environmental protection, law enforcement and compliance represents one of the key points in the pursuit of sustainable development. To address this issue, a strategic move is underway to train new environmental and inspection teams to implement environmental supervision and inspection powers. Additionally, in order to meet this aspect of sustainable development, the implementation of an effective system to control the enforcement and compliance of environmental laws is necessary. Collecting and analyzing reliable and up-to-date data is essential in the management of the environment and pollution sources in an effective way, and to understand which interventions and policies need to be adopted.

Seven courses:

Delegation	Module	Period and Location
BMEPB	Environmental Monitoring Management	February 26 th - March 12 th 2011, Italy
CASS	Water Pollution Prevention and Control	March 5 th - 19 th 2011, Italy
MEP	Environmental Protection Supervision and Inspection	April 30 th - May 14 th 2011, Italy
MEP	Environmental Protection Supervision and Inspection	June 18 th - July 2 nd 2011, Italy
BMEPB	Environmental Information Management and Application	October 1 st - 15 th 2011, Italy
SEPB	Air Quality Monitoring Technologies and Practices	October 21 st 2011, China
MEP	Environmental Protection Supervision and Inspection	November 12 th - 26 th 2011, Italy

Main objectives

- To present the European and national legislation on environmental monitoring and the role of the institutions in charge of its implementation and of environmental information management;
- To provide participants with international, national and local experiences on environmental monitoring and discuss examples of environmental taxes and administrative penalties and of setup and management of environmental monitoring networks;
- Present competencies and fields of action by the main Italian institutions in charge of supervising and inspecting the law enforcement;
- Provide examples of pollution source monitoring systems such as continuous emission monitoring systems and early warning systems;
- Present the issues related to environmental data collection, analysis and publication at local level and provide examples of control and management of specific types of pollution, such as air, water and wastewater.

Topics

Policy and Institutions

- *Overview on EU Organisation and EU Environmental Policy*, M. Montini, University of Siena
- *EU Environmental Regulation, Supervision and Inspection System*, M. Montini, University of Siena

环境监测与监管

为了追求可持续发展目标，加强环境保护并深化法规的实施极为关键。

鉴于此前提，中国政府正在培训环境监察员来进行环境监督和监察工作。

另外，以便实现可持续发展的这一方面，监管环保执法情况的有效机制是不可少的。收集并分析环境的可靠数据作为有效地管理环境和污染源的必要条件，并有助于了解要采取哪些方面的适当措施和政策。

七门课程:

代表团	课程	时间和地点
北京市环保局	环境监测管理	2011年2月26日至3月12日，意大利
中国社会科学院	水污染的预防与控制	2011年3月5日至19日，意大利
中国环境保护部	环境保护、监管监察	2011年4月30日至5月14日，意大利
中国环境保护部	环境保护、监管监察	2011年6月18日至7月2日，意大利
北京市环保局	环境信息的管理与应用	2011年10月1日至15日，意大利
上海市环保局	空气质量技术与实践	2011年10月21日，中国
中国环境保护部	环境保护、监管监察	2011年11月12日至26日，意大利

主要目标

- 介绍欧盟和意大利有关环境监测的法律并介绍负责环境监测和环境信息管理的国家机构职能；
- 对参加者提供环境监测的国际、国家和本地政府层级的经验，讨论环境税和行政处罚的实例以及环境监测网络的设立和管理；
- 介绍负责进行环境监察及执法的意大利国家机构及其职能；
- 提供污染源监测系统，如排放连续监测系统和预警系统的实例；
- 介绍在本地层级环境数据的收集、分析及公开的相关事项并提供特定污染类型监管的实例，包括空气污染、水污染以及污水。

主题

国家机构与政策

- 欧盟组织及欧盟环境政策的综述，M. Montini，锡耶纳大学
- 欧盟的环境条例、监管和监察体系，M. Montini，锡耶纳大学
- 欧盟与意大利法律之下的环境责任，A. Barreca，锡耶纳大学
- 跨界环境纠纷的解决，F. Lenzerini，锡耶纳大学
- 欧盟污染综合防治指令：环境综合许可证(IEA)，F. Balzan, eAmbiente

- *The Environmental Liability System under EU and Italian Law*, A. Barreca, University of Siena
- *Resolution of Transboundary Environmental Disputes*, F. Lenzerini, University of Siena
- *IPPC Directive: the Integrated Environmental Authorization (IEA)*, F. Balzan, eAmbiente
- *The European Legislative Framework for Water Protection*, A. Barreca, University of Siena
- *Case Studies on the European Legislative Framework for Water Protection*, F. Volpe, University of Siena
- *Italian Environmental Policy and the Role of the Italian Ministry for the Environment, Land and Sea*, C. Baffioni, IMELS
- *Environmental Policy at Local Level in Italy and the Role of the Ministry for the Environment*, P. Manzione, IMELS
- *Italy's Environmental Administrative Penalties and Enforcement*, G. Garzia, University of Bologna and L. Butti, B&P Avvocati
- *Italy's Special Law Enforcement of POPs, ODS and Heavy Metals: the Role of Arpa*, A. M. Livraga, ARPA Piedmont
- *Environmental Taxes as Economic Instruments of Environmental Policy*, I. Musu, Ca' Foscari University of Venice and VIU
- *Environmental Controls and Criminal Law*, R. Simone, Venice Civil Court and L. Butti, B&P Avvocati
- *The Environmental Illegality and the Role of Crime Organizations*, A. Pergolizzi, Direzione Nazionale Legambiente
- *Asbestos: Regulations and Law Enforcement*, R. Guariniello, Turin Public Prosecutor Office
- *Rural and Ecological Environmental Law Enforcement: Sustainable Use of Pesticides*, P. Colla, Agroinnova – University of Turin
- *The Institute for Ecosystem Study of the National Research Council*, R. Mosello, ISE
- *Environmental Protection Agency of Lazio Region Role and Organization*, S. Ceradini and F. Troiano, ARPA Lazio
- *Environmental Report: History and Methods, from Global to Local Level*, C. Converso, ARPA Piedmont
- *Arpa Piemonte: Environmental Report*, C. Converso, ARPA Piedmont
- *Beyond the Law: Voluntary Environmental Certification Schemes*, A. Avallone, TÜV Italia S.r.l.

Monitoring and Data Management Systems

- *Environmental Monitoring*, V. Meineri, ecoBioqual S.r.l.
- *Environmental Monitoring in Rural Areas: the Use of Biosensors*, M. Maffei, University of Turin
- *Emissions Monitoring Techniques and CEMs*, L. Zagolin, ARPAV
- *Atmospheric Mercury Pollution – Monitoring Techniques and Experiences Worldwide*, S. Wang, Tsinghua University

- 欧盟水资源保护框架法, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 关于欧盟水资源保护框架法的案例研究, F. Volpe, 锡耶纳大学
- 意大利的环境政策与意大利环境、领土与海洋部的职责, C. Baffioni, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利地方政府的环境政策与意大利环境、领土与海洋部的职责, P. Manzione, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利环境法的行政处罚及执法情况, G. Garzia, 波洛尼亚和 L. Butti, B&P 律师事务所
- 意大利就持久性有机污染物、损耗臭氧层物质和重金属特殊法律的执行: 皮埃蒙特大区环境预防和保护局的作用, A. M. Livraga, 皮埃蒙特大区环境预防和保护局
- 作为环保政策手段的环境税收, I. Musu, 威尼斯大学以及威尼斯国际大学
- 环境控制与刑法, R. Simone, 威尼斯民事法院和 L. Butti, B&P 律师事务所
- 环境方面的违法行为以及犯罪组织的作用, A. Pergolizzi, 意大利公益环保组织
- 石棉: 相关法律规定和执法情况, Guariniello, 都灵法院检察官
- 农业和生态环保法执法情况: 农药的可持续应用, P. Colla, 都灵大学农业创新中心
- 意大利国家研究委员会的生态系统研究所, R. Mosello, 意大利国家研究委员会的生态系统研究所
- 拉齐奥大区的环保局的组织和职责, S. Ceradini 和 F. Troiano, 拉齐奥大区环保局
- 环境报告: 历史与方式, 从全球层级至地方层级, C. Converso, 皮埃蒙特大区环境预防和保护局
- 皮埃蒙特大区环境预防和保护局的环境报告, C. Converso, 皮埃蒙特大区环境预防和保护局
- 法律之外的工具: 自愿环境证明机制, A. Avallone, TÜV 意大利有限责任公司

环境监测和数据管理系统

- 环境监测, V. Meineri, ecoBioqual 有限公司
- 农业区里环境监测: 生物传感器的利用, M. Maffei, 都灵大学
- 排放监测技术与排放连续监测系统, L. Zagolin, 威尼托大区环境和保护局
- 大气汞污染监测技术和全球进展, 王书肖, 清华大学

- *Monitoring Traffic Pollution: Current Options and Trends*, M. P. Ancora, PMO Shanghai
- *Technologies for Monitoring Traffic Pollution: Current Options and Trends*, M. P. Ancora, PMO Shanghai
- *Source Apportionment to Improve the Understanding of Traffic Related Pollution*, M. P. Ancora, PMO Shanghai
- *Environmental Data Network: EIONET and SINANET Systems*, C. Maricchiolo, ISPRA
- *Environmental Data Collection and Dissemination*, F. Piovano and A. Bolignano, ARPA Lazio
- *Environmental Information and Decision-Making*, C. Giupponi, Ca' Foscari University of Venice
- *ARPAV Environmental Monitoring and Controls: How Data are Collected, Processed and Released*, L. Menini, ARPAV
- *Environmental Information and Decision-Making for Flooding Management: BRAHMATWINN Project*, C. Giupponi, Ca' Foscari University
- *Study on Biological Monitoring Program in the Waterways in Shanghai Metropolitan Area*, V. Meineri, ecoBioqual S.r.l.
- *Water Quality Monitoring in Venice*, M. Bocci, Thetis S.p.A.
- *The Continuous Monitoring System in the Venice Lagoon*, C. Badetti, Venice Water Authority
- *The Air Pollution Monitoring System of the Veneto Region*, L. Zagolin, ARPAV
- *Presentation of the Industrial Monitoring and Alarm System SIMAGE in Venice: Design, Establishment and Management of the System*, A. Daniele, ARPAV
- *The Lombardy CEMs Network*, F. Colonna, ARPA Lombardia
- *The Coal ENEL Power Plant in Fusina: Emission Monitoring and Reduction*, P. Pirrone, ENEL S.p.A.
- *Environmental Noise Monitoring: Emilia-Romagna Region Case Study*, M. Poli, ARPA Emilia-Romagna
- *Lake Maggiore: 14 Years of Studies on POPs and Heavy Metals Contamination*, P. Guilizzoni, ISE
- *SIRA Piedmont: Methodological and Organizational Aspects*, A. Navarretta, CSI Piedmont
- *SIRA Piedmont: Cooperation Tools*, A. Navarretta, CSI Piedmont
- *SIRA Piedmont: Thematic Applications*, A. Navarretta, CSI Piedmont
- *Hydraulic Resources, Networks and Rivers - Monitoring and Analyses*, R. Zocchi, ACEA S.p.A.

- 交通污染监测: 现有监测方法及发展趋势, M. P. Ancora, 上海中意项目合作项目管理办公室
- 交通污染监测技术: 现有监测方法及发展趋势, M. P. Ancora, 上海中意项目合作项目管理办公室
- 交通相关污染的来源解析, M. P. Ancora, 上海中意项目合作项目管理办公室
- 环境数据网: 欧盟环境信息观测网和意大利环境保护与研究院的国家环境信息网, C. Maricchiolo, 意大利环境保护与研究院
- 环境数据的收集和发布, F. Piovano 和 A. Bolignano, 拉齐奥大区环保局
- 环境信息和决策程序, C. Giupponi, 威尼斯大学
- 威尼托大区环境和保护局环境监测和监察: 数据的收集、处理和公开方式, L. Menini, 威尼托大区环境和保护局
- 洪水管理的环境信息和决策程序: Brahmatwinn 项目, C. Giupponi, 威尼斯大学
- 上海城区水道生物监测计划的研究, V. Meineri, ecoBioqual 有限公司
- 威尼斯的水质监测, M. Bocci, Thetis 股份公司
- 威尼斯泄湖的连续性监测系统, C. Badetti, 威尼斯水利管理局
- 威尼托大区的空气污染控制, L. Zagolin, 威尼托大区环境和保护局
- 威尼斯SIMAGE工业监测与警告系统的介绍: 系统的设计、安装及管理, A. Daniele, 威尼托大区环境和保护局
- 伦巴第大区的排放连续监测网络, F. Colonna, 伦巴第大区环境保护局
- 意大利电力公司的Fusina煤炭发电厂: 排放监测及削减, P. Pirrone, 意大利量电力股份公司
- 环境噪音管理: 艾米利亚-罗马涅大区案例研究, M. Poli, 艾米利亚-罗马涅大区环保局
- 马焦雷湖泊: 14年来对持久性有机污染物和重金属污染的研究, P. Guilizzoni, 生态系统研究所
- 皮埃蒙特大区的环境信息系统: 方法方面与组织方面, A. Navarretta, 皮埃蒙特大区信息技术联营公司
- 皮埃蒙特大区的环境信息系统: 合作工具, A. Navarretta, 皮埃蒙特大区信息技术联营公司
- 皮埃蒙特大区的环境信息系统: 专题应用, A. Navarretta, 皮埃蒙特大区信息技术联营公司
- 水利资源以及网络与河流 - 监测和分析, R. Zocchi, ACEA 股份公司

Environmental Control and Inspection

- *EU Environmental Information Management*, C. Maricchiolo, ISPRA
- *Controls in Italy and Compliance with the EU Directives*, A. Burali, IMELS
- *Environmental Protection, Supervision and Inspection Bodies in Italy*, A. Burali, IMELS
- *Environmental Information Management and Application: Competences in Italy*, L. Dall'Ora, IMELS
- *Environmental Inspection*, C. Gabrieli and A. Lando ARPAV
- *The Activities of the Environmental Protection Police*, C. Bellotti, Carabinieri Forces for Environmental Protection
- *The Activities of Environmental Control and Monitoring*, M. Ostoich, ARPAV
- *Coordination and Supervision of Control Bodies at Local Level*, F. Chiosi, Province of Venice
- *ARPAV and Veneto Region an Overview*, A. Benassi, ARPAV
- *Introduction to the Province Webportal for Information Sharing*, F. Chiosi, Province of Venice
- *Case Study: Inspection in Iron Foundry*, G. Greca, ARPAV
- *Water Quality Control in Europe and Italy*, M. Bocci, Thetis S.p.A.
- *Air Pollution Control: Implementation of the European Policy at Local Level*, F. Petracchini, IIA-CNR
- *Ambient Air Quality Control*, F. Troiano and F. Sacco, ARPA Lazio
- *Water Pollution Prevention and Control – Thetis Experiences*, E. Molin, Thetis S.p.A.
- *Case Study: Micropollutants Sampling on Cement Factories Emissions*, A. Benassi, P. Carpin and A. Uguaglianza, ARPAV
- *Calusco d'Adda: A Sustainable Cement Plant for the Environment and the Community*, S. Gardi, Italcementi Group
- *Monselice Plant Revamping: a Project for the Territory*, S. Gardi, Italcementi Group

Water and Wastewater Management & the Venice Case Study

- *A City between Land and Water, West and East. Brief Introduction to the History of Venice*, L. Pes, University IUAV of Venice and VIU
- *History of Venice. Urban and Environmental Aspects*, F. Zennaro, TEN Center - VIU
- *The Evolution of the Environmental Problem in Venice: Towards a Sustainable City*, P. Campostrini, S. Dalla Riva and P. Trevisan, CORILA
- *Environmental Equilibrium in the Venice Lagoon: Restoration and Protection. Measures to Restore the Drainage Basin*, R. Corsino, Veneto Regional Government
- *The Integrated Waste Water Plant in Venice*, M.C. Zaccone, Veritas S.p.A.
- *Water, Health and Development-Examples and Challenges*, S. Borghesi, University of Siena

环境监控和监察

- 欧盟环境信息管理, C. Maricchiolo, 意大利环境保护与研究院
- 符合欧盟相关规定的意大利环境监察, A. Burali, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利的环境保护、环境监管和监察主管当局, A. Burali, 意大利环境、领土与海洋部
- 环境信息的管理和实施: 意大利政府机构的职责, L. Dall'Ora, 意大利环境、领土与海洋部
- 环境监察, C. Gabrieli 和 A. Lando, 威尼托大区环境和保护局
- 警察环保部队的活动, C. Bellotti, 宪兵部队环保组
- 环境监控与监察活动, M. Ostoich, 威尼托大区环境和保护局
- 本地层级的协调和监督当局, F. Chiosi, 威尼斯省政府
- 威尼托大区环境和保护局和威尼托大区的简介, A. Benassi, 威尼托大区环境和保护局
- 威尼斯省信息共享网络门户介绍, F. Chiosi, 威尼斯省政府
- 案例研究: 铸铁厂里的现场监察, G. Greca, 威尼托大区环境和保护局
- 欧盟和意大利的水资源防治政策, M. Bocci, Thetis S.p.A. 股份公司
- 空气污染控制: 怎样本地政府执行欧盟政策, F. Petracchini, 意大利国家研究委员会-空气污染研究所
- 空气污染: 环境空气控制, F. Troiano 和 F. Sacco, 拉齐奥大区环保局
- 介绍 Thetis 公司水污染防治的经验, E. Molin, Thetis 股份公司
- 有关水泥工厂排放的微型污染物取样的案例研究, A. Benassi, P. Carpin 和 A. Uguaglianza, 威尼托大区环境和保护局
- 有利于环境和本地社团的可持续性 Calusco d'Adda 水泥厂, S. Gardi, 意大利水泥集团
- Monselice 水泥厂的修补: 有利于本地社团的一项工程, S. Gardi, 意大利水泥集团

水资源、污水管理以及威尼斯案例研究

- 简要介绍威尼斯的历史——一座东西方文化交汇的水上之城, L. Pes 威尼斯建筑大学以及威尼斯国际大学
- 威尼斯的历史和环境事项的简介, F. Zennaro, 环境主题网络中心 - 威尼斯国际大学
- 威尼斯环境问题的演变: 成为可持续发展城市, P. Campostrini, S. Dalla Riva 和 P. Trevisan, 威尼斯泻湖研究活动管理委员会

- *Management and Recovery of Lacustrine Ecosystems*, G. Morabito, ISE
- *Studies on Atmospheric Deposition and Acidification of Surface Waters*, M. Rogora, ISE
- *Environmental Fate of Industrial Waste Waters: a Case Study*, V. Meineri, ecoBioqual S.r.l.
- *Wastewater and Organic Waste Management: Innovative Italian Experiences in Relation to the Increasing Environmental Concerns*, P. Pavan, Ca' Foscari University of Venice

Site visits

- *Environmental Monitoring*, ISE
- *Air Quality Monitoring*, SIMAGE Project, ARPAV
- *Water Pollution Prevention in Practice*, SMAT S.p.A. and Thetis S.p.A.
- *Integrated Waste Water Management*, Treviso Municipality
- *Industrial Waste Water Treatment*, Acque del Chiampo S.p.A.
- *Sludge and Leachate Treatment*, Depuracque S.r.l.
- *The Venice Lagoon*, TEN Center – VIU
- *Control Bodies at Local Level*, Province of Venice and ARPAV
- *Firms and Laws*, Italcementi Group
- *Air Pollution Source Monitoring*, ENEL S.p.A.

- 威尼斯泻湖的环境平衡: 流域修复保护措施, R. Corsino, 威尼托大区政府
- 威尼斯污水综合处理厂, M.C. Zaccone, Veritas 股份公司
- 水、健康和发展的关系 - 实例与挑战, S. Borghesi, 锡耶纳大学
- 泄湖生态系统的管理和恢复, G. Morabito, 生态系统研究所
- 对于大气沉积物和地表水体酸化的研究, M. Rogora, 生态系统研究所
- 有关工业污水的环境归趋的案例研究, V. Meineri, ecoBioqual 有限公司
- 污水和有机垃圾管理: 在加强环境意识方面意大利的创新经验, P. Pavan, 威尼斯大学

现场访问

- 环境监测, 生态系统研究所
- 空气质量监测, SIMAGE 项目, 威尼托大区环保局
- 预防水污染的实践, 都灵市政水务公司以及Thetis 股份公司
- 废水综合管理, 特雷维佐市政
- 工业废水处理, Acque del Chiampo 股份公司
- 污泥及渗漏处理, Depuracque 有限责任公司
- 威尼斯泻湖, 环境主题网络中心
- 地方层级的监管当局, 威尼斯省政府以及威尼托大区环保局
- 公司和法律, 意大利水泥集团
- 空气污染源监测, 意大利电力股份公司

Low Carbon Economy and Innovation

The European Union is making strong efforts to cut its emissions of GHG and has already begun the transition toward the goal of a low carbon society by 2050.

Low carbon society means:

- _ to live in low-energy and low-emission buildings;
- _ to move using electric and hybrid cars and public transport;
- _ to produce using low carbon technologies.

Investments will be necessary to implement the use of clean technologies and clean energy, but also to carry out research for developing innovative technologies.

Six courses:

Delegation	Module	Period and Location
TSTC	Environmental Technology and Management	April 12 th - 15 th 2011, Tianjin
SEPB	Low Carbon Economy	June 11 th - 25 th 2011, Italy
TSTC	Low Carbon Economy and Innovation Management	September 3 rd - 17 th 2011, Italy
TSTC	Low Carbon Economy and Innovation Management	September 17 th - October 15 th , 2011, Italy
SEPB	Low Carbon Economy	October 8 th - 22 nd 2011, Italy
MOST	Clean Production and Green Economy	December 3 rd - 17 th 2011, Italy

Main objectives

- To analyze sustainable urban policies at a national and local level, with a special focus on the Italian and EU experience.
- To provide an overview on the Carbon Market, with special focus on the EU Emission Trading Scheme, and its implementation at a local scale.
- To present low carbon principles and their implementation at the local level.
- To present the most innovative technologies for an environmentally-friendly and low carbon industry.
- To present the most advanced technologies for a low carbon mobility.
- To present the possible ways to achieve energy efficiency such as ecobuilding techniques.
- To explore alternative energy sources in terms of effectiveness, cost and impact.
- To present the main characteristics of energy efficiency and renewable energy and their application at an urban scale.

Topics

Low Carbon Economy and Policy

- Overview on EU Organization and EU Environmental Policy, M. Montini, University of Siena
- Italian Environmental Policy and the Role of the Italian Ministry for the Environment, Land and Sea, P. Manzione, IMELS
- Italian Policy and Low Carbon Economy: GHG Emission Control Policies, V. Leonardi, IMELS

低碳经济和创新性

欧盟致力于消减温室气体排放量并已开始了到2050年要实现低碳社会的过度时期。

低碳社会包含如下内容:

- _ 人民住在低能耗、低排放建筑物;
- _ 人民使用公交工具并拥有电动汽车和混合汽车;
- _ 工厂采用低碳技术而生产产品。

以便促进清洁技术以及清洁能够的应用并进行创新性技术的开发将需要大量投资。

六门课程:

代表团	课程	时间和地点
天津市科学技术委员会	环保技术与管理	2011年4月12日至15日, 天津
上海市环保局	低碳经济	2011年6月11日至25日, 意大利
天津市科学技术委员会	低碳经济与创新管理	2011年9月3日至17日, 意大利
天津市科学技术委员会	低碳经济与创新管理	2011年9月3日至17日, 意大利
上海市环保局	低碳经济	2011年10月8日至22日, 意大利
中国科学技术部	清洁生产与绿色经济	2011年12月3日至17日, 意大利

主要目标

- 分析中央政府和地方政府的城市可持续性政策, 特别关注意大利和欧盟的相关经验。
- 提供低碳市场的综述, 特别关注欧盟排放交易机制以及其本地层级的实施。
- 介绍低碳经济的原则以及地方政府的相关措施。
- 介绍环保型以及低碳工业的最佳创新性技术。
- 介绍低碳交通的最先进技术。
- 介绍以达到能效而所应用的方式, 比如生态建设的先进技术。
- 探索可替代能源的效力、成本和环境影响。
- 介绍能效和可再生能源的主要特点以及其在城市层级的实施。

主题

低碳经济的相关政策

- 欧盟组织和欧盟环境政策综述, M. Montini, 锡耶纳大学
- 意大利环境政策和意大利环境、领土与海洋部的作用, P. Manzione, 意大利环境、领土与海洋部

- *Italian Policy and Low Carbon Economy: Implementation at National Level*, V. Leonardi, IMELS
- *Italian Policy and Low Carbon Economy: Implementation at Urban Level*, C. Baffioni, Municipality of Rome
- *Italian Policies, Low Carbon Economy and Green Economy Opportunities*, E. Vignola, IMELS

Low Carbon Economy and Innovation

- *The EU Perspective on Low Carbon Economy*, M. Montini, University of Siena
- *The Low Carbon Economy in the EU: Case Studies*, A. Barreca, University of Siena
- *Case Studies on the Low Carbon Economy*, A. Barreca, University of Siena
- *EU ETS: Target Allocation to Countries and Main Polluters*, E. Pancaldi, GSE S.p.A.
- *The Emission Trading Scheme*, F. Romani, Kataclima S.r.l.
- *Carbon Tax*, F. Romani, Kataclima S.r.l.
- *Introduction to the Carbon Market*, G. Galluccio, CMCC
- *Carbon Funds and Market Potential for Post 2012 in Italy*, V. Leonardi, IMELS
- *Carbon Footprint Implementation, San Benedetto Case Study*, M. Manente, Acqua Minerale San Benedetto S.p.A.
- *Carbon Footprint and its Application to Cities*, F. Balzan, eAmbiente
- *Low Carbon Communities*, F. Butera, Polytechnic of Milan
- *Low Carbon Communities: Case Studies*, F. Butera, Polytechnic of Milan
- *Human Development, Climate Change and Low-carbon Economy- Opportunities and Development*, H. Xu, Nankai University
- *Sustainable Development and Innovation in Urban Areas*, A. Destro, Archea Associati
- *Transformation of Economic Development Mode Promoted by Technology Innovation*, C. Qi, TSTC
- *Innovation and Sustainability in the Italian Context*, V. De Marchi, University of Padua
- *Key Technology of Tianjin Low-carbon Economy Development*, G. Chen, Tianjin University
- *Low Carbon Industry*, A. Filareto, Studio LCE
- *Measuring Low Carbon Strategy and Life Cycle Assessment*, A. Filareto, Studio LCE
- *LCA Methodology and its Applications*, S. Pignatelli, Studio LCE
- *Promoting Sustainable Production and Consumption*, A. Innamorati, IMELS
- *Green Certifications and Industry*, A. Cuman, eAmbiente
- *Product Quality and Safety Control in the EU*, A. Cibin, Treviso Tecnologia
- *Green Industry: New Technologies for Sustainable Agriculture*, M. Pugliese, AgriInnova – University of Turin and AgriNewTech
- *Innovation and Research in Piedmont Region*, F. Russo and C. Inguaggiato, Piedmont Regional Government

- 意大利政策与低碳经济: 监控温室气体的政策, V. Leonardi, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利政策与低碳经济: 中央政府层级的实施, V. Leonardi, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利政策与低碳经济: 市政府层级的实施, C. Baffioni, 罗马市政府
- 意大利政策、低碳经济以及绿色经济的机遇, E. Vignola, 意大利环境、领土与海洋部

低碳经济与创新性

- 欧盟的低碳经济概念, M. Montini, 锡耶纳大学
- 有关欧盟低碳经济的案例研究, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 有关低碳经济的案例研究, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 欧盟排放交易机制: 对国家和主要污染者的减排目标, E. Pancaldi, GSE S.p.A.
- 排放交易机制, F. Romani, Kataclima 有限责任公司
- 碳税, F. Romani, Kataclima 有限责任公司
- 低碳市场的简介, G. Galluccio, 欧洲地中海气候变化研究中心
- 碳基金与2012年以后意大利市场潜在力, V. Leonardi, 意大利环境、领土与海洋部
- 碳足迹实施, San Benedetto 矿泉水案例研究, M. Manente, San Benedetto 矿泉水股份公司
- 碳足迹与其城市里的实施, F. Balzan, eAmbiente
- 低碳社团, F. Butera, 米兰理工大学
- 有关低碳社团的案例研究, F. Butera, 米兰理工大学
- 人类发展、气候变化与低碳经济---机遇与发展, 徐鹤, 南开大学
- 城市地区的可持续发展与创新, A. Destro, Archea Associati
- 科技创新推动经济发展方式转变, 齐成喜, 天津市科学技术委员会
- 意大利背景下的创新性与持续性, V. De Marchi, 帕多瓦大学
- 天津城市低碳化发展的关键技术途径思考, 陈冠益, 天津大学
- 低碳工业, A. Filareto, Studio LCE
- 测量低碳战略和生命周期评价, A. Filareto, LCE 事务所
- 生命周期评价的方法和应用, S. Pignatelli, Studio LCE 事务所
- 促进可持续消费与生产方式, A. Innamorati, 意大利环境、领土与海洋部
- 工业与绿色认证, A. Cuman, eAmbiente
- 欧盟内的产品质量与安全检验, A. Cibin, Treviso Tecnologia

- *Prevention and Management of Environmental Emergencies*, L. Torriano, D'Appolonia
- *Hazardous Industrial Plants Management - European Seveso Directive and Database Application for China*, P. Paci, D'Appolonia
- *Soil Protection, Urbanization, and Sustainable Land Use: a Case for Brownfield Remediation and Reuse*, M. Turvani, University IUAV of Venice and VIU
- *Food Safety in Europe: Legislative Framework and Research*, D. Spadaro, Agroinnova
- Low Carbon Economy and Energy**
- *Energy Efficiency and Renewable Energy Policies and Incentives at Urban Scale*, L. Bano, Galileia S.r.l.
- *Energy Efficiency and Renewable Energy Policies at Urban Scale: the Padua Case Study*, L. Bano, Galileia S.r.l.
- *The Effects of the Japanese Disaster on Human Health and Environment*, G. De Luca, ISPRA
- *The Future of Nuclear Power*, G. Zollino, University of Padua
- *Safety Issues in the Design of a Nuclear Power Plant*, F. de Falco, ENEL S.p.A.
- *Ecobuildings*, M. De Carli, University of Padua
- *Energy Efficiency in the Building Sector*, J. Gaspari, University IUAV of Venice
- *Eco-building: the Engineering Point of View*, D. Tomasi, Favero & Milan Engineering
- *Eco-building: the Architecture Point of View*, M. Fioriello, Mario Occhiuto Architetture
- *LTDS (Low Temperature Difference Systems): Developments and Case Histories*, M. De Carli, University of Padua
- *Casa Gaia Thermic-energetic Behaviour, an Experimental House to Live in and to Show a Sustainable System*, G. Papa, Soc. Coop. Gaia Villages
- *Covenant of Mayors: the Role of the Province of Turin in Coordinating Municipalities' Policies and GHG Emission Reduction Strategies*, S. de Nigris, Province of Turin
- *Emission Control Strategies at City Level*, G. Gallo, Turin Energy and Environment Agency
- *Covenant of Mayors: the Case Study of Avigliana Municipality*, G. Gallo, Turin Energy and Environment Agency
- *A New Opportunity in Energy Cooperation: the Europe-China Clean Energy Centre - EC2*, F. Pasini, EC2
- *Low Carbon Mobility and Electric Cars*, A. Pontremoli, Dallara Automobili S.p.A.
- *Environmental Technologies for Commercial Vehicles*, G. Margaria, IVECO S.p.A.
- *Towards a Sustainable Mobility: Guidelines for Mobility Management*, M. Infunti, iMpronta
- *Case Studies of Successful Mobility Management in Italy and Europe*, M. Infunti, iMpronta

- 绿色工业: 用于可持续农业的新技术, M. Pugliese都灵大学农业创新中心和AgriNewTech
- 皮埃蒙特大区的创新与研究, F. Russo 和 C. Inguaggiato, 皮埃蒙特大区政府
- 环境突发事件预防和管理, L. Torriano, D'Appolonia
- 危险工厂管理 – 欧盟塞维索指令与中国的数据库应用, P. Paci, D'Appolonia
- 土地保护, 城市化与可持续土地利用: 废弃地修复及再利用一例, M. Turvani, 威尼斯建筑大学以及威尼斯国际大学
- 欧盟的食品安全: 法律框架和研究, D. Spadaro, 都灵大学农业创新中心
- 低碳经济与能源**
- 城市层级的能效与可再生能源政策和鼓励, L. Bano, Galileia 有限责任公司
- 城市层级的能效与可再生能源政策: 帕多瓦案例研究, L. Bano, Galileia 有限责任公司
- 日本核事故对人体健康和环境的效果, G. De Luca, 意大利环境保护与研究院
- 核能的未来, G. Zollino, 帕多瓦大学
- 设计核能发电厂的安全事项, F. de Falco, 意大利电力股份公司
- 生态建筑, M. De Carli, 帕多瓦大学
- 建筑业的能效, J. Gaspari, 威尼斯建筑大学
- 生态建筑: 工程学角度, D. Tomasi, Favero & Milan Engineering
- 生态建筑: 建筑学角度, M. Fioriello, Mario Occhiuto Architetture
- 低温差系统: 发展与案例研究, M. De Carli, 帕多瓦大学
- Casa Gaia 的热能状态, 适于居住和展示可持续体系的实验房屋, G. Papa, Gaia Villages 合作公司
- 欧盟市长盟约: 都灵省政府在协调城市政策和温室气体减排控制战略中的作用, S. de Nigris, 都灵省政府
- 市级的排放控制策略, G. Gallo, 都灵市能源与环境局
- 欧盟市长盟约: 有关 Avigliana 市的案例研究, G. Gallo, 都灵市能源与环境局
- 能源合作的新良机: 欧洲与中国清洁能源中心, F. Pasini, 欧洲与中国清洁能源中心
- 低碳交通与电动汽车, A. Pontremoli, Dallara 汽车股份公司
- 商务机动车的环保技术, G. Margaria, IVECO 股份公司
- 向可持续性交通: 交通管理的指导方针, M. Infunti, iMpronta
- 意大利和欧洲成功的交通管理的案例研究, M. Infunti, iMpronta

The Venice Case Study

- *The Evolution of the Environmental Problem in Venice: Towards a Sustainable City*, P. Campostrini and A. Rosina, CORILA
- *A City between Land and Water, West and East. Brief Introduction to the History of Venice*, L. Pes, University IUAV of Venice and VIU

Site Visits

- *Ecobuilding in Practice*, TiFS Ingegneria S.r.l.
- *Nuclear Fusion*, Consorzio RFX
- *Low Carbon Mobility*, Dallara Automobili S.p.A.
- *Food Quality Control*, Agroinnova - University of Turin
- *Covenant of Mayors*, Avigliana Municipality
- *Ecobuilding*, SAVNO S.r.l.
- *Energy Efficiency in Buildings*, Soc. Coop Gaia Villages
- *Sustainable Fuels*, IVECO S.p.A.
- *The Venice Lagoon*, TEN Center – VIU
- *New Technologies for Renewable Energy*, FIAMM Group
- *Green Certifications*, Kroll S.p.A.
- *Environmental Friendly Industry*, Valcucine S.p.A.
- *Green Industrial Research and Development*, Distretto del Mobile Livenza
- *Compostable Plastic*, Novamont S.p.A.
- *Clean Production*, Lavazza
- *Biotechnologies Applied to Agriculture and Environment*, AgriNewTech

威尼斯案例研究

- 威尼斯环境问题的演变：成为可持续发展城市，P.Campostrini 和 A. Rosina，威尼斯泻湖研究活动管理委员会
- 简要介绍威尼斯的历史——一座东西方文化交汇的水上之城，L. Pes 威尼斯建筑大学以及威尼斯国际大学

现场访问

- 生态建筑的实践，TiFS Ingegneria 有限责任公司
- 核融合，RFX 联营公司
- 低碳交通，Dallara 汽车股份公司
- 食品质量控制，都灵大学农业创新中心
- 欧盟市长盟约，Avigliana 市政
- 生态建筑，SAVNO 有限责任公司
- 建筑物内的能效，Gaia Villages（乐庄）合作公司
- 可持续燃料，依维柯股份公司
- 威尼斯泻湖，环境主题网络中心-威尼斯国际大学
- 可再生能源的新技术，FIAMM（非凡电池）集团
- 绿色认证，Kroll 股份公司
- 环保工业，Valcucine 股份公司
- 绿色工业研究开发，Livenza 家具工业群
- 可堆肥塑料，Novamont 股份公司
- 清洁生产，Lavazza 公司
- 应用在农业和环境的生物技术，AgriNewTech（农业新技术）

Energy and Climate Change

The relationship between climate change and greenhouse gases (GHG) is well known and a global effort to limit their emissions into the atmosphere is ongoing. Effective policies and tools to assess them, such as GHG inventories, represent one of the first steps to help address the problem. Moreover, to contribute to the mitigation of climate change and to combat increasing energy demands, the promotion of efficient energy use and alternative energy sources is necessary, both to ensure that this demand is met and to pursue sustainable development.

Seven courses:

Delegation	Module	Period and Location
MOST	Renewable Energy and Energy Efficiency	April 9 th - 23 rd 2011, Italy
NDRC	Capacity Building on Climate Change	May 14 th - 28 th 2011, Italy
MOST	Climate Change Adaptation and Mitigation	June 9 th - 17 th 2011, Italy
NDRC	Greenhouse Gas Emission Inventory Compilation	July 9 th - 23 rd 2011, Italy
NDRC	Capacity Building on Climate Change	September 10 th - 24 th 2011, Italy
CASS	Energy Efficiency and Renewable Energy	November 5 th - 19 th 2011, Italy
NDRC	Greenhouse Gas Emission Inventory Compilation	November 26 th - December 10 th 2011, Italy

Main objectives

- To explore the world policies and economic solutions to deal with climate change and related issues.
- To analyze the situation concerning climate change, with a particular focus on strategies and policies for adaptation and mitigation.
- To provide an overview on the Emission Trading Scheme and its implementation at a local scale.
- To explore alternative energy sources in terms of effectiveness, cost and impact.
- To present the possible ways to achieve energy efficiency such as eco-building techniques.
- To discuss the methodology for national and regional emission inventories compilation and present the main data sources and data quality assessment;
- To present low carbon principles and their implementation at the local level, with a special focus on available technologies and the low carbon industry.

Topics

Introduction to Policy and Economic Issues

- *Overview on EU Organisation and EU Environmental Policy*, M. Montini, University of Siena
- *Overview on EU Organisation and EU Environmental Policy and the EU Law*, M. Montini, University of Siena
- *The Kyoto Protocol on Climate Change and Beyond*, M. Montini, University of Siena
- *Overview on EU Policies on Greenhouse Gas Emission Reduction*, M. Montini, University of Siena

能源与气候变化

气候变化与温室气体的关系已广泛意识到了，而全球各国正在致力于限制温室气体排放量。有效政策以及评价政策效力的工具，尤其是温室气体清单，作为应对该问题的初步措施。以便保证能源需求的满足并实现可持续发展，唯一的道路就是鼓励节能以及代替能源的利用，这样我们才能减缓气候变化并应对能源需求的不断增加。

七门课程

代表团	课程	时间和地点
中国科学技术部	节能与可再生能源	2011年4月9日至23日，意大利
国家发展和改革委员会	气候变化能力建设	2011年5月14日至28日，意大利
中国科学技术部	气候变化适应与减缓	2011年6月9日至17日，意大利
国家发展和改革委员会	温室气体排放清单的编制	2011年7月9日至23日，意大利
国家发展和改革委员会	气候变化能力建设	2011年9月10日至24日，意大利
中国社会科学院	节能与可再生能源	2011年11月5日至19日，意大利
国家发展和改革委员会	温室气体排放清单的编制	2011年11月26日至12月10日，意大利

主要目标

- 探索应对气候变化及相关问题的全球政策和经济方案；
- 分析气候变化状况，尤其是气候变化的适应和减缓策略性政策；
- 提供排放交易机制的简介以及在各级政府政府的实施概况；
- 探索可替代能源的效力、成本和环境的影响；
- 介绍以达到能效而所应用的方式，比如生态建设的先进技术；
- 讨论在国家和本地层级编制排放清单的方式并介绍主要数据源以及数据质量评价；
- 介绍低碳经济的原则以及地方政府的相关措施，尤其是现有的低碳技术和已实现的低碳工业。

主题

政策与经济方面

- 欧盟组织及欧盟环境政策的综述，M. Montini，锡耶纳大学
- 欧盟组织、欧盟环境政策和法律的综述，M. Montini，锡耶纳大学
- 关于气候变化的京都议定书以及后期情况，M. Montini，锡耶纳大学
- 欧盟的温室气体减排政策的简介，M. Montini，锡耶纳大学
- 欧盟温室气体政策的概述，A. Barreca，锡耶纳大学
- 欧盟的温室气体减排政策：成员国的实施情况，A. Barreca，锡耶纳大学

- Overview on EU Policies on Greenhouse Gas, A. Barreca, University of Siena
- EU Policies on GHG Emissions Reduction: the Implementation in the Member States, A. Barreca, University of Siena
- EU Policies for Mitigation and Adaptation to Climate Change, A. Barreca, University of Siena
- The EU Framework Legislation and Policy on Renewable Energy and Energy Efficiency, A. Barreca, University of Siena
- Policies and Measures: the Italian 5th National Communication under the UNFCCC, E. Sardellitti, IMELS
- Italian Policies and Incentives for Renewable Energy, S. Serra, IMELS

Energy Efficiency and Renewable Energy

- Sustainable Energy Systems: Promoting Renewable Energy and Energy Efficiency in Liberalised Markets, A. Rigoni, Galileia S.r.l.
- Case Studies on Renewable Energy and Energy Efficiency, F. Volpe, University of Siena
- Life Cycle Assessment of Energy Systems, A. Blengini, Polytechnic of Turin
- Low Carbon Industry, Carbon Measurement and Strategy and Life Cycle Assessment, S. Pignatelli, Studio LCE
- Principle of Sustainable Design and Planning: Recent Researches and Approaches, L. Paschini, GiArch
- Zero Energy House. Innovative Solutions for Architectural and Urban Projects, L. Paschini, GiArch
- Main Principles of Eco-building, F. Zaggia, Favero & Milan Engineering
- An Overview of Transportation and Energy Efficiency/Low Emission Car, G. Pede, ENEA
- Transportation and Energy Efficiency: Legislation on Low Emission Car in Italy, V. Leonardi, IMELS
- Energy Consumptions in Italy, M. de Carli, University of Padua
- Municipalities and Renewable Energies: the Energy Agencies, G. Gallo, Turin Energy and Environment Agency
- Municipalities and Renewable Energies: the Covenant of Mayors, G. Gallo, Turin Energy and Environment Agency
- Photovoltaic Plants: Key Elements, Trends and Critical Aspects, F. Bignucolo, Galileia S.r.l.
- Wind Energy, L. Pirazzi, ANEV
- Wind Energy and the Energy Market, L. Battisti, University of Trento
- Waste Treatment in Fusina-Venice Plant, F. Faraon, Idecom S.r.l.
- Sustainability of Hydropower Production: the CH2OICE Voluntary Certification, A. Goltara, CIRF
- Geothermal Energy: from the Heart of the Earth. Geothermal Energy Discovery, R. Bertani, ENEL Green Power
- Geothermal Energy: from the Heart of the Earth. Geothermal Energy in China, R. Bertani, ENEL Green Power

- 欧盟的气候变化减缓和适应政策, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 欧盟的可再生能源和能效的框架法和政策, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 政策和措施: 意大利向UNFCCC的第五个国家报告书, E. Sardellitti, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利可再生能源的政策和鼓励, S. Serra, 意大利环境、领土与海洋部

能效与可再生能源

- 可持续能源体系: 在自由化市场上促进可再生能源和能效, A. Rigoni, Galileia 有限责任公司
- 关于可再生能源和能效的案例研究, F. Volpe, 锡耶纳大学
- 能源体系的寿命周期评价, A. Blengini, 都灵理工大学
- 低碳工业、碳测量策略以及生命周期评价, S. Pignatelli, LCE 事务所
- 可持续设计和规划理念: 近期研究及方法, L. Paschini, GiArch
- 零能耗房屋 - 建筑项目的创新方案, L. Paschini, GiArch
- 生态建筑的主要概念, F. Zaggia, Favero & Milan Engineering
- 交通以及节能/低排放汽车的综述, G. Pede, 意大利新技术、能源与可持续发展委员会
- 交通和能效: 意大利有关低排放汽车的法律, V. Leonardi, 意大利环境、领土与海洋部
- 意大利能耗, M. de Carli, 帕多瓦大学
- 市政与可再生能源: 能源局, G. Gallo, 都灵市能源与环境局
- 市政与可再生能源: 欧盟市政盟约, G. Gallo, 都灵市能源与环境局
- 太阳能发电站的关键因素、趋势和临界方面, F. Bignucolo, Galileia 有限责任公司
- 风能, L. Pirazzi, 意大利新能源及环境委员会
- 风能与能源市场, L. Battisti, 特兰托大学
- 威尼斯 Fusina 工厂的废弃物处理, F. Faraon, Idecom 有限责任公司
- 水力发电的可持续性: CH2OICE 资源认证, A. Goltara, 意大利河流恢复中心
- 地热能是来自地心的。地热能研究, R. Bertani, 意大利国家电力股份公司 绿色电力公司
- 来自地心的地热能。中国的热能, R. Bertani, 意大利国家电力公司
- 意大利新技术、能源与可持续发展委员会的可再生能源活动, P. Tarquini, 意大利新技术、能源与可持续发展委员会
- 意大利的可再生能源项目: 意大利新技术、能源与可持续发展委员会的研究业务, C. Varrone, 意大利新技术、能源与可持续发展委员会

- *ENEA's Activities on Renewable Energies*, P. Tarquini, ENEA
- *Italian Projects for Renewable Energy: ENEA Research Activities*, C. Varrone, ENEA
- *Renewable Energies in Turin Province*, S. De Nigris, Province of Turin
- *The Energy Balance of Turin Province*, S. De Nigris, Province of Turin
- *Energy Efficiency and Renewable Energies in Turin Province*, S. De Nigris, Province of Turin
- *Energy Efficiency in Practice: Padua Province Energy Plan*, M. de Carli, University of Padua
- *Energy Efficiency at Urban Scale: the Padua Case Study*, L. Bano, Galileia S.r.l.
- *Eco-buildings: Case Studies*, F. Zaggia, Favero & Milan Engineering
- *Architecture & Technology. The TiFS Ecobuilding*, R. Zecchin, University of Padua

Climate Change

- *Economics of Climate Change*, I. Musu, Ca' Foscari University of Venice and VIU
- *The Emission Trading Scheme*, F. Romani, Kataclima S.r.l.
- *Implementation of the EU Policies on GHG Emissions Reduction: Case Study on the EU ETS*, A. Barreca, University of Siena
- *State of the Carbon Markets and EU Emission Trading Scheme*, M. Hervé-Mignucci, Venice Office of Climate Policy Initiative
- *European ETS: Process Management and Financial Implication*, A. Cajani, Eco-way S.r.l.
- *European Emission Trading Scheme: Target Allocation to Countries and Main Polluters*, R. Toxiri, GSE S.p.A.
- *Voluntary Carbon Markets. Opportunities for Corporates and Public Administration*, A. Ronchi, Eco-way S.r.l.
- *Mitigation of Climate Change through Sound Production and Use of Energy: the Use of Renewables, Energy Conservation and Efficiency*, L. Bano, Galileia S.r.l. and A. Lorenzoni, University of Padua
- *Effects of Climate Change on Agriculture and Plant Diseases*, M. Pugliese, Agroinnova – University of Turin and AgriNewTech
- *Carbon Balance and Environmental Comparison of Four Agro-energy Chains*, A. Blengini, Polytechnic of Turin
- *Effects of Climate Change on Alpine Glaciers*, L. Mercalli, Italian Meteorological Society
- *Tracking GHG Emissions and Mitigation Actions: A Comparison of National Approaches*, A. Falconer, Venice Office of Climate Policy Initiative
- *Adaptation Planning and Practices: The Netherlands, Climate Change and Adaptation*, R. Lasage and H. De Moel, Vrije Universiteit Amsterdam
- *Mitigation of Climate Change in Practice Energy Efficiency and Renewable Energy Policies at Urban Scale: the Padova Case Study*, L. Bano, Galileia S.r.l.
- *Venice Safeguard and Climate Change*, C. Nasci, Thetis S.p.A.
- *Venice Safeguard and Climate Change: Towards a Sustainable City*, P. Campostrini, CORILA

- 都灵省的可再生能源, S. De Nigris, 都灵省政府
- 都灵省的能源平衡, S. De Nigris, 都灵省政府
- 都灵省的能效与可再生能源, S. De Nigris, 都灵省政府
- 能效的实践: 帕多瓦省能源规划, M. de Carli, 帕多瓦大学
- 城市层级的能效: 帕多瓦案例研究, L. Bano, Galileia S.r.l.
- 有关生态建筑的案例研究, F. Zaggia, Favero & Milan Engineering
- 建筑学与技术。TiFS生态建筑, R. Zecchin, 帕多瓦大学

气候变化

- 气候变化经济, I. Musu, 威尼斯大学以及威尼斯国际大学
- 欧盟排放交易机制, F. Romani, Kataclima 有限责任公司
- 欧盟温室气体减排政策的实施: 有关欧盟排放交易机制的案例研究, A. Barreca, 锡耶纳大学
- 低碳市场以及欧盟排放交易机制的状况, M. Hervé-Mignucci, 威尼斯气候变化活动办公室
- 欧盟排放交易机制: 流程管理以及金融对策, A. Cajani, Eco-way 有限责任公司
- 欧盟排放交易机制: 对国家和主要污染者的减排目标, R. Toxiri, GSE 股份公司
- 自愿碳市场。面向公司和国家机构的机遇, A. Ronchi, Eco-way 有限责任公司
- 通过能源的合理利用而减缓气候变化: 可再生能源、节能和能效, L. Bano, Galileia 有限责任公司和 A. Lorenzoni, 帕多瓦大学
- 气候变化对农业和植物病害的影响, M. Pugliese, 都灵大学农业创新中心 和 AgriNewTech
- 碳平衡及四个农业能源链的环境比较, A. Blengini, 都灵理工大学
- 气候变化对阿尔卑斯山冰川的影响, L. Mercalli, 意大利气象协会
- 跟踪温室气体减缓措施: 不同国家方式的比较, A. Falconer, 威尼斯气候变化活动办公室
- 气候变化适应的规划和实践: 荷兰的气候变化适应措施, R. Lasage 和 H. De Moel, 阿姆斯特丹自由大学
- 城市级的气候变化减缓措施、能效与可再生能源政策: 帕多瓦案例研究, L. Bano, Galileia 有限责任公司
- 威尼斯保护与气候变化, C. Nasci, Thetis 股份公司
- 威尼斯保护与气候演变: 成为可持续发展城市, P. Campostrini, 威尼斯泻湖研究活动管理委员会

Greenhouse Gases Inventories

- EMEP/EEA Air Pollutant Emission Inventory Guidebook, R. De Lauretis, ISPRA
- National Greenhouse Gases Inventory, D. Gaudioso, M. Vitullo and D. Romano, ISPRA
- Italian Policies for the Compilation of the GHG Emission Inventory, D. Romano and M. Vitullo, ISPRA
- Statistics Index System for the Italian Emission Inventory, S. Caserini, Polytechnic of Milan
- Simulation of Emission Inventory Compilation, S. Caserini, Polytechnic of Milan
- European Pollutant Release and Transfer Register (E-PRTR), A. Gagna, ISPRA
- Compilation of the Italian GHG Emission Inventory, M. Vitullo, ISPRA
- Emission Inventories: the Veneto Region Emission Inventory, L. Susanetti, ARPAV
- Data Collection: Statistics for the Regional Emission Inventory, L. Susanetti, ARPAV
- Compilation of the Regional Emission Inventory: Some Examples, L. Susanetti, ARPAV
- Greenhouse Gas Emission Inventory in the Piedmont Region, F. Matera, Piedmont Regional Government
- Greenhouse Gas Removals in Piedmont Region, F. Matera, Piedmont Regional Government
- Soil and Forest Carbon Stocks Inventories: Piedmont Case Studies, F. Petrella, IPLA
- GHG Inventories Compilation in Agriculture: the Cuneo Province Case Study, E. Brizio, Teobaldo Fenoglio Environment Foundation
- Emission Inventory: the Lombardy Region Emission Inventory, S. Caserini, Polytechnic of Milan

Sustainable Development Issues in Venice

- History of Venice: Urban and Environmental Aspects, F. Zennaro, TEN Center - VIU
- A City between Land and Water, West and East. Brief introduction to the History of Venice, L. Pes, University IUAV of Venice and VIU
- The Evolution of the Environmental Problem in Venice: Towards a Sustainable City, S. Dalla Riva and P. Campostrini, CORILA
- Introduction to the Site Visit to the Industrial Area of Porto Marghera, F. Porchia, University of Padua

温室气体清单

- EMEP/EEA空气污染排放的清单指导手册, R. De Lauretis, 意大利环境保护与研究院
- 国家温室气体排放清单, D. Gaudioso, M. Vitullo和D. Romano, 意大利环境保护与研究院
- 编制温室气体排放清单的意大利政策, D. Romano 和 M. Vitullo, 意大利环境保护与研究院
- 意大利排放清单的统计指数系统, S. Caserini, 米兰理工大学
- 排放清单的模拟编制, S. Caserini, 米兰理工大学
- 欧盟的污染物排放和转移登记册 (E-PRTR), A. Gagna, 意大利环境保护与研究院
- 意大利温室气体排放清单的编制, M. Vitullo, 意大利环境保护与研究院
- 排放清单: 威尼托大区的排放清单, L. Susanetti, 威尼托大区环保局
- 数据收集: 大区排放清单的统计, L. Susanetti, 威尼托大区环保局
- 编制大区排放清单的若干实例, L. Susanetti, 威尼托大区环保局
- 皮埃蒙特大区的温室气体排放清单, F. Matera, 皮埃蒙特大区政府
- 皮埃蒙特大区的温室气体清除, F. Matera, 皮埃蒙特大区政府
- 土壤和森林的碳储量: 皮埃蒙特大区的案例研究, F. Petrella, IPLA
- 农业领域温室气体清单编制: 库内奥省的案例研究, E. Brizio, Teobaldo Fenoglio 环境基金会
- 排放清单: 伦巴第大区排放清单, S. Caserini, 米兰理工大学

威尼斯的可持续发展议题

- 威尼斯历史: 城市和环境方面, F. Zennaro, 环境主题网络中心-威尼斯国际大学
- 简要介绍威尼斯的历史 - 一座东西方文化交汇的水上之城, L. Pes 威尼斯建筑大学以及威尼斯国际大学
- 威尼斯环境问题的演变: 成为可持续发展城市, P. Campostrini 和 S. Dalla Riva, 威尼斯泻湖研究活动管理委员会
- 玛格拉港口工业区实地参观的简介, F. Porchia, 帕多瓦大学

Site Visits

- *Energy from Waste*, Veritas S.p.A.
- *Low Carbon Industry*, GAVA Imballaggi S.r.l. and Rigoni di Asiago S.p.A.
- *Energy Efficient Building*, Soc. Coop. Gaia Villages
- *Adaptation to Climate Change in Venice*, Thetis S.p.A. and TEN Center - VIU
- *Low Carbon Industry*, Cereal Docks S.p.A.
- *Climate Change and Agriculture*, Agroinnova – University of Turin
- *Climate Change and Alpine Glaciers*, Italian Meteorological Society
- *The Venice Lagoon and its Protection*, CORILA and TEN Center - VIU
- *Emission Reduction in Practice*, Italcementi Group
- *Concentrating Solar Power*, ENEA
- *Industrial Area Management*, EZI Porto Marghera
- *Eco-building in Practice*, TIFS Ingegneria S.r.l.

现场访问

- 废物转化能源, Veritas (威尼斯能源、水资源、领土与环境服务) 股份公司
- 低碳工业, GAVA 包装有限责任公司以及Rigoni di Asiago 股份公司
- 建筑的能效, Casa Villages (乐庄) 合作公司
- 威尼斯的气候变化适应, Thetis 有限责任公司以及环境主题网络中心 - 威尼斯国际大学
- 低碳工业, Cereal Docks 股份公司
- 气候变化与农业, 都灵大学农业创新中心
- 气候变化与阿尔卑斯山冰川, 意大利气象协会
- 威尼斯泻湖与其保护, 威尼斯泻湖研究活动管理委员以及环境主题网络中心 - 威尼斯国际大学
- 减排的实践, 意大利水泥集团
- 聚光太阳能, 意大利能源、环境与可持续发展委员会
- 工业区管理, 玛格拉港口工业区管理局
- 生态建筑的实践, Tifs Ingegneria (Tifs工程) 有限责任公司

Energy and Climate Change

Renewable Energy and Energy Efficiency

Capacity Building on Climate Change

Climate Change Adaptation and Mitigation

Greenhouse Gas Emission Inventory Compilation

Capacity Building on Climate Change

Energy Efficiency and Renewable Energy

Greenhouse Gas Emission Inventory Compilation

能源与气候变化

中国科学技术部

国家发展和改革委员会

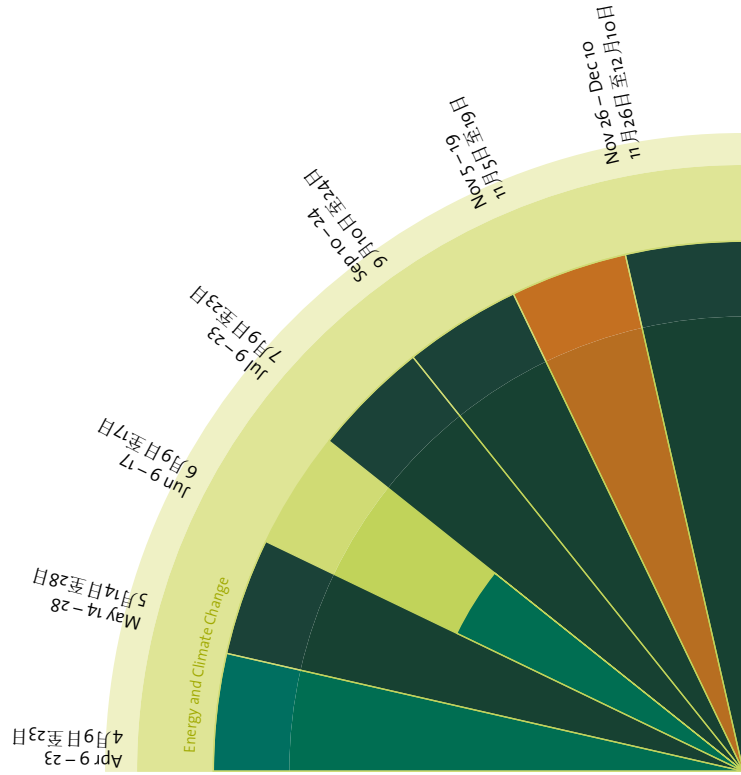
中国科学技术部

国家发展和改革委员会

国家发展和改革委员会

中国社会科学院

国家发展和改革委员会



Low Carbon Economy and Innovation

Environmental Technology and Management

Low Carbon Economy

Low Carbon Economy and Innovation Management

Low Carbon Economy and Innovation Management

Low Carbon Economy

Clean Production and Green Economy

低碳经济和创新性

天津市科学技术委员会

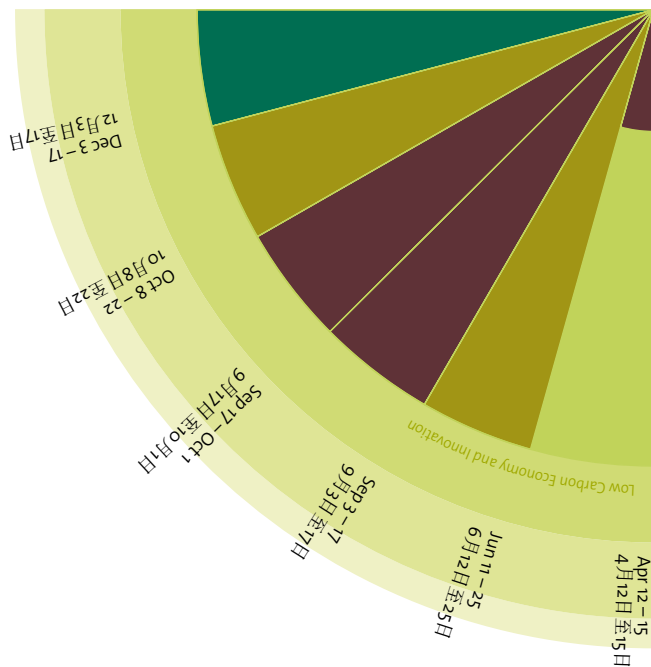
上海市环保局

天津市科学技术委员会

天津市科学技术委员会

上海市环保局

中国科学技术部



Environmental Management and Sustainable Development

Waste Management

Multilateral Environmental Agreements (MEAs)

Environmental Regulation and Economic Policies

Multilateral Environmental Agreements (MEAs)

China Capacity Building on Sustainable Development

Eco-Management: Strategies and Policies

Capacity Building on Sustainable Development

Sustainable Urban Development and Eco-building

环境管理与可持续发展

中国社会科学院

中国环境保护部

北京市环保局

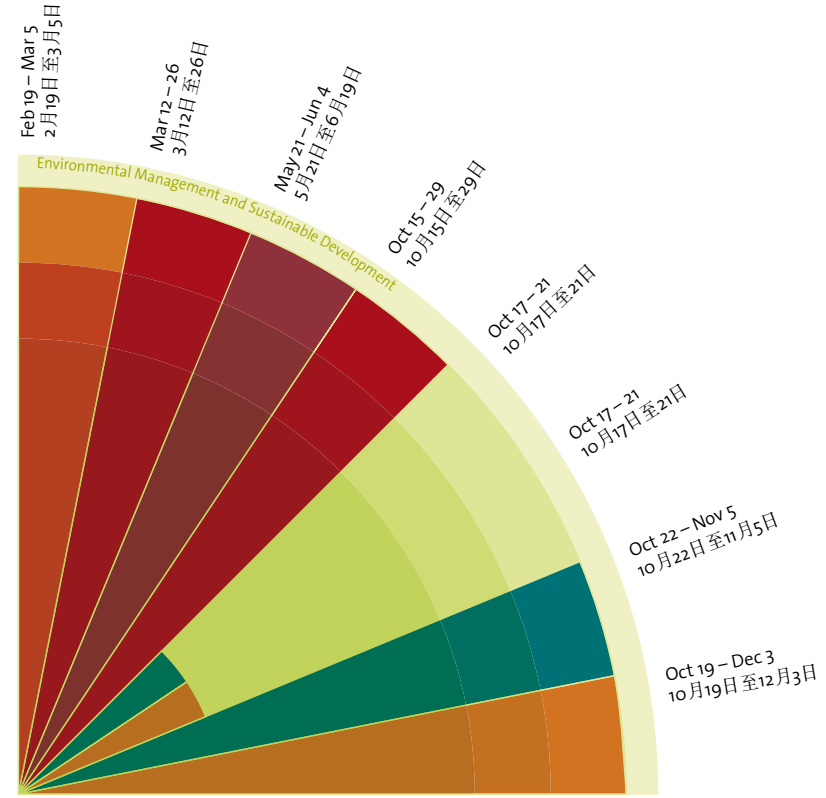
中国环境保护部

中国科学技术部

中国社会科学院

中国科学技术部

中国社会科学院



Environmental Monitoring and Control

Environmental Monitoring Management

Water Pollution Prevention and Control

Environmental Protection Supervision and Inspection

Environmental Protection Supervision and Inspection

Environmental Information Management and Application

Air Quality Monitoring Technologies and Practices

Environmental Protection Supervision and Inspection

环境监测与监管

北京市环保局

中国社会科学院

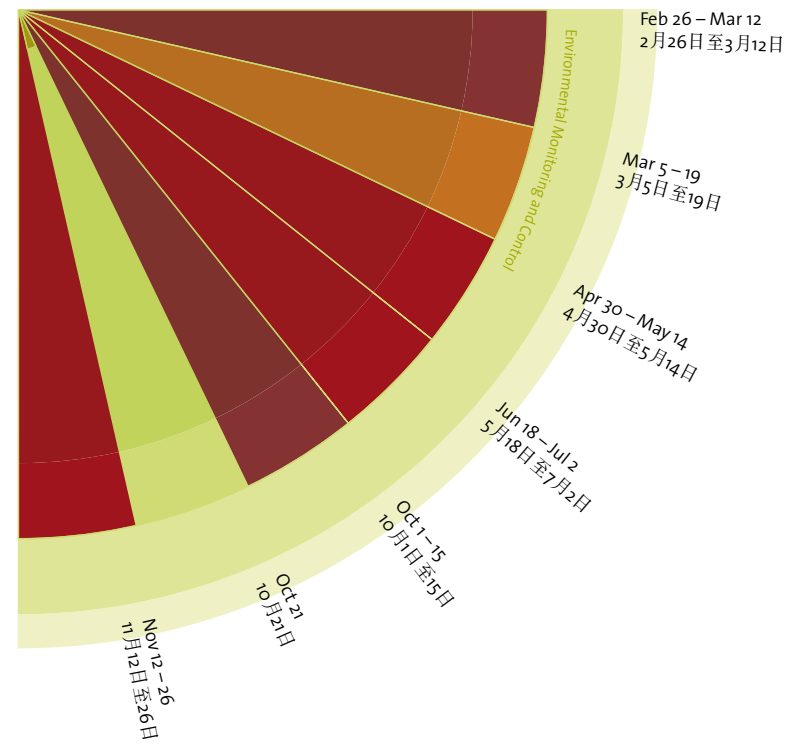
中国环境保护部

中国环境保护部

北京市环保局

上海市环保局

中国环境保护部



Site Visits and Institutions

The information reported in this section concerns companies and institutions that were both visited and involved in the training sessions. They have authorized the publishing of this document.

现场访问

本部分报告列出培训期间将访问的公司与机构的相关信息。上述公司已授权本报告的出版

Institution/Company

ACEA Pinerolese Industriale S.p.A.

Institution/Company Profile

ACEA Pinerolese Industriale Waste Treatment District was established to meet the organic waste management needs of an area situated in south-west Turin (150,000 inhabitants) but since 2006 has become one of the main organizations involved in the waste management of the province, now serving 800,000 inhabitants.

ACEA aims to put innovative methodologies for organic waste management into practice in order to reduce the environmental impact and to produce high-quality compost and biogas (electrical energy and heat).

Site Visit

Composting of organic waste

Objectives

To give an example of how organic waste can be managed to become an important resource, with high quality and economic value, that creates clear benefits for the environment.

Reference Address

Corso della Costituzione 19, 10064 Pinerolo (Turin)
www.aceapinerolese.it (only in Italian)

Institution/Company

Acque del Chiampo S.p.A.

Institution/Company Profile

Acque del Chiampo S.p.A. is a shareholder company, mainly financed through public capital, working in the field of civil water services and treatment and disposal of industrial wastewater and sludge.

It was established in 1974 under the name of FIC (Industrial Sewerage System Consortium) with the aim of managing the wastewater produced by the tannery industries working in the Chiampo Valley. At the beginning of the 21st century, the company changed its name to Acque del Chiampo S.p.A., and enlarged its services - becoming the managing entity for the Chiampo Valley water basin. As of 2011, ten municipalities are served: Arzignano, Altissimo, Chiampo, Montorso Vicentino, Crespadoro, Nogarole Vicentino, San Pietro Mussolino, Montecchio Maggiore, Brendola and Lonigo.

The main activity carried on by the company relates to the Integrated Water Service, which includes:

- _ Aqueduct (drawing, treatment and distribution of drinking water)
- _ Sewerage system (civil and industrial)
- _ Sludge depuration
- _ Landfill management

Site Visit

Industrial Waste Water Treatment

Objectives

To show one of the biggest industrial water treatment plants in Italy, how it was established and is managed in order to comply with environmental laws.

Reference Address

Via Ferraretta, 20, 36071, Arzignano (Vicenza)
www.acquedelchiampospa.it (only in Italian)

机构/公司

ACEA Pinerolese Industriale S.p.A. 工业 啊切啊·皮内罗勒斯垃圾处理股份公司

机构/公司简介

工业啊切啊·皮内罗勒斯垃圾处理股份公司是以满足都灵西南地区（15万人口）的有机垃圾处理需求而成立的，但2006年以来成为了都灵省的最主要废物处理厂之一，对80万人口提供服务。

ACEA应用有机垃圾处理法的创新技术，因此它能够减少垃圾理过程对环境的影响并生产高质量的堆肥和沼气（电能和热能）。

参观内容

有机废物堆肥

实地参观问目标

介绍怎么能够把垃圾处理成一种高质量的、高经济价值的并环保型的资源。

联系地址

Costituzione 大道19号, 10064 Pinerolo (都灵省)
www.aceapinerolese.it (意大利语)

机构/公司

Acque del Chiampo S.p.A., 齐安迫谷水股份公司

机构/公司简介

Acque del Chiampo S.p.A.（齐安迫谷水股份公司）是一家国家控股公司。公司从事的业务包括城市污水处理服务、工业废水和污泥处理处置。原名为FIC（工业污水系统联营公司），这家公司是于1974年处理Chiampo谷里制革业所生产的污水而成立的。新世纪初公司改名为Acque del Chiampo S.p.A., 扩大了其服务范围并成为Chiampo谷水域的管理当局。公司所提供服务的市镇共有10所，即Arzignano, Altissimo, Chiampo, Montorso Vicentino, Crespadoro, Nogarole Vicentino, San Pietro Mussolino, Montecchio

Maggiore, Brendola 和Lonigo.

公司所从事的主要业务均与综合水资源管理服务有关，包括下列：

水道（取水、处理和分配饮用水）
污水系统（民用及工业）

污泥净化

填埋场管理

参观内容

工业废水处理

实地参观问目标

介绍意大利最大工业污水处理厂之一的概况、历史以及遵守现行环保法律的管理方式。

联系地址

工业废水处理厂
Ferraretta 大道 20 号, 36071, Arzignano (维琴察省)
www.acquedelchiampospa.it (意大利语)

Institution/Company

AgriNewTech (ANT)

Institution/Company Profile

AgriNewTech is a young company - a Turin University spin-off that works on biotechnologies applied to agriculture and the environment. AgriNewTech's main aim is to transfer the results of many years of research into the environmental and agricultural field to its members. The company works mainly in the valorization of organic wastes, using patented micro-organisms and innovative analysis methodologies to guarantee the compost quality.

Site Visit

Biotechnologies applied to agriculture and the environment

Objectives

To offer a comprehensive view of the actual applications of academic research in the agricultural and environmental field. AgriNewTech is an example of how innovation and new technologies can enhance existing methodologies for organic waste management, moving toward specific applications for sustainable agriculture and biological control of plant diseases.

Reference Address

Via Leonardo da Vinci 44, 10095 Grugliasco (Turin)
www.agrinewtech.com

Institution/Company

AGROINNOVA - University of Turin

Institution/Company Profile

AGROINNOVA is a center of competence, developed by plant pathologists at the University of Turin. It is located on the university campus of Grugliasco (Turin) and has modern and well-equipped laboratories, greenhouses and experimental fields. AGROINNOVA brings together the skills acquired thus far by public and private, Italian and international researchers in the fields of agro-environment, agriculture and the food industry. AGROINNOVA carries out research, knowledge and technology transfer, lifelong learning and communication on up-to-date topics in the above-stated sectors. AGROINNOVA's special features include four academic professors, 40 PhD students, postdoc fellows, consultants and technicians, more than 40 ongoing research projects worldwide, and 30 high-level courses carried out during the period 2003-2010. Currently, most of its employees are based in Italy while the rest are abroad. AGROINNOVA mainly operates in Grugliasco, and at the Ministry for the Environment, Land and Sea in Rome. In past years it has gained broad expertise in the coordination of European projects, as well as in the knowledge of technology transfer in emerging economies such as China. Agroinnova hosts the Presidency of the International Society for Plant Pathology.

Site Visit

Sustainable Agriculture

Objectives

To present AGROINNOVA's fields of interest in research and agro-environmental technology transfer and to illustrate some of Agroinnova's international cooperation programs and activities in China, as examples of sustainable agriculture.

Reference Address

Via Leonardo da Vinci 44, 10095 Grugliasco (Turin)
www.agroinnova.org

机构/公司

AgriNewTech (ANT) 农业新技术

机构/公司简介

农业新技术公司成立不久，是都灵大学衍生出来公司，把生物技术应用于农业和环保业并把此领域多年研究的成绩传导给其成员为公司的目标。公司主要从事的是有机垃圾的资源化并通过专利的创新性微生物分析方法保证堆肥的质量。

参观内容

用于农业和环保领域的生物技术

实地参观问目标

提供学术研究用于农业和环保业的综合性概况。创新技术能够提高已知的有机垃圾处理法，而农业新技术公司获得该领域的突破成绩，尤其是可持续农业的专门应用法以及植物病害的生物控制方面。

联系地址

Leonardo da Vinci 大道44号，10095 Grugliasco (都灵省)
www.agrinewtech.com

机构/公司

AGROINNOVA - 都灵大学的农业创新中心

机构/公司简介

坐落于都灵省，Grugliasco市校园里的都灵大学农业创新中心是植物病理学家创建的都灵大学权限中心。该中心把意大利及国外政府机构和私有企业研究员在农业-环保及食品工业领域中至今所获得的成绩和技能结合起来，并对上述领域的最新专题进行研究、知识与技术转让、终生教育以及交流。4位大学教授，40名博士研究生、博士后学生、顾问及技师、40项正在实施的世界性研究项目，2003至2010年间所开设的30门高级课程，这些都是都灵大学农业环境创新中心所特有的。目前，中心的大多数职员在意工作，其余在国外。除了在Grugliasco校园之外，中心还在罗马的环境、领土与海洋部进行业务。中心具有作为欧盟项目协调单位的多年丰富经验，并在新兴经济国家，包括中国在内，进行了技术转让。农业创新中心是国际植物病理学会会长所在地。

参观内容

可持续农业

实地参观问目标

介绍都灵大学农业创新中心在研究和转让农业环境技术领域中的成绩，并介绍中心在中国所进行的一些国际合作项目和活动，作为可持续农业的实例。

联系地址

Leonardo da Vinci大道44号，10095 Grugliasco (都灵省)
www.agroinnova.org

Institution/Company

ARPA Lazio, Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale del Lazio

Institution/Company Profile

ARPA Lazio (Lazio Regional Agency for Environmental Prevention and Protection) is an agency based in the Lazio region, which was created as a result of law no.45, October 6th, 1998. Established in 1999, ARPA Lazio has been operating since April 2000. It carries out technical and scientific activities, based on Lazio region indications, supporting local and health authorities, and monitoring environmental matrices.

Site Visit

Environmental Monitoring

Objectives

To present the organization of ARPA Lazio, a public body that carries out monitoring and control activities at a regional level.

To present, in particular, the air unit activities: ambient air quality control through a monitoring network, spot investigations, technical assistance in favor of the “Regione Lazio” on the prevention and reclamation of air pollution, monitoring emissions in the atmosphere from industrial plants, and control of plants and hand-crafted activities causing low levels of pollution.

Reference Address

Via G. Saredo 52, 00173 Rome
www.arpalazio.it (only in Italian)

Institution/Company

ARPAV, Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale del Veneto

Institution/Company Profile

Law 61, passed in 1994, entrusted environmental prevention and control duties to the relevant “Regional Agencies” which became the centers nominated for environmental vigilance and control in local areas. The Veneto Agency ARPAV was established by Regional Law no. 32, passed on October 18, 1996 and became operative on October 3, 1997. The agency pursues two closely-connected objectives: protection, through environmental controls safeguarding population health and territorial safety, and prevention, through research, training, information and environmental education. It operates on the basis of three-year plans and an annual program.

Site Visit

Air Quality Control

Objectives

To present the activities carried out by ARPAV in the field of air quality monitoring, both in urban and industrial areas.

Air pollution monitoring and emergency response to accidents in the industrial area were presented by describing the structure and the aims of the SIMAGE project. In addition, an urban background monitoring station belonging to the provincial environmental monitoring network was visited in order to describe the main equipment installed and the parameters examined to control air pollution in the city.

Site Visit

Environmental Information Management

Objectives

To present the activities carried out by ARPAV in the field of environmental control (operation process of monitoring). To illustrate how environmental data is collected, processed and released by the Regional Environmental Agency.

Site Visit

Control Bodies at Local Level

Objectives

To present the activities carried out by the Provincial Departments of ARPAV in the field of environmental control. To illustrate some practical examples regarding the control activities, of which local environmental agencies are in charge.

Reference Address

Ms. Luisa Vianello
Via Lissa 6, 30171 Mestre (Venice)
www.arpa.veneto.it (only in Italian)

机构/公司

ARPA Lazio, 拉齐奥大区环境预防和保护局

机构/公司简介

Arpa Lazio 是通过1998.10.6第45号法律于1999年成立并2000年开始正式运作的拉齐奥行政政区环保局。环保局根据拉齐奥大区政府的指导方针进行科学技术方面的业务，支持本地政府及卫生局的工作并进行矩阵园的环境监测。

参观内容

环境监测

实地参观问目标

介绍该当局的组织机构及职能，即如何进行大区级的环境监测和控制工作。具体介绍空气单位的业务：环境空气控制的监测网络、现场调查、拉齐奥大区政府的空气污染及恢复方面的技术支持工作、工厂空气排放的监测、低污染水平的工厂及手工业务的控制。

联系地址

G. Saredo街, 52号, 罗马市
www.arpalazio.it (意大利语)

机构/公司

ARPAV - 威尼托大区环境预防和保护局

机构/公司简介

通过1994年的第61号法律重点大区环境分局授予环境保护及相关监测的职能，因此该大区分局成为当地环境检查和守护中心。威尼托大区环境预防与保护局是通过1996/10/18第32号大区法律而成立的，于1997年10月3日开始正式运作。该局主要追求两个密切相连的目标：保护目的，即通过环境检查而保护居民的身体健康和国土安全；安全及预防目的，即通过研究、培训、宣传和环境教育等方式达到此目的。该局的运作方式为一份三年计划以及一份年度规划。

参观内容

空气质量控制

现场访问目标

介绍威尼托大区环境预防和保护局所进行的市区及工业区内的空气监测业务，包括城区和工业区内。通过介绍SIMAGE项目的结构和目标而描述本局的空气污染监测以及工业区事故的反应方式。另外，还参观郊区里环境监测网络的监测站，以便介绍所安装的主要设备以及空气污染的监测参数。

现场访问

环境信息管理

实地参观问目标

介绍威尼托大区环境预防与保护局在环境控制领域（环境监测的操作过程）所进行的业务。介绍环境数据由保护局来收集、处理和公开发表的方式。

参观内容

本地层级的管理局

实地参观问目标

介绍威尼托大区环境预防与保护局的省分局在环境控制领域所进行的业务。介绍分局负责进行环境控制工作的一些实例。

联系地址

联系人Luisa Vianello 女士
Lissa 大道6号, 30171 Mestre (威尼斯省)
www.arpa.veneto.it (意大利语)

Institution/Company
Avigliana Municipality

Institution/Company Profile

Avigliana is a small town of 12,133 inhabitants near Turin, in the north-west of Italy. The economy of the town depends both on industry and on tourism. In 2009, the town signed the Covenant of Mayors, a European movement of cooperation at the local and regional level, to increase energy efficiency and the use of renewable energies.

Site Visit

Covenant of Mayors

Objectives

To give an example of how the Covenant of Mayors is applied to a real case - an Italian town. During the visit, the participants were able to see the structures and programs that contribute to the reduction of CO₂ production in the town.

Reference Address

Piazza Conte Rosso 7, 10051 Avigliana (Turin)
www.comune.avigliana.to.it (only in Italian)

Institution/Company
Centro Riciclo Vedelago S.r.l., Recycling Center Vedelago

Institution/Company Profile

Since 1999, the Centro Riciclo Vedelago s.r.l. has been managing a stocking plant with a mechanical selection of waste for recycling materials.

The center receives material from municipalities, consortia and manufacturing companies which operate differentiated waste collection. Inputs to the center are only authorized if there is the strong possibility of re-using certain materials (e.g. plastics, metals, glass, paper, wood).

The center selects the materials according to their physical composition, reduces their volume and sends them to secondary plants or specialized companies which can use them in their productive cycles.

The firm has also studied and tested the use of plastics in concretes. The new line produces pellets derived from heterogeneous plastics coming from separate collection (non-recyclable dry waste and/or plastic scraps that cannot be re-used in other productive cycles) to be added to concretes. Thanks to this process it is possible to completely recycle plastic waste which could not otherwise be used. The final product can be utilized instead of sand for concrete, to lighten concrete mortar and to bind minor concrete constructions.

Site Visit

Waste Recycling

Objectives

To analyze the EU and Italian regulatory framework of separate waste collection and treatment. To present a firm directly involved in the recycling process, in order to focus on the problems and the opportunities related to waste recycling.

Reference Address

Via Molino 17, 31050 Vedelago (Treviso)
www.centroriciclo.com (only Italian)

机构/公司

Avigliana Municipality 阿维俩那市政

机构/公司简介

阿维俩那是意大利西北地区、都灵市附近的一个城镇。其人口为1, 2133人, 主要经济来源为工业和旅游业。2009年市政签署了欧盟市长盟约, 即目标为提高能效并促进可再生能源的本地政府合作活动。

参观内容

欧盟市长盟约

实地参观问目标

提供欧盟市长盟约在意大利市政具体实施的实体。参观过程中, 实习者将有机会参考有助于削减二氧化碳排放量措施的规划。

联系地址

Conte Rosso 广场7号, 10051 Avigliana (都灵省)
www.comune.avigliana.to.it (意大利语)

机构/公司

Centro Riciclo Vedelago S.r.l. - Vedelago 废物回收中心有限公司

机构/公司简介

1999年起, Vedelago 废物回收中心有限责任公司一直经营了一家具备机械挑选器的可用作原料材废物贮存处理厂。该中心所处理的废物来自进行废物分类收集的周围城市联营公司及制造厂。只有肯定能用作原料的固体废物类型 (塑料、金属、玻璃、纸张、木头) 才准予进厂处理。

中心把材料按照其物理成分而分类, 压缩其立体之后就送到次级工厂或能用作原料的工厂。

另外, 公司还研究了并测验了用于水泥中的塑料, 开动了一条专门生产将搅浑水泥的衍生小球, 即分类垃圾收集所含有异质塑料的衍生物如小片塑料及不可回收干塑料。

这样可以回收通过其它处理法无法回收的塑料。最终产品能用于减轻水泥土灰浆、建设小规模水泥建筑或生产代替水泥中的砂。

参观内容

废物再循环

实地参观问目标

分析欧盟及意大利有关废物分类收集及处理的法律法规。

介绍从事废物再循环过程的一家公司, 以便强调废物回收的相关问题及机遇。

联系地址

Molino街17, 31050 Vedelago (特雷维佐省)
www.centroriciclo.com (意大利语)

Institution/Company

Cereal Docks S.p.a.

Institution/Company Profile

The mission of the company is to transform cereals and oilseeds to obtain protein meal and crude and refined vegetable oil.

Among others, they promote the respect and protection of the environment, attention to sustainable development, traceability, warranty, No-GMO use, and research efforts on renewable energy sources.

For 25 years the company has been cooperating with the local farmers with regard to harvesting, drying, storing and processing grains and oilseeds. Moreover, it has partnered with farmers to experiment with more effective and profitable cultivation techniques, and to promote energy crops.

The Cereal Docks S.p.a. plant of Camisano Vicentino includes the following facilities:

- _ warehouses and silos for grain and oilseed storage (a total capacity of about 100,000 tons) equipped with continuous temperature detection systems;
- _ drying plant (5,000 t/day);
- _ soybean roasting plant (250 t/day);
- _ plant production of flour, oil and lecithin (1,000 t/day);
- _ chemical laboratory;
- _ 5.2 MWe cogeneration plant fueled by vegetable oil;
- _ 1.5 MW photovoltaic plant located on the warehouse roof.

In 2007 a refining and transesterification plant with a production capacity of 150,000 tons per year was inaugurated. In this plant, vegetable oils produced in the factory are refined for food use, while the excess fraction undergoes transesterification to produce biodiesel. Vegetable oils are thus obtained within the same establishment for the production of biodiesel (BiopowerIt).

Site Visit

Low carbon industry

Objectives

To visit a firm that has made efforts to reduce its impact on the environment.

Reference Address

Via Ca' Marzare 3, 36043 Camisano Vicentino (Vicenza)

www.cerealdocks.it (only in Italian)

Institution/Company

Consorzio RFX

Institution/Company Profile

Consorzio RFX is a research organization set up in 1996 which is promoted by CNR, ENEA, Università di Padova, Acciaierie Venete S.p.A. and INFN, within the framework of the Euratom - ENEA Association. CRFX's role is to prompt cooperation between the partners and the industrial environment in specific areas of activity.

The main activity of CRFX is to carry out scientific and technological research in the field of controlled thermonuclear fusion as a possible energy source.

CRFX's goals are:

- to the development of the RFX Project to realize a reactor where nuclear fusion conditions can be created;
 - the design and realization of the Neutral Beam Injector (NIB) prototype for ITER;
 - the design, development and realization of new technologies, equipment and devices devoted to research activities and industrial development;
 - to train young physicists and engineers in close collaboration with Padua University.
- These various activities are developed by a team of about 140 staff, of which 65 are professionals and 75 provide administrative and technical support.

Site Visit

Nuclear Fusion

Objectives

To present the RFX research and experiment in the nuclear fusion field

Reference Address

Corso Stati Uniti 4, 35127 Padua
www.igi.cnr.it

机构/公司

Cereal Docks S.p.a. 多可谷类 股份公司

机构/公司简介

公司的经营范围就是把谷类和油籽处理成蛋白粉以及植物毛油和成品油。

公司高度重视环保及可持续发展原则，进行成品可追溯、不使用转基因生物并进行可再生能源方面的研究。

25年以来，公司一直帮助了本地农民收获、烘干、储存并处理谷物和油籽。

另外，公司在试验效率及利润更高的耕种法以及促进能源作物方面变成了本地农民的合作伙伴。

位于Camisano Vicentino镇的公司工厂里设有下列设施：

- _ 备有温度连续检测器、总容量为10万吨的谷物和油籽仓库和筒仓；
 - _ 烘干设备（5000吨/天）
 - _ 大豆焙烤设备（250吨/天）
 - _ 面粉、食油和卵磷脂的生产厂（1000吨/天）
 - _ 化学实验室；
 - _ 5.2兆瓦植物油的电热联合发电厂；
 - _ 1.5兆瓦的仓库顶上的光伏系统
- 2007年一家产量为15万吨/年的炼油以及酸交换反应工厂开业了。在这里所生产的植物油经过炼制过程变成食油，而剩余量经过酸交换反应以生产生物燃料。因此在同样工厂里能够同时生产植物油和生物柴油（BiopowerIt）。

参观内容

低碳工业

实地参观问目标

参观一家致力于减少环境影响的企业。

联系地址

Ca' Marzare 街 3号，36043 Camisano Vicentino (维琴察省)

www.cerealdocks.it (意大利语)

机构/公司

Consorzio RFX RFX联营公司

机构/公司简介

于1996年设立的RFX 联营公司是由意大利国家研究委员会、意大利国家新技术、能源和可持续发展委员会、帕多瓦大学、威尼托钢厂股份公司以及意大利国家核物理研究所赞助的一所研究机构，在欧洲原子能共同体 -意大利国家新技术、能源和可持续发展委员会协会的框架之下。其任务为推动成员机构与工业界之间专门领域内的合作。

CRFX的主要业务为进行科学和技术研究项目，尤其是在受控热核聚变领域内。

CRFX的主要目标如下列：

- 研发能够制造热核聚变条件反应堆的RFX项目；
 - 设计并制造 ITER 的中性束注入器(NIB)的原型；
 - 设计、研发并制造用于研究业务和工业开发的新技术、设备和装置；
 - 与帕多瓦大学的密切合作之下，对年轻的物理学家和工程师进行培训。
- 上述的不同业务由140个职员来进行，其中65个人为专家，75个人负责行政方面和技术方面的支持工作。

参观内容

核聚变

实地参观问目标

介绍 RFX 在核聚变领域的研究和实验。

联系地址

Stati Uniti 大道4号，35127 帕多瓦市
www.igi.cnr.it

Institution/Company

CORILA – Consortium for Managing Research Activities in the Venice Lagoon

Institution/Company Profile

CORILA is an association of national and Venetian institutions: Ca' Foscari University of Venice, IUAV University of Architecture, the University of Padua, Italy's National Research Council and the National Institute of Oceanography and Experimental Geophysics. A non-profit organization, it is overseen by the Ministry of Education, University and Research.

CORILA promotes and coordinates research on the Venice lagoon, facilitating interaction with the international scientific community.

CORILA's research programs correspond to activities promoted by the Special Laws for Venice and aim at providing concrete results and scientific excellence, as well as relevance to specific queries emerging from policy makers and public administration.

The research program is based upon four thematic areas, economics, architecture and cultural heritage, environmental processes, organization and dissemination of data, and it is broken into diverse research lines.

The operational structure is composed of qualified researchers who carry out scientific coordination and interdisciplinary integration activities, as well as administrative and management functions.

Site Visit

Safeguard of Venice

Objectives

To present the topic of the Venetian environment and to discuss solutions to protect the lagoon and the city of Venice.

Reference Address

Palazzo Franchetti, S. Marco 2847, 30124 Venice
www.corila.it

Institution/Company

Dallara Automobili S.p.A.

Institution/Company Profile

Following a distinguished career in the automotive industry, Gian Paolo Dallara founded Dallara Automobili in 1972 in Varano Melegari, near Parma, Italy. Today the company has an enviable record of success around the world, designing and manufacturing cars for a range of different major motor racing formulae.

From concept through to realization, every component of every car built at Dallara has been designed and developed to the most exacting standards possible. With such a wealth of experience to draw on and a vast database of track, wind tunnel and R&D information, Dallara's engineers are continually pushing the limits of design in a quest for the ultimate in performance. Dallara cars are completely designed and detailed in 3D utilizing the most advanced computer-aided design software (Pro Engineer from PTC).

This means that they can 'build' a fully integrated 360 degree model to understand how the prototype car will look and perform before even a single component is committed to manufacture. In a world of fast-paced change, this flexibility allows for the cost-effective rapid incorporation of design changes and the tailoring of the design to the customer's unique requirements.

Site Visit

Electric Vehicle

Objectives

To present the Dallara Automobili company, which has an enviable record of success around the world, designing and manufacturing cars, among them, electric vehicles.

Reference Address

Via Provinciale 33, 43040 Varano Melegari (Parma)
www.dallara.it

机构/公司

CORILA – Consortium for Managing Research Activities in the Venice Lagoon 威尼斯泻湖研究活动管理委员会

机构/公司简介

威尼斯泻湖研究活动管理委员会是一家由下列国家和本地机构组成的、接受意大利教育部监督的非盈利组织：威尼斯大学、威尼斯建筑大学、帕多瓦大学、意大利国家研究委员会以及意大利国家海洋学与实验地球物理学研究所。

CORILA 促进并协调就威尼斯泻湖的研究项目，包括国际的研究项目，并作为意大利与国际科学界联系桥梁。

威尼斯泻湖研究活动管理委员会的研究项目与威尼斯特别法律所指定业务一致，应决策者和国家机构的要求提供具体的成果、科学优异成绩和可靠根据。研究规划基于4个专题领域，各由若干研究部门组成的：经济、建筑学和文化遗产、环境过程、数据的组织和分布。

组织机构包括负责协调工作以及跨科综合业务的高级研究员、行政职员和管理工作人员。

参观内容

威尼斯保护

实地参观问目标

介绍威尼斯特殊环境并讨论保护泻湖以及威尼斯市的不同解决方案。

联系地址

Palazzo Franchetti, S. Marco 2847号, 30124 威尼斯
www.corila.it

机构/公司

Dallara Automobili S.p.A. 达拉拉汽车股份公司

机构/公司简介

随着汽车行业的优秀生涯之后，Gian Paolo Dallara（浆·保罗·达拉拉）于1972年在帕尔马市附近的 Varano Melegari镇创立了达拉拉汽车企业。目前，公司已在全世界获得了不少成绩，设计并制造不同级别方程式的赛车。

从设计概念直到制造环节，达拉拉工厂里所生产的每辆汽车的每部组件都是以达到尽可能高标准而研发设计的。依赖那么广泛经验以及相当丰富的踪迹、风洞和研发信息的数据库，达拉拉工程师在追求汽车的最高性能中不断地超越设计的界限。

达拉拉汽车的整车及配件均是通过最先进的电脑设计软件（美国PTC公司的Pro Engineer软件）三维设计的。这意味着开始制造汽车的任何部件之前，可以“建立”一个全组合的360度模型，以便了解原型汽车的外形以及性能。

在当前的快速改变世界里，通过这种非常灵活的操作方式企业很快就能修改车辆的设计，满足各个客户的独特要求而且保持交底成本。

参观内容

电动汽车

实地参观问目标

介绍达拉拉汽车公司，即在设计和制造汽车，包括电动汽车在内，获得了全球成绩的一家公司。

联系地址

Provinciale 大道 33 号, 43040 Varano Melegari (帕尔马省)
www.dallara.it

Institution/Company

Depuracque Servizi S.r.l. – Depuracque S.r.l.

Institution/Company Profile

Depuracque is an industrial group established in the early 1970s to carry out the design and building of industrial wastewater treatment plants.

Today it operates in the field of environmental protection and reclamation.

The main activities of Depuracque Servizi S.r.l. are the treatment, recovery and disposal of special, toxic/noxious, hazardous and non-hazardous waste on behalf of third parties, and the implementation of safety measures, monitoring, design and reclamation of contaminated sites with stationary and mobile equipment.

Depuracque s.r.l. carries out the design and construction of waste disposal, recovery and management plants, and water treatment and purification.

Site Visit

Sludge and Leachate Treatment

Objectives

To help understand the main steps of ground-contaminated water and wastewater disposal, through chemical, physical, biological and vacuum evaporation treatments.

Reference Address

Via Roma 145, 30030 Salzano (Venice)
www.depuracque.it

Institution/Company

Distretto del Mobile del Livenza – Lean Experience Factory

Institution/Company Profile

The Livenza Furniture District is an industrial association representing about 1,100 productive units of wooden furniture. It was the first district in Italy awarded with EMAS certification.

Currently it is involved in the experimentation of a product environmental qualification methodology and it is mapping the environmental situation and energy requirements of the Pordenone furniture industrial district companies. The Lean Experience Factory's mission is to provide theoretical and practical training on the most effective technical and organizational tools to improve competitiveness in the manufacturing sector. The Lean Experience Factory is part of the most advanced network of centers of excellence in Europe and the world.

With model factories in Darmstadt, Lyon, Munich and Casablanca, it continually exchanges the most successful experiences and is constantly engaged in dialogue with the world of best practices.

Site Visit

Green Industry Research and Development

Objectives

To present a consolidated experience of industrial management aimed at improving economic development and reducing environmental impacts in an entire industrial district.

Reference Address

Via Casabianca 3, 33078 San Vito al Tagliamento (Pordenone)
www.distrettodelmobilelivenza.it (only in Italian)
www.leanexperiencefactory.com

机构/公司

Depuracque Servizi S.r.l. - 水净化服务有限责任公司, 污水处理厂

机构/公司简介

水净化公司是在70年代初成立的一家工业集团, 目标为设计并建设一家工业污水处理厂。目前, 集团公司从事环保和开垦领域的业务。

水净化公司的主要业务包括为第三方处理、回收和处置特殊、有毒、有害废物及无毒废物、实施安全措施以及通过固定的和移动设备监测并恢复污染地点。

另外, 该公司还进行废物回收利用处理厂的设计和建设, 并进行污水处理和净化服务。

参观内容

污泥及渗漏处理

实地参观问目标

使实习生理解到污染地下水及污水处理的主要过程, 即化学、物理、生理以及真空蒸发的处理法。

联系地址

Waste Water Treatment Plant 污水处理厂
Roma路145号, 30030 Salzano (威尼斯省)
www.depuracque.it

机构/公司

Distretto del Mobile del Livenza – Lean Experience Factory 黎翁察家具工业群 —— 精益经验工厂

机构/公司简介

黎翁察家具工业群是代表一千多木料家具生产单位的工业协会, 也获得了欧盟生态管理和审核系统(EMAS)认证书的第一意大利工业群。

协会正在研究产品认证的一种新方式, 因此在统计对波尔德诺内省家具工业群内所有企业的环保情况以及能源需求。

“精益经验工厂”组织的任务就是通过理论培训和实习班对其成员通过技术方面和管理方面最先进工具, 以便提高制造业的竞争力。该组织也是于欧洲以及全世界最先进的优秀中心网络的成员。网络在德国的达姆施塔特市和慕尼黑市、法国的里昂市以及马罗科的卡萨布兰卡市模范工厂也属于该网络, 这样其成员能够交流最成功的经验并就全球最佳实践进行不断地对话。

参观内容

绿色工业的研究开发

实地参观问目标

介绍丰富经验的工业管理方式, 旨在提高工业群的经济效率并减少环境的影响。

联系地址

Casabianca 路3号, 33078 San Vito al Tagliamento (波德诺内省)
www.distrettodelmobilelivenza.it (意大利语)
www.leanexperiencefactory.com

Institution/Company

ENEA

Institution/Company Profile

ENEA operates in the fields of energy (with a particular focus on nuclear energy), sustainable economic development and new technologies in order to support competitiveness and sustainable development policies at the national level.

In particular, the agency supports Italian energy policy through the promotion and innovation of sustainable technologies.

ENEA is carrying out different research, development and demonstration activities within the framework of renewable energy sources (concentrated solar power, photovoltaic, biomass gasification, bio fuel, wind energy and other less mature technologies (such as high efficiency photovoltaic cells, generation III bio fuels). In addition, the agency develops global energy strategies and scenarios, and has established an Energy Efficiency Technical Unit.

Site Visit

Concentrating Solar Power

Objectives

To present an effective example of a concentrating solar plant, an innovation technology - patent ENEA - as a renewable energy source to produce electricity with several advantages: higher solar plant efficiency, higher storage efficiency, integration by a gas combined cycle plant, and lower solar electricity costs. To present research activities including low-emission cars and hybrid electric vehicles set up by the Technical Unit for Advanced Technologies for Energy and Industry.

Reference Address

Casaccia Research Center
Via Anguillarese 301, 00123 Rome
www.enea.it

Institution/Company

Enel Produzione S.p.A. - Coal Power Plant

Institution/Company Profile

Created in 1962 as the Italian National Electricity Board, ENEL is today an industrial holding company.

It is Italy's largest power company and Europe's second listed utility by installed capacity. In the last decades, together with the traditional operations (production, transmission and distribution), steps have been taken to develop new business areas. ENEL operates with conventional energies like coal and oil as well as renewable energies. Some branches of the company are in fact devoted to the research and application of new technologies like hydroelectric, wind, solar and geothermal energy. The thermal power plant "Andrea Palladio", located in Fusina-Venice, is made up of five generator units with a total output of 1,136 MW (from conventional sources). Generator units 1, 2, 3 and 4 mainly use coal (although natural gas is also used in the start-up phase) whilst unit 5 can only use natural gas. In addition, the first industrial-scale hydrogen plant is located in the Fusina power plant, with an overall generation capacity of 16 MW. Sophisticated systems for reducing environmental impact allow the plant to be located alongside the Venice lagoon. Since January 2001, the "Andrea Palladio" thermal power plant has been operating an Environmental Management System which has been certified as compliant with the UNI EN ISO 14001 standard, a certification that ensures compliance with all environmental protection requirements and formalizes the commitment to constantly work to improve environmental efficiency. This system became effective in September 2002 when the plant obtained the EMAS certificate, the European-level certification of environmental quality. The publication of the Environmental Statement confirms the ongoing open dialogue with the local area. After some testing periods, the plant is now able to safely use 70,000 tons of RDF (Refuse Derived Fuel) in co-firing with coal: using RDF reduces the amount of coal as fuel for the plant's boilers and allows the recovery of its energetic content, avoiding landfill disposal and the emission of at least 30,000 tons of CO₂ per year.

Site Visit

Air Pollution Source Monitoring

Objectives

To introduce power plant pollution monitoring and management in Italy, using the Fusina coal power plant as an example. To illustrate environmental data acquirement and management by a firm in accordance with Italian law requirements.

Reference Address

Via dei Cantieri, 5, 30176 Malcontenta (Venice)
www.enel.com

机构/公司

ENEA - Casaccia Researches Center 意大利国家新技术、能源和可持续发展委员会 - 卡萨恰研究中心

机构/公司简介

ENEA 所从事的研究领域包括能源，尤其是核能、可持续发展以及新科技，以便促进我国的竞争性并支持可持续发展方面的政策而通过可持续技术的促进和创新支持中央政府的能源政策。

ENEA，并进行可再生能源的研究开发以及演示项目（包括聚光太阳能发电、光伏系统、生物质气化、生物燃料、风能以及其它不成熟的技术如高校太阳能电池、第三代生物燃料）。另外，还编制全球能源策略及前景，并创立了一团能效技术工作组。

参观内容

聚光太阳能发电站

实地参观问目标

介绍ENEA专利创新性技术的一台高效聚光太阳能发电站，作为具有如下优点的可再生能源：太阳能发电站效率更高、存储效率更高、气体综合循环、电能成本更低。介绍能源领域和工业领域先进技术工作组的研究业务，包括低排放汽车混合动力汽车方面的研究。

联系地址

意大利国家新技术、能源和可持续发展委员会

Anguillarese 公路，301号，00123 - 罗马
www.enea.it

机构/公司

Enel Produzione S.p.A. - Coal Power Plant 意大利国家电力公司 - 火力发电厂

机构/公司简介

于1962年创立的意大利国家电力公司，今天是一家工业控股公司，意大利最大的电力公司并整个欧洲装机容量第二大的上市公司；在过去的几十年间，该公司不但继续经营传统的业务（发电、能量的传递和配电），还逐步发展了新的业务。意大利国家电力公司经营煤、石油等常规能源以及经营可再生能源。该公司的一些分公司致力于新技术的研究和应用，如水力发电、风能、太阳能、地热能等。总输出功率为1136兆瓦（传统能源）的“Andrea Palladio”热能厂由5台发电机组成，其中第1、2、3、4发电机主要利用煤炭（但启动阶段也用天然气）而第5台只使用天然气。另外，在Fusina发电厂还有意大利首次工业规模的氢能发电厂，其发电容量为16兆瓦。所应用的降低环境影响的精密设备使工厂能够坐落于威尼斯泻湖旁边。2001年1月起，Andrea Palladio热能厂所应用的环境管理系统获得了符合UNI EN ISO 14001标准的证明书。该证明在保证工厂符合现行环保标准的同时还证明企业以改善环境效率而不懈努力的承诺。该系统从2002年9月起有效，当工厂获得了欧洲EMAS环境质量证书。环保方面的认证就表明了公司与本地社团正在进行一种开放的对话。试验时期完成之后，目前热能厂安全地应用7万吨与煤炭混烧的垃圾衍生燃料。垃圾衍生燃料用作厂内锅炉的燃料。这样可以回收垃圾的能源含量，又能避免填埋场的处置并每年减少3万吨的二氧化碳的排放量。

参观内容

空气污染源监测

实地参观问目标

介绍FUSINA火力发电厂以及意大利的发电厂污染监测及管理。介绍一家遵守意大利法律要求企业的环境数据收集和管理方式。

联系地址

Dei Cantieri 街，5号，30176 Malcontenta (威尼斯省)
www.enel.com

Institution/Company

EZI - Ente Zona Industriale Porto Marghera

Information

Built in 1917, the industrial area of Porto Marghera was (and still is) the largest industrial area in Italy. The Porto Marghera industrial site is located 5 km NW of the historical center of Venice, between the urban inland (Mestre, Marghera and Malcontenta) and the coastal lagoon.

It spans an area of 2,000 ha, consisting of 1,400 ha for industries; 340 ha of water channels; 120 ha for the commercial harbor; 80 ha for roads and railways; and 40 ha of state land.

The main industries are: chemical, electric energy production, oil refineries, aluminium and semi-finished material production, flat glass production, shipyards and corn and cereal processing.

One of the most important districts in the area is the petrochemical section. Built in 1951, the petrochemical plant at Porto Marghera occupies a strategic position: at the edge of Venice's lagoon, overlooking the sea.

The petrochemical industry is known mainly for its chlorine chemistry and for the olefin and aromatics cycle.

Over time it has become an important reference point, not only for local companies, but also - on a larger scale - for the Northern Italian chemical industry as a whole.

The petrochemical industry is currently linked to other sites in the north of Italy, upon which 70% of the Italian chemical industry depends.

Site Visit

Industrial Sustainable Redevelopment

Objectives

To offer an example of how a very important and strategic industrial area is being redeveloped whilst taking into account sustainable development.

Reference Address

Via delle Industrie 19, 30175 Marghera (Venice)
www.entezona.it (only in Italian)

Institution/Company

FIAMM S.p.A. – Green Energy Island

Institution/Company Profile

FIAMM is a company leader in energy storage systems.

A specific division has recently been created for the construction of power stations with photovoltaic panels in which to integrate systems of traditional accumulation and batteries using new lead-free technology.

The company is also involved in the study of batteries based on the new technology of internal gas recombination, created to support the new Stop & Start systems that reduce gasoline consumption by up to 6%, CO₂ emissions and atmospheric and acoustic pollution.

FIAMM Green Energy island is an innovative system that can store the energy it produces using sodium nickel chloride batteries. FIAMM Green Energy island occupies 5,500 square meters, of which 1,150 square meters are for solar panels.

The unit produces more than twice what the factory consumes and thus keeps 106 tons of CO₂ a year from being released into the atmosphere.

Site Visit

Green Energy

Objectives

To view a renewable energy producing unit complete with a system able to store energy when it is produced and supply it when it is needed.

Reference Address

Via Dovaro 8, 36045 Almisano di Lonigo (Vicenza)
www.fiamm.com

机构/公司

EZI, 玛格拉港口工业区管理局

机构/公司简介

于1917年建立的玛格拉港口工业区是意大利规模最大的。

玛格拉港口工业区在内陆城区（梅斯特雷、玛格拉和玛拉坑达）和沿海泻湖之间，离威尼斯中心5公里的距离并远往西北方向。

工业区所占用的面积为2千公顷，其中1.4公顷由工厂占用，340公顷为水道，120公顷由商务港口占用，80公顷为道路和铁路，40公顷是国有土地。

在这里所从事的主要业务包括化学产品、电力发电厂、精练厂、铝产品及铝半成品、平板玻璃、造船撞所、玉米和粮食处理。

工业区的最重要工业群为石油化学产业。1951年在玛格拉成立的石油化学工厂坐落的位置非常关键，在威尼斯泻湖的边缘俯瞰大海。

石油化学工业主要包括含氯化合物、烯烃和芳香烃循环。

经过多年的发展，该工业区成为本地企业以及整个意大利北部化学工业的重要参考点。

目前石油化学工业与其它意大利北部的工厂相连，因此意大利化学工业的70%依赖该工业区。

参观内容

工业可持续发展

实地参观问目标

介绍一块重点并战略性的工业区在可持续发展角度之下的重新开发。

联系地址

工业路19, 30175 玛格拉市(威尼斯)
www.entezona.it(意大利语)

机构/公司

FIAMM S.p.A. – Green Energy Island 非瓦股份公司 —— 绿色电能站

机构/公司简介

非瓦公司是能量储存系统的全球领先公司。

最近公司新成立了“绿色电能岛屿”的部门专门负责一站光伏发电厂的建设，目标为储存所需电能并实现传统储存法和新技术的无铅环保电池的综合系统。

以便建设用太阳能板的发电厂，把传统的储蓄系统和新技术电池，即无铅电池，综合起来。

以支持能够减少汽油消耗的6%并减少二氧化碳排放量和噪音污染起止式系统，公司还正在研究基于内部气体复合新技术的电池。

非瓦公司的绿色电能岛屿技术的高度创新性位于能够储存通过钠-氯化镍电池所产生电能的能力。发电站所占用的面积为5500平方米，其中1150平方米是由太阳能板占用的。太阳能发电站的电能生产量为工厂电能需求的两倍并每年节约106吨二氧化碳排放量。

参观内容

绿色能源

实地参观问目标

参观可再生能源生产单位，具备能够储存所生产的电能、需要时供电的系统。

联系地址

Dovaro 街8, 号 36045 Almisano di Lonigo
(维琴察省)
www.fiamm.com

Institution/Company

GAVA Imballaggi S.r.l.

Institution/Company Profile

GAVA Imballaggi is a well-established firm operating in the pallets sector since 1960. The firm's surface area is about 10,000 m² 3,500 m² of which are indoors.

The daily volume of worked wood is about 75 m³ and the potential daily production is 5,500 pallets. Its mission is to realize solutions for product packaging, storage and dispatch whilst respecting both humans and the environment.

The firm:

- _ uses sustainable raw materials;
 - _ implements eco-design;
 - _ thinks in terms of "short supply-chain".
- The firm produces EcoPallet® because:
- _ it is possible to track the raw material;
 - _ it is made by certified wood, assuring legality and sustainability of the wood production (PEFC certification);
 - _ it is made using renewable energy in the production process;
 - _ it is made by applying eco-design principles with weight and volume reduction;
 - _ it has a type II environmental label (recognized by AssoSCAI);
 - _ it permits the CONAI contribution reduction;
 - _ it awards points to public tenders.

Site Visit

Low Carbon Industry

Objectives

To visit a firm that has made efforts to reduce its impact on the environment.

Reference Address

Via Roma 122, 31010 Godega di Sant'Urbano (Treviso)
www.ecopallet.it (only Italian)

Institution/Company

HERAmbiente S.p.A.

Institution/Company Profile

HERAmbiente S.p.A. is a corporate organization that manages services related to the water cycle (potability, wastewater treatment, sewers), the use of energy resources (distribution and sale of natural gas and energy, energy savings, district heating and innovative solutions), and environmental services management (waste collection and disposal, city cleaning, thermal waste treatment and composting). HERAmbiente S.p.A. was founded on November 1, 2002, combining 12 firms in the sector, each with a long tradition and firmly rooted in the area of Emilia-Romagna, with the aim of improving the quality of services to the local citizens. The founding partners of HERA include 139 municipalities in the provinces of Bologna, Ravenna, Rimini and Forli-Cesena. Subsequently, HERAmbiente S.p.A. is now operating in the provinces of Modena, Ferrara and Pesaro.

Site Visit

Hazardous Waste Management

Objectives

To provide an overview of different aspects linked to waste management and treatment through the presentation of HERA experiences in this field.

Reference Address

Thermal Waste Treatment Plant and Waste Collection Platforms
Via Baiona 182, 48100 Ravenna
www.gruppohera.it

机构/公司

GAVA Imballaggi S.r.l. 伽瓦包装有限责任公司

机构/公司简介

GAVA 包装公司自1960年以来是运货板的意大利主导公司。

工厂的面积为1万平方米，其中3500平方米是室内的。

每天处理木头为75立方米左右，潜在的天产量为5500个运货板。公司旨在在制造包装、存储及运货产品的同时保护环境并保证人体健康。

公司的特点如下：

所使用的原料都为可持续性；

根据生态设计而生产产品；

其经营概念为“段供给链”。

公司生产生态运货板的原因如下：

原料是可追溯的；

用被认证的木头而制造的，这样能够保证木头产品的合法性和可持续性（PEFC认证）；

生产过程所使用的能源都为可再生能源；根据生态设计原则制造的，因此节省质量及容量；

获得了2级的环保标志（由AssoSCAI承认的）；

允许公司获得CONAI（国家包装联营公司）的补贴；

公司参与国家机构的招标时，给它分配更高的分数。

参观内容

低碳工业

实地参观问目标

参观致力于减少对环境影响的公司。

联系地址

罗马大道122号，31010 Godega di Sant'Urbano (特雷维佐省)

www.ecopallet.it (意大利语)

机构/公司

HERAmbiente S.p.A. - 赫拉环境股份公司

机构/公司简介

赫拉股份公司的经营范围包括水的相关服务（饮用性、废水处理、下水道）、能源的利用（天然气和能量分布及销售、节能、地区供热和创新解决方案）以及环境服务的管理（废弃物的收集及处置、城市街道的清扫、废弃物的热处理法、堆肥处理）。

该公司于2002年被成立，是本领域十二家公司合并而成，其每一家都在艾米利亚-罗马涅大区拥有长期的经验和坚实的根基。公司宗旨提高对居民的服务质量。赫拉公司的创始伙伴涵盖了博洛尼亚、拉文纳、里米尼和弗利-塞泽纳省的139座城市的市政。以后赫拉公司还把其业务发展到莫德纳省、费拉拉省和佩扎罗省。

参观内容

风险废物管理

实地参观问目标

通过介绍赫拉公司在该领域的经验，提供对风险废物管理和处理的不同方面的概况。

联系地址

Baiona 街182号，48100 拉文纳市
www.gruppohera.it

Institution/Company

ISE – Istituto per lo Studio degli Ecosistemi

Institution/Company Profile

The Institute of Ecosystem Study (ISE) was created in 2002, merging different research institutions, among them the Italian Institute of Hydrobiology, created in 1938.

In the Verbania headquarters, the main research fields are lake ecosystems and their management, monitoring and recovery.

Site Visit

Environmental Monitoring

Objectives

Lake Maggiore is one of the largest lakes in Italy and it is affected by different kinds of pollutants, due to its exploitation as a tourism destination and to the intensive agriculture around it. The ISE Centre manages the study of the lake ecosystem and its monitoring tools. The lectures focused on the ISE organization and on the activities carried out in order to monitor the water quality in the lake and the soil pollutants in the surrounding area.

Reference Address

Largo Tonolli 50, 28922 Pallanza Verbania
www.iii.to.cnr.it

Institution/Company

Italcementi Group

Institution/Company Profile

Italcementi Group is the world's fifth largest cement producer.

The parent company, Italcementi S.p.A., is one of Italy's 10 largest industrial companies and is listed on the Italian Stock Exchange.

As a member of the World Business Council for Sustainable Development (WBCSD), the Italcementi Group has signed the Cement Sustainability Initiative's Agenda for Action - the first formal commitment that binds a number of world cement industry leaders. Moreover, Italcementi has been included in "The Sustainability Yearbook 2011", the most comprehensive publication on corporate sustainability released yearly by SAM (Sustainable Asset Management), and has adhered to the UN Global Compact, a strategic initiative promoted by the United Nations to align companies' operations and plans with universally-accepted principles in the areas of human rights, labor, environment and ethics.

Site Visit

Firms and Environmental Legislation

Objectives

To present pollution control and monitoring, data communication and law enforcement by Italian firms

Site Visit

International Protocols Implementation

Objectives

To present an example of international protocols enforcement by an Italian company.

Reference Address

Via Camozzi 124, 24121 Bergamo
www.italcementigroup.com

机构/公司

ISE, 生态系统研究所

机构/公司简介

生态系统研究所于2002年成立，是几所研究机构，包括早于1938年成立的水文生物学研究所，合并而成。

在Verbania市的总部所从事的主要研究领域为湖泊生态系统以及相关管理、监测及恢复。

参观内容

环境监测

实地参观问目标

马焦雷湖是意大利最大湖泊之一，但由于旅游以及湖边的集约农业水里存有几种污染物。

研究所学习研究湖泊的生态系统以及监测工具。相关讲座将集中于研究所的组织机构以及所进行的业务，即湖水质的监测以及周围地区的土壤污染物。

联系地址

Tonolli 广场50号, 28922 Verbania Pallanza
www.iii.to.cnr.it

机构/公司

Italcementi Group 意大利水泥集团

机构/公司简介

意大利水泥集团是全世界最大的水泥生产者。母公司，意大利水泥股份公司，是意大利10家最大企业之一并在意大利交易所上市。

作为世界可持续发展工商理事会的成员，意大利水泥集团已签署了水泥可持续发展创立行动计划议程，约束全球若干一流水泥工商的首次正式承诺。另外，意大利水泥集团被入选“2011年可持续性年鉴”，即由SAM可持续资产管理公司发表的有关公司可持续性的最全面年鉴。意大利水泥集团还参与了联合国的全球契约，由联合国赞助的使企业承诺依据在人权、劳工、环境和反腐败方面普遍接受的十项原则进行运作的各企业提供的的一个战略性行动倡议。

参观内容

企业与环境法

实地参观问目标

介绍污染监控和监测、数据通知以及意大利企业的执法情况

参观内容

国际协议的实施

实地参观问目标

介绍一家意大利企业的国际协议实施情况

联系地址

Camozzi 街124号, 24121 贝尔加莫市
www.italcementigroup.com

Institution/Company

IVECO S.p.A.

Institution/Company Profile

Iveco, a Fiat Industrial company, designs, manufactures and markets a broad range of light, medium and heavy commercial vehicles, off-road trucks, city and intercity buses and coaches as well as special vehicles for applications such as fire fighting, off-road missions, defense and civil protection.

Iveco employs almost 25,000 people and runs production units in 11 countries, using excellent technologies developed in six research centers. Besides Europe, the company operates in China, Russia, Australia and Latin America. Around 5,000 sales and service outlets in over 160 countries guarantee technical support wherever in the world an Iveco vehicle is at work.

Iveco has a number of technological solutions differentiated according to specific customer requirements in relation to different vehicle applications.

Iveco has a wide range of environmentally-friendly products, as the company decided to invest in different technologies.

Vehicles with diesel engines, which represent the most important current and widespread engineering solution, are those on which the company works daily to improve the efficiency and technical features - with excellent results. The alternative traction solutions represent the most advanced research with particular reference to aspects of sustainability, each with a specific mission.

Electric vehicles are particularly well suited to urban use, while hybrid and natural gas vehicles are profitable even for medium-distance transport. These different solutions are still a part of Iveco's product range.

Site Visit

Sustainable mobility and CO₂ reduction in the truck sectors

Objectives

To present some opportunities for environmental care and vehicle emission reduction, through Iveco's experience and products (light commercial vehicles, medium and heavy trucks, buses and coaches and special vehicles).

Reference Address

Research Institute for the Development of Natural Gas Fuels
Via Puglia 35, 10156 Turin
www.iveco.com

Institution/Company

Kroll S.p.A.

Institution/Company Profile

Kroll S.p.A., founded in 1979, is a company that produces hand-cleaning products. Since the beginning, Kroll's purpose has been the improvement of its own products, but also the pursuit of environmental protection.

By adhering to the Kyoto Club (a non-profit association of enterprises, authorities and firms which aim at reaching the objective established by the Kyoto Protocol, e.g. to reduce greenhouse gas emissions into the atmosphere) the company has become much more involved in environmental protection; a "Policy for Quality & Environment" was the first step undertaken to obtain the quality certification UNI EN ISO 14001 in 2001 and the environmental certification UNI EN ISO 9001 in 2003, as well as the EMAS registration, which is at present the highest acknowledgement obtainable by European companies.

Kroll's products have obtained the EU Ecolabel - a label ensuring that the entire life cycle of a product has a low environmental impact. An example of the company's commitment is the removal of a synthetic petrochemical solvent in all of its products.

Site Visit

Green Certification and Industry

Objectives

To learn from a company that has succeeded in the sustainable management of its production and obtained the most important certifications, proving its commitment to environmental protection.

Reference Address

Via L. Mazzon 21, 30020 Quarto d'Altino (Venice)
www.kroll-amkro.com
www.krollecolabel.com

机构/公司

IVECO S.p.A. 依维柯股份公司

机构/公司简介

菲亚特集团的依维柯分公司设计、制造并销售广泛系列的轻型、中型和中型商用车、越野卡车、公共汽车、城市间的巴士、大巴以及特种机动车包括消防车辆、越野任务车辆、国防用车和民众防护部门特种车。

依维柯公司的工作人员总数为2.5万人，在全世界的11个国家都有生产单位并其先进技术是在6个研究中心开发的。除了欧洲以外，公司在中国、俄罗斯、澳大利亚和南美都有经营部门。160个国家的5千左右销售和技术支持部门保证依维柯机动车所驾驶的全世界任何国家都有技术支持中心。依维柯公司提供多种的技术解决方案，根据不同机动车应用的特定客户要求而分别的。

依维柯公司的环保型产品范围极为广泛的，因为公司在不同技术而进行了投资。作为最重要、最普遍应用的工程方案的柴油引擎机动车也是公司不断研究的领域，以便提高其技术性能，而依维柯公司这方面已获得了很明显的成绩。

电动汽车非常适应城内使用，而混合汽车以及天然气汽车在中距离运输方面可以高效率地使用。上述类型也属于依维柯公司产品范围之内。

参观内容

卡车领域内的可持续交通以及二氧化碳排放削减

实地参观问目标

通过了解依维柯公司的经验和产品（轻型商用车、中型和重型卡车、公共汽车、长途旅游汽车和特制汽车）介绍在环保和降低汽车排放量方面的商机。

联系地址

依维柯股份公司，菲亚特天然气燃料研发研究所
Puglia 街35号，10156 都灵市
www.iveco.com/

机构/公司

Kroll S.p.A. 克罗勒 股份公司

机构/公司简介

于1979年创立的克罗勒股份公司生产专业手洗涤剂。自从开始，公司在旨在改善其产品质量的同时也追求环境保护。参加了京都俱乐部（旨在达到京都议定书减排目标的公司、企业和机构的一家非盈利组织）之后，公司扩大了其环保承诺。实现了“质量与环保规章”的初步措施后，公司于2001年获得了UNI EN ISO 14001 质量认证，并于2003年获得 UNI EN ISO 9001 环保认证以及欧盟企业能够得到的最高环保认证，即EMAS 登记。

克罗勒公司的产品还获得了欧盟生态标记，即保证产品的整个寿命周期的环境影响很低的标记。公司决定在生产其产品不再用合成的石化溶剂，这就表明了公司对环保事业的承诺。

参观内容

工业的绿色证明

实地参观问目标

学习成功地进行产品可持续管理并获得了证明其环保承诺的最重要环保认证企业的教训。

机构/公司简介

L. Mazzon 街21 号，30020 Quarto d'Altino (威尼斯)
www.kroll-amkro.com
www.krollecolabel.com

Institution/Company

L. Lavazza S.p.A. – Innovation Center

Institution/Company Profile

The Lavazza Company was founded in 1895 by Luigi Lavazza in a grocery store in the historical center of Turin. Since its creation, the company has grown worldwide by exporting Italian coffee culture. Innovation and research are at the heart of the company and Lavazza has created products and technologies that have improved the quality of coffee and its conservation, enriching its gastronomic presence. Lavazza is one of the most successful Italian companies in the world today.

Site Visit

Lavazza Innovation Center

Objectives

The main objective of this visit was to deepen the knowledge of some of Lavazza's projects with regard to sustainability during the coffee production cycle. During the visit, the delegation had the opportunity to learn about Lavazza's involvement in the Tierra projects and the Rainforest Alliance designed to improve the environmental and living conditions of the different communities involved in the coffee production cycle as well as the instruments used to assess them.

Reference Address

Strada Settimo 410, Turin
www.lavazza.com

Institution/Company

NOVAMONT S.p.A.

Institution/Company Profile

Novamont is an innovative company that produces mainly a bio-plastic named Mater-Bi™. Novamont's project, which stemmed from this concept, aims at finding new ways of using raw vegetable materials and transforming them into bio-plastics for specific applications with low environmental impact. Bio-plastics have all the properties of traditional materials but they are also completely biodegradable. Today, Novamont provides the best response to consumers, companies and institutions' demands for innovative products for a truly sustainable growth.

Site Visit

Separate Waste Management

Objectives

To present an example of an effective separate garbage collection in the surroundings of Novara using bags and linings produced with Novamont's raw material Mater-Bi™ for the collection of the organic part of solid municipal waste.

Reference Address

Via G. Fauser 8, 28100 Novara
www.novamont.com

机构/公司

L. Lavazza S.p.A. – Innovation Center 乐维萨股份公司创新中心

机构/公司概况

乐维萨公司是在1895年由卢伊吉·乐维萨在都灵市的一家杂货店里成立的。创立以来，公司不断地扩大了而把意大利咖啡文化传导全世界。公司的根本原则为创新性和技术升级，因此乐维萨公司所创立的产品和技术提高了咖啡的质量以及保存能力并使公司产品举世闻名。目前，乐维萨公司是世界最有名的意大利公司之一。

参观内容

Lavazza Innovation Center 乐维萨创新中心

实地参观问目标

实地参观的主要目标为深化乐维萨公司在咖啡生产周期中所进行的一些可持续性的项目。参观过程中，代表团有机会更好地了解乐维萨公司所参与的“土地项目”以及“热带雨林联盟认证”。该项目的目标为提高各地咖啡耕种农民社团的生活条件以及相关的评价方式。

联系地址

Settimo 公路410号 (都灵省)
www.lavazza.com

机构/公司

NOVAMONT S.p.A. 纽威曼特股份公司

机构/公司概况

纽威曼特公司是一家主要生产一种名叫Mater-Bi™生物塑料的创新公司。因此，纽威曼特公司目前旨在致力于找到新的蔬菜材料利用方法以将它们转化成为低环境影响有特殊应用的生物塑料。生物塑料既具有常规塑料的所有特性，并是完全可生物降解的材料。现在纽威曼特公司对真正要达到可持续增长而寻找创新产品的消费者、公司和国家机构，均给予最好的答复。

参观内容

分类废物管理

实地参观问目标

介绍在诺瓦腊市周围所进行的高效分类废物收集，把纽威曼特公司所生产的Mater-Bi™材料而制造的袋子和衬料用于收集城市固体废物的有机部分。

联系地址

G. Fauser 街8号, 28100 诺瓦腊市
www.novamont.com

Institution/Company

Province of Venice, Environmental Policy Division

Institution/Company Profile

A province is an administrative division, at an intermediate level, between municipality and region.

The Province of Venice is one of seven provinces in the Veneto region. It has an area of 2,467 km² and a total population of 863,013 (2010).

The Environmental Policy Department is in charge of:

- _ integrated environmental management of companies (water, air and soil);
- _ large industrial facilities (water, air and soil);
- _ environmental planning and education;
- _ pollution prevention and control.

Site Visit

Control Bodies at Local Level

Objectives

To present the activities carried out by the Province of Venice – Environmental Policy Division, in the field of environmental control - in particular, regarding preventive control, follow-up control and coordination among the control bodies at the local level.

Reference Address

Via Forte Marghera 191, 30173 Mestre (Venice)
www.politicheambientali.provincia.venezia.it
(only in Italian)

Institution/Company

Radici Chimica S.p.A.

Institution/Company Profile

In the chemical sector, RadiciGroup is one of the leading manufacturers of polyamide 6 and 66 (Radipol®) and related intermediates (Radichem®).

The heart of the RadiciGroup chemicals business area is the Novara production facility, with a total area of over 350,000 square meters.

Its fully-integrated production cycle uses ammonia, cyclohexanol and natural gas as raw materials to manufacture polyamide 66 and related intermediates as end products;

it includes production lines for nitric acid, adipic acid, hydrogen, hexamethylenediamine, 66 salt and polyamide 66.

Site Visit

Greenhouse Emissions Reduction

Objectives

In its chemicals activities, the Novara production facility used to emit 25,000 tons per year of nitrous oxide (N₂O), a greenhouse gas with a global warming potential 310 times greater than that of CO₂.

Radici Chimica has therefore developed a new industrial process for nitrous oxide catalytic abatement that cuts N₂O emissions by more than 90%.

Reference Address

Via Fauser 50, 28100 Novara
www.radicigroup.com/chemicals

机构/公司

Province of Venice, Environmental Policy Division
威尼斯省政府的环保政策部门

机构/公司简介

意大利的省级政府是大区级和市级之间的国家行政区划机构。

威尼斯省是威尼托大区7个省之一。其面积为2467平方公里，2010年的人口为86,3013万人。

威尼斯省的环保政策部门的职能如下列的：

- _企业的综合环境管理（水、空气和土壤）
- _大规模的工厂（水、空气和土壤）
- _环保方面的规划和环境教育
- _污染防治

参观内容

本地政府层级的监管机构

实地参观问目标

介绍威尼斯省政府的环保政策部门所负责的环境监管职能，尤其是在预防性控制方面，根据本地政府监管机构的协调并指导。

联系地址

Forte Marghera 大道191号，30173 Mestre
(威尼斯)
www.politicheambientali.provincia.venezia.it
(意大利语)

机构/公司

Radici Chimica S.p.A. 拉迪奇化学股份公司

机构/公司简介

拉迪奇集团公司是化学领域中生产聚酰胺6和66（Radipol®）及其相关中间物（Radichem®）的领先公司。

拉迪奇集团公司的主要产地为诺瓦拉工厂，工厂总面积为35万平方米。工厂的完全综合生产循环使用氨、环乙醇及天然气作为原料而生产聚酰胺66及其相关中间物作为最终产品；另外还生产硝酸、己二酸、氨、六亚甲基四胺、66盐及聚酰胺66。

参观内容

削减温室气体排放量

实地参观问目标

过去，诺瓦拉工厂的化学生产单位的年均二氧化氮排放量为2.5万吨，一种带有二氧化碳的320倍全球加热潜在力的温室气体。因此，拉迪奇哈学公司研发了一种新催化减排的工业过程，就减少了二氧化硫排放量的90%。

联系地址

Fauser 路50号，28100 诺瓦拉市
www.radicigroup.com/chemicals

Institution/Company

Rigoni di Asiago S.p.A.

Institution/Company Profile

Rigoni di Asiago is a company leader in the sector of honey, jams and fruit preserves and has based its activity on producing exclusively from organic farming.

After starting out as a honey producer, the company successfully added new products such as jams, chocolate and hazelnut spread, a natural sweetener from apples and, most recently, a ready-to-eat fruit dessert.

The choice of using only organic farming to grow the ingredients for their products is due to the fact that organic farming reduces the impact on the environment, minimizes fuel consumption and limits greenhouse gas emissions caused by chemical degradation. In line with the concept of sustainable development, organic farming avoids excessive use of both soil and water.

Rigoni di Asiago applies several eco-friendly solutions to the farming and processing cycles in order to ensure that their production and economic development is sustainable and compatible with the environment.

The processing plant in Foza (Asiago-Vicenza) is equipped with low-energy consuming machinery engineered, built and patented in Italy under precise specifications of the company. Over 6,000 tons of fruit is processed by a fully-automated computerized system. The processing plant operates a cogeneration plant fuelled by natural gas, achieving a reduction in fuel consumption by over 50%, while the production center has obtained the environmental certification EMAS 14000. Solar energy panels are installed at the Asiago offices and at Foza processing plant, with plans underway for the Verona warehouses.

Site Visit

Low Carbon Industry

Objectives

To present a company that is making efforts to reduce its impact on the environment.

Reference Address

Via Oberdan 28, 36012 Asiago (Vicenza)
www.rigonidiasiago.com

Institution/Company

SAVNO S.r.l.

Institution/Company Profile

SAVNO was created in 2002 and is both a private (10%) and public (90%) company. SAVNO manages urban waste in 42 municipalities throughout the Province of Treviso, an area covering 1,000 Km² with 300,000 inhabitants. Its mission is to provide modern, efficient and economic services to manage waste in an integrated way.

In detail SAVNO manages:

- _ “door to door” waste collection;
- _ waste disposal;
- _ similar waste;
- _ eco-centers;
- _ public green areas;
- _ street cleaning;
- _ tax regulation;
- _ public information campaigns.

Site Visit

Ecobuilding

Objectives

To visit the SAVNO building, which was built with recycled materials. The building was constructed with the most advanced technologies in terms of energy efficiency and holds both geothermal and PV integrated plants.

Reference Address

Via Maggiore Piovesana 158/b, 31015 Conegliano Veneto (Treviso)

www.savnoservizi.it (only Italian)

机构/公司

Rigoni di Asiago S.p.A. 丽勾尼·的·啊西啊格 股份公司

机构/公司简介

该公司是一家只来自有机农业原料而生产蜂蜜、果浆和蜜饯的领先企业。

最开始企业的产品限于蜂蜜，后来把生产扩大到括果浆、巧克力以及用榛和巧克力做的自然榛酱。最近还加上了一种方便食用的水果甜点。

公司的原料严格地限于有机农作物的原因是其环境影响很低、燃料消耗不多并能够减少化学降解所造成的温室气体排放量。另外，有机农业的水用量以及土地占用面积不多，遵守可持续发展原则。

为了保障其产品及经济发展的环保型和可持续性，公司在耕种和处理过程当中应用若干环保型解决方案。位于Foza（维琴察省）的处理厂具备低能源消耗的特殊设备，根据公司的指示而专门设计的、建设的并专利的意大利制造设备。每年公司通过一台全部电脑化系统处理6千多吨水果。处理厂具有一站天然气的热电联合的发电厂，允许公司节约50%多的燃料。另外，生产中心还获得了欧盟EMAS 1400 认证书。办公楼以及 处理厂楼顶上都安装了太阳能板，正在研究维罗纳仓库上安装太阳能板的设计。

参观内容

低碳工业

实地参观问目标

介绍正在致力于减少其对环境的影响的一家公司

联系地址

Oberdan 街28号, 36012 Asiago (Vicenza)
www.rigonidiasiago.com

机构/公司

SAVNO S.r.l. 萨沃诺 有限公司

机构/公司简介

萨沃诺公司于2002年成立，公司的大部分股权（90%）是属于国家，小部分股权（10%）属于私人。萨沃诺公司处理特雷维佐省内42市镇的城市垃圾，等于1千平方公里面积和30万人口。

萨沃诺公司提供下列服务：

- _ 上门垃圾收集；
- _ 废物处置；
- _ 类似废物；
- _ 生态回收中心；
- _ 公共的绿色区域；
- _ 街道清洁；
- _ 废物费用管理；
- _ 公众宣传活动。

参观内容

生态建筑

实地参观问目标

参观用回收材料建设的萨沃诺公司总部。该建筑物采用最先进的节能技术并带有地热能发电厂以及光伏联合发电厂。

联系地址

Maggiore Piovesana 大道, 158/b号, 31015
Conegliano Veneto (特雷维佐省)
www.savnoservizi.it (意大利语)

Institution/Company

SMAT - Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.

Institution/Company Profile

SMAT S.p.A., a publicly-owned joint stock company, is one of Italy's leaders in the field of integrated water services, including mains supply, sewage and treatment. It boasts one of the world's most up-to-date and advanced production and management systems. SMAT manages some of the largest and most advanced water mains, drinking water and wastewater treatment plants in Europe. It was the first utility company to use surface water for the production of drinking water in Italy. SMAT offers reliable turnkey engineering solutions and has extensive experience in planning and overseeing construction, quality control and final inspection of water plants and networks. SMAT is the official supplier of flight water for the ISS – International Space Station; a load of space water produced by SMAT Water Preparation Facility has recently been delivered to the station by an Ariane 5 vector, launched from the Kourou base in Guyane.

Site Visit

Water Pollution Prevention in Practice

Objectives

To illustrate the characteristics of the firm, the water network management and the control processes of public water distribution.

Reference Address

C.so XI Febbraio 14, 10152 Turin
www.smatorino.it

Institution/Company

SMI – Società Meteorologica Italiana

Institution/Company Profile

The Italian Meteorological Society (SMI) is a scientific non-profit organization. It was established in Turin on September 3rd, 1880 but disappeared during the Second World War. It was re-founded in the year 2000. The mission of the organization is to promote the study of meteorology and all the related sciences, and to communicate the importance and utility of this study to the Italian population.

Site Visit

Climate Change

Objectives

The Italian Meteorological Society (SMI) conducts research in the field of climate change and its effects in alpine ecosystems, particularly the impact on glaciers and its consequences and new risks for the inhabitants of the mountains.

Reference Address

Castello Borello - 10053 Bussoleno (Turin)
www.nimbus.it

机构/公司

SMAT S.p.A. 都灵市政水务公司股份公司

机构/公司简介

希玛特股份公司，即都灵市政水务公司，是一家国有股份公司并是意大利水综合服务领域的主导企业。其业务包括总水管供应、下水道和水处理。公司的生产及经营系统是全球最先进的、最高级之一。希玛特公司经营着若干欧洲最大并最先进的的水总管、饮用水和废水处理厂。在意大利，该公司率先使用地表水生产饮用水。希玛特公司提供可靠的全承包工程解决方案，并在水厂和水网的计划和建设监督、质量控制和终期检查上有着广泛的经验。另外，希玛特公司是国际空间站的水供应商。最近公司水处理厂所生产的一批空间水通过在欧洲的发射场—法属圭亚那的Kourou 发射的Ariane-5型火箭送到了国际空间站。

参观内容

可饮用水的水处理法

实地参观问目标

介绍该公司的特点、其水网管理和水量分布的控制过程。

联系地址

XI Febbraio 大道14号, 10152 T都灵市
www.smatorino.it

机构/公司

SMI, 意大利气象协会

机构/公司概况

意大利气象协会是在都灵于1880年9月3日成立的一家科学的非盈利组织，在第二次世界大战期间就关闭而2000年又成立起来。组织的任务就为促进气象学以及相关科学的研究，并使意大利居民意识到该研究领域的重要性。

参观内容

气候变化

实地参观问目标

意大利气象协会进行气候变化的研究，尤其是气候变化对阿尔卑斯山冰川生态系统所产生的影响以及对于山区居民所带的后果和风险。

联系地址

Castello Borello - 10053 Bussoleno (都灵省)
www.nimbus.it

Institution/Company

Soc. Coop. Gaia Villages

Institution/Company Profile

Casa Gaia is a cooperative society whose mission is to promote and increase the spread of environmentally-sustainable buildings and styles of life.

In doing so, Casa Gaia helps local professionals and artisans to increase their knowledge in these fields, and carries out experimental building construction and building retrofits conceived as examples of good practices.

The philosophy of Casa Gaia is to minimize negative impacts on the environment; its final goal is to build an eco-village that is environmentally sustainable in all aspects.

Site Visit

Energy Efficiency in Buildings

Objectives

Half dwelling and half showroom, the Casa Gaia building gives the visitor the opportunity to literally see and touch eco-building technologies in operation.

Low-transmittance windows, low-temperature heating systems and renewable energy-based systems are on display to allow a deeper insight into sustainable energy use and eco-building.

Reference Address

Via Fuhrmann 25, 10062 Luserna San Giovanni (Turin)

Institution/Company

Sogliano Ambiente S.p.A.

Institution/Company Profile

Sogliano Ambiente S.p.a. is a share company of which 70% is owned by the Sogliano al Rubicone City Council. It manages the Ginestreto landfill site.

In the first landfill (G1), open from 1990 to 2005, a total of 2.3 million cubic meters of waste was disposed of. In the same year, the second landfill (G2), with a capacity of 2.5 million cubic meters, was built in the nearby valley. The quantity of disposed waste reaches 180,000 tons per year, serving an overall population of 300,000 inhabitants.

The urban waste comes from Forli-Cesena and Rimini Optimal Territorial Ambits (ATOs) as well as the Republic of San Marino, while special waste is received from the entire nation.

Site Visit

Landfill Management

Objectives

To show the most innovative aspects related to landfill activity - in particular, the attention devoted to a strict environmental protection policy and the extraction of biogas to produce electricity.

Reference Address

P.za Garibaldi 12, 47030 Sogliano al Rubicone (Forli-Cesena)
www.soglianoambiente.it

机构/公司

Soc. Coop. Gaia Villages 乐庄合作公司

机构/公司简介

“乐家”是一家联营公司，其目标为促进并传播生态建筑及环保的生活方式。

为了达到上述目标，公司帮助本地设计师和工匠提高该领域的知识、建设试验性建筑并进行旧建筑的装修作为良好实践的实例。

公司的主要概念就是尽量减少对环境的负面影响；其最终目的为建设一处全面可持续发展的生态村。

参观内容

建筑能效

实地参观问目标

“乐家”又是住宅地，又是陈列室，对实习生提供能够亲身看到和摸到生态建筑技术的机会。

底透射率窗户、低温暖和系统及可再生能源系统均为展出，以便允许实习生更深地了解到生态建筑内能源的可持续性利用。

联系地址

Fuhrmann 路25号， 10062 Luserna San Giovanni (都灵省)

机构/公司

Sogliano Ambiente S.p.A (索格里诺·环境) 股份公司

机构/公司简介

70%股权归于索格里诺·阿·鲁比恩呢市政的索格里诺环境股份公司经营着 Ginestreto 垃圾填埋场。

从1990年至2005年使用的第一填埋场 (G1) 内总共被处置废物量达到了23亿吨。2005年第一填埋场填满时，在隔壁溪谷上就挖了第二填埋场 (G2)，其容量为25亿立方米。每年接收处理城市垃圾量达18万吨，并为30万居民提供服务。城市垃圾来自弗利-切塞纳城区、里米尼城区以及圣马力诺共和国。特殊废物来自意大利全国。

参观内容

垃圾填埋管理

实地参观问目标

介绍垃圾填埋场业务的最创新方面之一。特别关注的是严格的环境保护政策和用于电力生产的沼气提取。

联系地址

Garibaldi 广场12号， 47030 Sogliano al Rubicone (弗利-切塞纳省)
www.soglianoambiente.it

Institution/Company

TEN Center – Venice International University

Information

“Element opposes element”. This is how Bernardo Trevisan described the lagoon in 1718, as an environment subject to the actions of different forces, natural or man-made, which oppose one another.

The lagoon is in fact a wetland coastal area in a continual state of instability which communicates with the sea through openings, or inlets, in such a way that the movement of water inside it is governed by the tide. In this way, lagoon morphology depends on the relationship between the amounts of solid material brought by the sea or the rivers and the erosive forces of waves and seas. Communication between the lagoon and the sea guarantees, among other things, the survival of the lagoon and its unique brackish water environment. The physical shape of the lagoon is modified and formed through the daily entrance and exit of the sea through the lagoon inlets. The sea can also be considered one of the main risk factors involved in the evolution of the lagoon basin, especially if the erosive actions of wave motion and coastal currents predominate over the build-up of sediment accumulation. About 78% of the lagoon surface is covered by vast expanses of water which are cut by a dense network of channels of varying depth. The sea and the lagoon are connected through the three inlets of Lido, Malamocco and Chioggia.

The land system of the lagoon territory is made up of all dry land, natural or artificial (coastal strips, reclaimed areas, islands and banks), and represents about 8% of the overall surface area of the lagoon. The remaining 92% is made up of the water system which includes canals (11.9%) and shallows, mud flats and salt marshes (80.1%).

Site Visit

The safeguard of Venice

Objectives

To gain knowledge on the fragile ecosystem of the Venetian lagoon; its strengths, weaknesses, and the human impact on it.

Reference Address

Isola di San Servolo, 30100 Venice
www.univiu.org/ten

Institution/Company

Thetis S.p.A.

Institution/Company Profile

Thetis S.p.A. is a highly innovative engineering and environmental services company. Thetis is active in the development and management of projects and innovative technological applications in the following fields: environmental and territory; civil engineering, energy and plants; ITS and embedded integrated; modeling and forecast systems; construction management and European Union and R&D (Research and Development). Thetis spa provides services to a wide range of local, national and international clients in different countries, for example, China and India. It operates from the Venice Arsenale and it deals with restructuring and economic regeneration. The company has built up its skills in the field through over a decade of work safeguarding the delicate Venetian lagoon ecosystem. Established in 1993, it has a capital of 11 million euros and counts both private and public companies amongst its members. Thetis has a turnover of around 27 million euros and employs a highly-qualified staff of 150. Around 9.5% of profits are invested in R&D. Each year, 60% of the staff is involved in training.

Site Visit

Water Pollution Prevention in Practice

Objectives

To present practical experiences of system studies on sustainable development within the territory, remediation of polluted industrial areas, environmental monitoring systems and services linked to water management.

Site Visit

Safeguard of Venice

Objectives

To provide the opportunity to observe interventions, both realized and in progress, for the defense and safeguard of the precious lagoon ecosystem.

Reference Address

Castello 2737/f, 30122 Venice
www.thetis.it

机构/公司

环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学

相关信息

“相互对抗的多种元素” 1718年 Bernardo Trevisan 是这样描述威尼斯泻湖，来比喻受到互相对抗的自然和人造力量影响的环境。威尼斯泻湖是一块不稳状态中的沿海湿地而通过若干进水口通往大海，使之其内水飘动由海潮控制。因此，泻湖的形态依赖海流河流所带进来的固体物与波浪侵蚀力的互动关系。大海与泻湖之间的涌流保证泻湖的生存以及其唯一的淡盐味水环境。泻湖的物理形态是由通过进水口日常流进的海水来形成并更改的。另一方面，大海也是对泻湖进展主要风险之一，尤其当波动的侵蚀力和沿海水流比沉积物累计量大时。泻湖面积的78%由广大水域组成并由不同深度渠道的密集网络交叉的。泻湖地区的土地系统总面积为8%并全部由干土，包括自然土地和人造土地（沿海带、土地复垦、岛屿及堤岸）形成的。剩余的92%由水系统组成的，包括渠道（11.9%）和浅水、泥滩以及盐沼地（80.1%）。

参观内容

威尼斯保卫

实地参观问目标

了解威尼斯泻湖的易碎生态系统，包括其强点和弱点以及人类的影响。

联系地址

San Servolo 岛屿, 30100 威尼斯市
www.univiu.org/ten

机构/公司

Thetis S.p.A. 西特斯股份公司

机构/公司简介

西特斯股份公司是一家高度创新性的工程及环保公司。公司从事下列领域工程的开发和管理以及相关的创新技术应用：环保和地区工程学；民事工程、能源和发电厂；智能交通系统和综合嵌入式软件；模拟和预测系统；建设管理以及研发。公司的客户群极为广大的，有本地公司以及全国和国际公司和国家机构包括中国的和印度的。其总部位于威尼斯历史性的军械库内，经过本公司自身负责建筑物的装修及经济复兴化。公司在错综复杂并极为脆弱的生态系统——威尼斯泻湖，进行了十几年的保护工作而获得了其丰富经验。公司是在1993年成立的，其资金为110万欧元，主要股东为私有和国有企业。营业额为270万欧元，工作人员为150人，均具有高学位。公司把盈利的9.5%投资于研发活动。每年其的工作人员的60%都参加培训。

参观内容

水污染防治的实践

实地参观问目标

介绍本地可持续发展、污染工业区域的修复、环境监测系统以及水管理有关服务等方面的有系统性研究的实践和经验。

参观内容

威尼斯保护

实地参观问目标

给实习生提供观测以保护宝贵泻湖生态系统而所采取措施的机会，包括已完成和正在进行的措施。

联系地址

Castello 2737/f号, 30122 威尼斯市
www.thetis.it

Institution/Company

TiFS Ingegneria S.r.l.

Institution/Company Profile

TiFS is an engineering company set up in 2001 that operates in the plant engineering sector with a high level of specialization and specific expertise in HVAC, public health, fire protection, electricity, communication, safety, security, lighting systems, etc.

The common aspect of TiFS' projects is the constant search for innovative, environmentally-friendly solutions that also respect the global economy and security criteria.

Site Visit

Eco-Building in Practice

Objectives

To present an example of eco-building - how it is built and it functions - in order to underline the importance of and opportunities for energy efficiency in buildings.

Reference Address

C.so Stati Uniti 56, 35127 Padova
www.tifs.it

Institution/Company

Treviso Municipality, Integrated Water Management Plant

Institution/Company Profile

The municipality of Treviso has a population of about 80,000 inhabitants. The wastewater produced in its territory is treated in two plants. The main plant, with an overall capacity of 70,000 PE, receives both civil wastewater and organic waste derived from Treviso's municipality.

In order to promote continuous innovation in this field, the municipality's treatment plant area hosts a research group from the University of Venice's Environmental Science Department, as well as the University of Verona and other linked universities.

Site Visit

Integrated Water Management

Objectives

To present an innovative treatment plant that integrates the water cycle and the organic fraction of urban solid waste, combining high levels of depuration performance with energy recovery.

Reference Address

Via Cesare Pavese 18, 31100 Treviso
www.comune.treviso.it (only in Italian)
www.masteringegneriaambienteenergia.com (only in Italian)
www.incaweb.org

机构/公司

TiFS Ingegneria S.r.l. 蒂弗斯工程有限公司

机构/公司简介

2001年设立的TiFS公司是一家在工厂工程领域经营业务的高度专业性工程公司，尤其在供暖、通风和空调系统以及公共卫生、消防、电力、通讯、安全设施、保安设施、照明系统等方面具备专门技术。TiFS公司所进行的项目均有个共同特点，即在遵守经济和安全全球化规则的同时不断地寻找环境友好的创新方案。

参观内容

生态建筑的实践

实地参观问目标

介绍一座生态建筑的实例并展示建筑的建设方式和功能，以便强调建筑能效的重要性及商机。

联系地址

Stati Uniti 大道56号，35127 帕多瓦市

www.tifs.it

机构/公司

Treviso Municipality, 特雷维佐市政，废水综合处理厂

机构/公司简介

人口为大约8万居民的特雷维佐市及周围区域所产生的废水由几家废水处理厂负责处理。规模最大的一家的处理总量为7万居民当量，并接收处理来自特雷维佐的城市废水和有机废物。为了促进该领域的不断创新，在处理厂区内创办了一个研究所，由威尼斯大学环境科学系、维罗纳大学以及其他大学的专家组成的。

参观内容

废水综合管理

实地参观问目标

介绍一家新型的废水处理厂，该厂把水循环与城市固体废物的有机馏分综合起来，又把净化的高级性能与能源回收利用结合起来。

联系地址

Cesare Pavese 街18号，31100 特雷维佐市
www.comune.treviso.it (意大利语)
www.masteringegneriaambienteenergia.com (意大利语)
www.incaweb.org

Institution/Company

University of Siena, Environmental Legal Team

Institution/Company Profile

The University of Siena is one of the oldest universities in Europe and celebrated its 750th anniversary in 1990. Unlike other universities, it was initially organized directly by the City Council.

The University of Siena has expanded from the original School of Law, School of Grammar and School of Medicine and is currently comprised of nine faculties. Undergraduate and postgraduate students total approximately 20,000.

Twenty-five doctoral schools are part of the Scuola Superiore Santa Chiara, whose main aim is to promote excellence in postgraduate studies with a strong international identity.

In the last few years, REPROS, a research center for joint studies in environmental law and economics has been set up. Operating in the REPROS research center is the Environmental Legal Team (ELT), a university-based research and consultancy group of lawyers specializing in International and European environmental law.

Field of competence

European Legislation and Policy

Objectives

To present a university with long-lasting expertise in the field of environmental law and economics.

To provide specific knowledge on EU environmental law.

Reference Address

Collegio Santa Chiara
Via Valdumontone 1, 53100 Siena
www.unisi.it/santachiara

Institution/Company

Valcucine S.p.A.

Institution/Company Profile

Valcucine was founded in 1980 in Pordenone. The company produces environmentally-friendly fitted kitchens and furniture, using advanced technologies. The plant covers a total area of 33,000 m² and employs 173 people.

The entire production process of Valcucine has been established to pay great attention to the environment.

The finished items are studied in detail, linking design and eco-compatibility.

In fact, the productive process preserves raw materials and energy, creates products using recycled materials, reduces toxic emissions and pollutants, and assures durable products.

Site Visit

Green Industry

Objectives

To present an example of an environmentally-friendly industry.

Reference Address

Via Savio 11, 33170 Pordenone
www.valcucine.com

机构/公司

锡耶纳大学，环境法律研究小组

机构/公司简介

锡耶纳大学是欧洲最古老大学之一，于1990年庆祝了成立750周年。与其它古老大学不相同，锡耶纳大学最早由市议会直接创办。

最早的锡耶纳大学只有三个学院：法律学校、语法学校和医学学校。经过多次扩大，今天大学具有九个系。目前大学生人数2万多，包括本科生、研究生和博士生。

圣克莱拉高级进修学校举办25门博士课程，其使命是促进卓越的国际性进修课程。

最近几年大学内成立了名称为 REPROS 的联合研究中心，专门进行环境方面法律与经济的相关研究。研究中心内又组成了环境法律研究小组，即国际和欧盟环境法专家律师的研究及顾问工作组。

专业领域

欧盟法律与政策

实地参观问目标

介绍具有环境法律与经济领域内丰富经验的大学研究小组，以便提供欧盟环境法的专门知识。

联系地址

Collegio Santa Chiara，圣克莱拉修道院
Valdimontone 路1号，53100 锡耶纳市
www.unisi.it/santachiara

机构/公司

Valcucine S.p.A. 瓦乐厨房股份公司

机构/公司概况

Valcucine 公司是在1980在波尔德诺内市成立的。

公司应用先进技术而生产求购处方家具及其它家具。工厂总面积为3,3万平方米，全体工作人员为173人。

公司的整个生产过程均高度重视环保事项。

成品的各个细节都被详细地研究，以便把现代化设计和环保考虑综合起来。生产过程尽量节省原料及能源，用回收材料而造成产品，减少有毒及污染的物排放量并保证耐用产品。

现场访问

绿色工业

现场访问目标

介绍环境友好工业的一个实例。

联系地址

Savio 路，11号，33170波尔德诺内市
www.valcucine.com

Institution/Company

Veritas – Veneziana Energia Risorse Idriche
Territorio Ambiente Servizi S.p.A.

Institution/Company Profile

Veritas S.p.A is the first multi-utility in the Veneto region in terms of size and revenues, and one of the biggest in Italy: it's at number 8 for the integrated water cycle services and number 5 for environmental services. This wholly-owned public company supplies 30 municipalities and 750,000 inhabitants (most of the province of Venice and part of Treviso) in addition to the more than 23 million tourists who visit Venice, Lido and the surrounding areas each year.

Veritas provides integrated water and waste management cycle services and sells and distributes energy through its subsidiaries. It also provides urban, community, territorial and industrial services and handles the management of integrated cemetery and funeral services, wholesale markets and environmental reclamation work.

The Veritas Integrated Waste Treatment Plant, also called Fusina Hub, is located in Fusina, an industrial area near Venice, but away from residential areas. It is well connected to the main roads and has a pier to dock the barges coming from Venice. The Fusina hub includes a waste-to-energy plant, a refuse derived fuel (RDF) production plant for co-combustion with coal and an electric energy power plant.

Ecoprogetto, a subsidiary of Veritas, is in charge of the plant management.

Site Visit

Integrated Waste Treatment and Energy from Waste

Objectives

To present an effective example of waste management that integrates different systems.

Reference Address

Integrated Waste Treatment Plant
Via della Geologia 31, 30030 Fusina (Venice)
www.gruppoveritas.it (only Italian)
www.ecoprogettovenetia.it (only Italian)

Institution/Company

WWF Italy, Valle Averte Oasis

Institution/Company Profile

WWF is a global organization acting locally through a network of family offices to halt the accelerating destruction of the natural world.

Valle Averte is a protected area of 4.2 km² of water and 0.13 km² of land. Valle Averte is part of a bigger area protected within the Ramsar Convention.

The Italian World Wide Fund for Nature owns this area, according to an agreement with the Italian government. The environment is rich in endemic flora and fauna and holds great importance for rural fisheries. This area once was a fish farm and the environment was adapted to host a typical system for a sustainable production. Today it is a natural part of the lagoon system as well as a refuge for many protected and endemic species.

Site Visit

Protected Areas

Objectives

To present an example of a private, protected area and explain a possible management strategy of an area where protection, tourism, education and rural production coexist.

Reference Address

Via Pignara 4, 30010 Campagna Lupia (Venice)

机构/公司

Veritas S.p.A. 威尼斯能源、水资源、领土与环境服务股份公司

机构/公司简介

威尼斯能源、水资源、领土与环境服务股份公司是威尼托大区规模和营业额最大国有多种公益事业，并国家最大之一，综合水循环方面占全国第八，环境服务方面占全国第五位。公司从事废物处理和综合水循环方面的业务，总共对30个城镇的75万居民（大部分的威尼斯省以及特雷维佐省的部分）以及每年参观威尼斯及其周围地区的2300万旅游者提供服务。

公司提供污水和城市垃圾的综合服务，并通过其分公司供电。另外，公司还提供城市、社团、土地及工业方面的服务并处理坟墓和葬礼服务，批发市场的清洁及环境回收工程。

综合废物处理厂位于弗西纳，威尼斯附近的工业区，离住宅区比较远。交通很方便，另外还具备一个码头，来自威尼斯的驳船能够入坞。综合厂包括一站废物焚烧发电厂、一站生物垃圾衍生燃料与煤混烧的热电联合发电厂用于以及一站电能发电厂。发电厂是由 Ecoprogetto（生态工程）子公司管理的。

参观内容

废物处理与拉技产能综合处理法

实地参观问目标

介绍综合下列不同系统的高效废物管理方式。

综合废物处理厂位于弗西纳，威尼斯附近的工业区，离住宅区比较远。交通很方便，另外还具备一个码头，来自威尼斯的驳船能够入坞。综合厂包括废物焚烧发电厂、生物垃圾衍生燃料厂用于与煤混合燃烧以及电能发电厂。

联系地址

废物处理综合厂

della Geologia 大道31号, 30030 Fusina
(威尼斯省)
www.vestaspa.net (only Italian)
www.ecoprogettovenetia.it (意大利语)

机构/公司

WWF Italy, Valle Averte Oasis, 意大利 世界自然基金会Averte山谷的绿洲

机构/公司简介

世界自然基金会是一家全球组织，通过家庭办公室网络进行旨在禁止自然环境的破坏的当地环保事务。

阿维托山谷是一块4.2平方公里水利及0.13平方公里土地的保护区并属于更大的受湿地国际公约保护的区域。依照与意大利国家政府的协议，世界自然基金会是该区域的持有者。本地的植物群和动物群极为丰富，自然环境对于农业渔场非常重要。该地区原来是一个渔场，然后被修改把它变成可持续生产的典型系统。今天不少泻湖系统的受保护物种和本地物种的庇护处。

参观内容

保护区

实地参观问目标

介绍一块私有经营的保护区并其环保、旅游、教育和农业共存的管理战略。

联系地址

Pignara 路4号, Campagna Lupia (威尼斯省)



Bergamo (1)

Italcementi Group, Calusco D'Adda Plant

Brescia (1)

Italcementi Group, Rezzato Plant

Forli-Cesena (1)

Sogliano Ambiente S.p.A

Novara (2)

NOVAMONT S.p.A.
Radici Chimica S.p.A.

Padua (3)

Consorzio RFX
Italcementi Group, Monselice Plant
TIFS Ingegneria S.r.l.

Parma (1)

Dallara Automobili S.p.A.

Pordenone (2)

Distretto del Mobile del Livenza
Valcucine S.p.A.

Ravenna (1)

HERAmbiente S.p.A.

Rome (2)

ARPA Lazio, Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale del Lazio
ENEA

Siena (1)

University of Siena, Environmental Legal Team

Treviso (4)

Centro Riciclo Vedelago S.r.l.
GAVA Imballaggi S.r.l.
SAVNO S.r.l.
Treviso Municipality, Integrated Water Management Plant

Turin (9)

ACEA Pinerolese Industriale S.p.A.
AgrinewTech – ANT
AGROINNOVA – University of Turin
Avigliana Municipality
IVECO S.p.A.
Lavazza S.p.A.
SMAT - Società Metropolitana Acque Torino S.p.A.
SMI – Società Meteorologica Italiana
Soc. Coop. Gaia Villages

Venice (11)

ARPAV, Agenzia Regionale per la Protezione Ambientale del Veneto
CORILA
Depuracque Servizi S.r.l.
Enel Produzione S.p.A.
EZI – Ente Zona Industriale Porto Marghera
Kroll S.p.A.
Province of Venice, Environmental Policy Division
TEN Center – Venice International University
Thetis S.p.A.
Veritas – Veneziana Energia Risorse Idriche Territorio Ambiente Servizi S.p.A.
WWF Italy, Valle Averta Oasis

Verbano Cusio Ossola (1)

ISE – Istituto per lo Studio degli Ecosistemi

Vicenza (4)

Acque del Chiampo S.p.A.
Cereal Docks S.p.A.
FIAMM S.p.A.
Rigoni di Asiago S.p.A.

Siena (1)

贝尔加莫省 (1)

Italcementi Group
意大利水泥集团,
Calusco D'Adda 水泥厂

布鲁西亚省 (1)

Italcementi Group
意大利水泥集团,
Rezzato Plant 水泥厂

弗利-切塞纳省 (1)

Sogliano Ambiente S.p.A
索格里诺·环境 股份公司

诺瓦拉省 (2)

NOVAMONT S.p.A.
纽威曼特股份公司
Radici Chimica S.p.A.
拉迪奇化学股份公司

帕多瓦省 (3)

Consorzio RFX – RFX 联营公司
Italcementi Group
意大利水泥集团,
Monselice 水泥厂
TIFS Ingegneria S.r.l.
蒂弗斯工程有限公司

帕尔马省 (1)

Dallara Automobili S.p.A.
达拉拉汽车股份公司

波德诺内省 (2)

Distretto del Mobile del Livenza 黎翁察家具工业群
Valcucine S.p.A.
瓦乐厨房股份公司

拉文纳省 (1)

HERAmbiente S.p.A.
赫拉环境股份公司

罗马省 (2)

ARPA Lazio, 拉齐奥大区环境
预防和保护局
ENEA 意大利国家新技术、
能源和可持续发展委员会

锡耶纳省 (1)

锡耶纳大学,
环境法律研究小组

特雷维佐省 (4)

Centro Riciclo Vedelago S.r.l.
废物回收中心有限公司
GAVA Imballaggi S.r.l.
伽瓦包装有限责任公司
SAVNO S.r.l.
萨沃诺 有限公司
特雷维佐市政, 废水综合处理厂

都灵省 (9)

ACEA Pinerolese Industriale S.p.A. 工业 啊切啊·皮内罗勒斯垃圾处理股份公司
AgrinewTech – ANT 农业新技术
AGROINNOVA – University of Turin 都灵大学的农业创新中心
Avigliana Municipality 啊维俩那市政
IVECO S.p.A. 依维柯股份公司
Lavazza S.p.A. 乐维萨股份公司
SMAT – Società Metropolitana Acque Torino S.p.A. 都灵市政水务公司股份公司
SMI – Società Meteorologica Italiana 意大利气象协会
Soc. Coop. Gaia Villages 乐庄合作公司

威尼斯省 (11)

ARPAV 威尼托大区环境预防和保护局
CORILA 威尼斯泻湖研究活动管理委员会
Depuracque Servizi S.r.l. 水净化服务有限责任公司, 污水处理厂
Enel Produzione S.p.A. 意大利国家电力公司
EZI 玛格拉港口工业区管理局
Kroll S.p.A. 克罗勒 股份公司
Province of Venice, Environmental Policy Division 威尼斯省政府的环保政策部门
TEN Center – Venice International University 环境主题网络中心 – 威尼斯国际大学
Thetis S.p.A. 西特斯股份公司
Veritas S.p.A. 威尼斯能源、水资源、领土与环境服务股份公司
WWF Italy, Valle Averta Oasis 意大利 世界自然基金会 Averta 山谷的绿洲

韦尔巴诺-库西奥-奥索拉省 (1)

ISE 生态系统研究所

维琴察省 (4)

Acque del Chiampo S.p.A. 齐安迪谷水股份公司
Cereal Docks S.p.A. 多可谷类 股份公司
FIAMM S.p.A. 非瓦股份公司
Rigoni di Asiago S.p.A. 丽勾尼·的·啊西啊格 股份公司

Training courses

2011

Delegation	Course	General Schedule	Participants
CASS	Waste Management	February 19 th - March 5 th 2011	42
BMEPB	Environmental Monitoring Management	February 26 th - March 12 th 2011	15
CASS	Water Pollution Prevention and Control	March 5 th - 19 th 2011	42
MEP	Multilateral Environmental Agreements	March 12 th - 26 th 2011	25
MOST	Renewable Energy and Energy Efficiency	April 9 th - 23 rd 2011	28
TSTC - Tianjin	Environmental Technology and Management	April 12 th - 15 th 2011	50
MEP	Environmental Protection Supervision and Inspection	April 30 th - May 14 th 2011	25
NDRC	Capacity Building on Climate Change	May 14 th - 28 th 2011	18
BMEPB	Environmental Regulation and Economic Policies	May 21 st - June 4 th 2011	15
MOST	Climate Change Adaptation and Mitigation	June 9 th - 17 th 2011	28
SEPBB	Low Carbon Economy	June 11 th - 25 th 2011	21
MEP	Environmental Protection Supervision and Inspection	June 18 th - July 2 nd 2011	25
NDRC	Greenhouse Gas Emission Inventory Compilation	July 9 th - 23 rd 2011	19
TSTC	Low Carbon Economy and Innovation Management	September 3 rd - 17 th 2011	24
NDRC	Capacity Building on Climate Change	September 10 th - 24 th 2011	20
TSTC	Low Carbon Economy and Innovation Management	September 17 th - October 1 st	25
BMEPB	Environmental Information Management and Application	October 1 st - 15 th 2011	15
SEPBB	Low Carbon Economy	October 8 th - 22 nd 2011	21
MEP	Multilateral Environmental Agreements	November 12 th - 26 th 2011	24
CASS - Beijing	Eco-Management: Strategies and Policies	October 17 th - 21 st 2011	160
MOST - Beijing	Capacity Building on Sustainable Development	October 17 th - 21 st 2011	31
SEPBB - Shanghai	Air Quality Monitoring Technologies and Practices	October 21 st 2011	39
MOST	Capacity Building on Sustainable Development	October 22 nd - November 5 th 2011	27
CASS	Energy Efficiency and Renewable Energy	November 5 th - 19 th 2011	41
MEP	Environmental Protection Supervision and Inspection	November 12 th - 26 th 2011	24
CASS	Sustainable Urban Development and Eco-building	November 19 th - December 3 rd 2011	42
NDRC	Greenhouse Gas Emission Inventory Compilation	November 26 th - December 10 th 2011	22
MOST	Clean Production and Green Economy	December 3 rd - 17 th 2011	26

Total courses in Italy 2011: 24

Total courses in China 2011: 4

Total participants 2011: 894

培训课程

2011 年

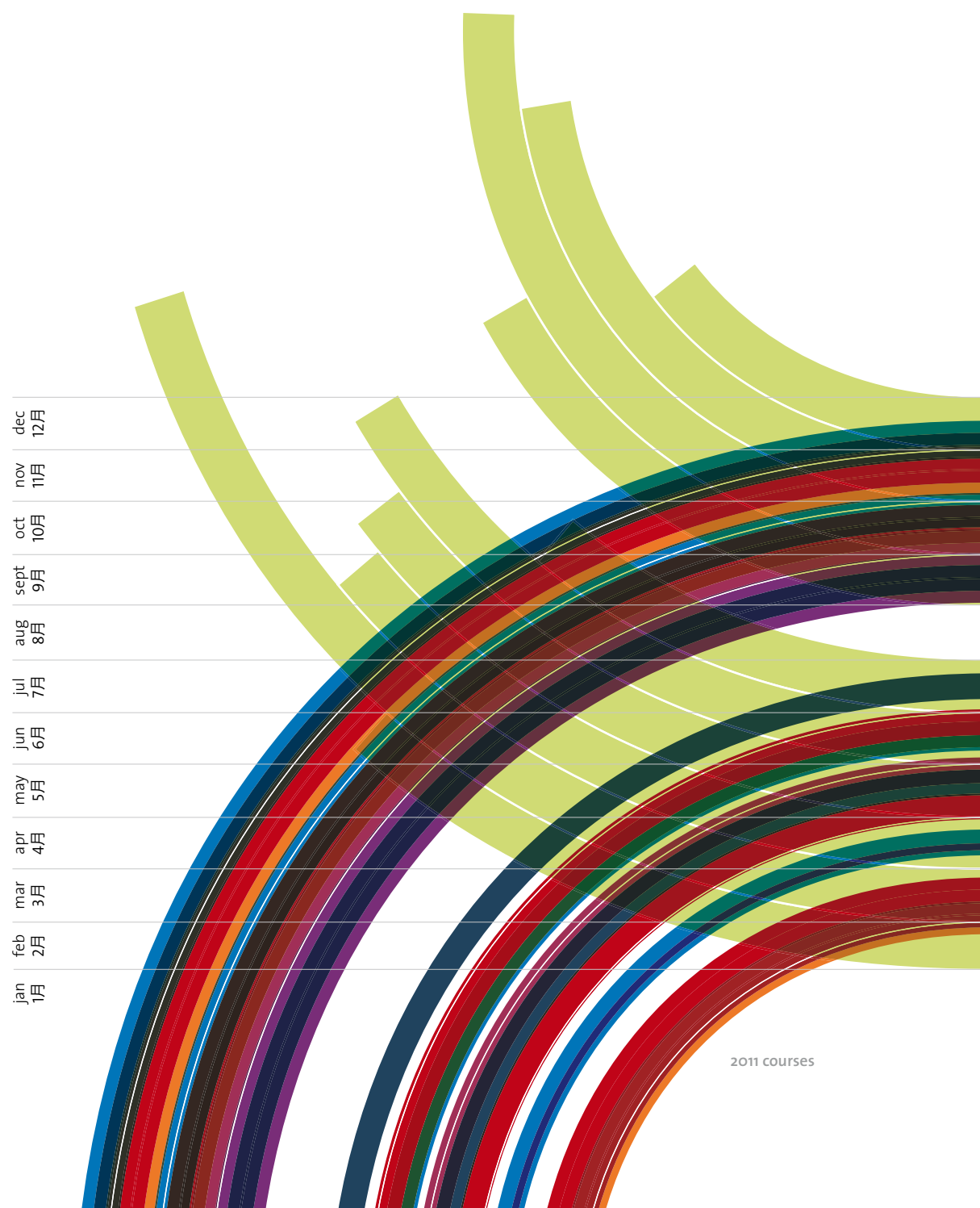
代表团	课程	总日程	人数
中国社会科学院	废物管理	2011年2月19日至3月5日	42
北京市环保局	环境监测管理	2011年2月26日至3月12日	15
中国社会科学院	水污染的预防与控制	2011年3月5日至19日	42
中国环境保护部	多方环境协议	2011年3月12日至26日	25
中国科学技术部	能效与可再生能源	2011年4月9日至23日	28
天津市科学技术委员会 - 天津	可持续发展: 环保技术的创新与管理	2011年4月12日至15日	50
中国环境保护部	环境监督和监察	2011年4月30日至5月14日	25
国家发展和改革委员会	气候变化能力建设	2011年5月14日至28日	18
北京市环保局	环保法律与经济政策	2011年5月21日至6月4日	15
中国科学技术部	气候变化适应和减缓	2010年6月4日至17日	28
上海市环保局	低碳经济	2010年6月11日至25日	21
中国环境保护部	环境监督和监察	2011年6月18日至7月2日	25
国家发展和改革委员会	温室气体排放清单汇编	2011年7月9日至23日	19
天津市科学技术委员会	低碳经济和管理创新	2011年9月3日至17日	24
国家发展和改革委员会	气候变化能力建设	2011年9月10日至24日	20
天津市科学技术委员会	低碳经济和管理创新	2011年9月17日至10月1日	25
北京市环保局	环境信息管理与应用	2011年10月1日至15日	15
上海市环保局	低碳经济	2011年10月8日至22日	21
中国环境保护部	多方环境协议	2011年11月12日至26日	24
中国社会科学院 - 北京	生态管理: 策略与政策	2011年10月17日至21日	160
中国科学技术部 - 北京	可持续发展的能力建设	2011年10月17日至21日	31
上海市环保局 - 上海	战略环境影响评价与环保标准	2011年10月21日	39
中国科学技术部	可持续发展的能力建设	2011年10月22日至11月5日	27
中国社会科学院	能效与可再生能源	2011年11月5日至19日	41
中国环境保护部	环境监督和监察	2011年11月12日至26日	24
中国社会科学院	可持续城市发展与生态建筑	2011年11月19日至12月3日	42
国家发展和改革委员会	温室气体排放清单汇编	2011年11月26日至12月10日	22
中国科学技术部	清洁生产与低碳经济	2011年12月3日至17日	26

2011年在意大利的课程总数: 24

2011年在中国的课程总数: 4

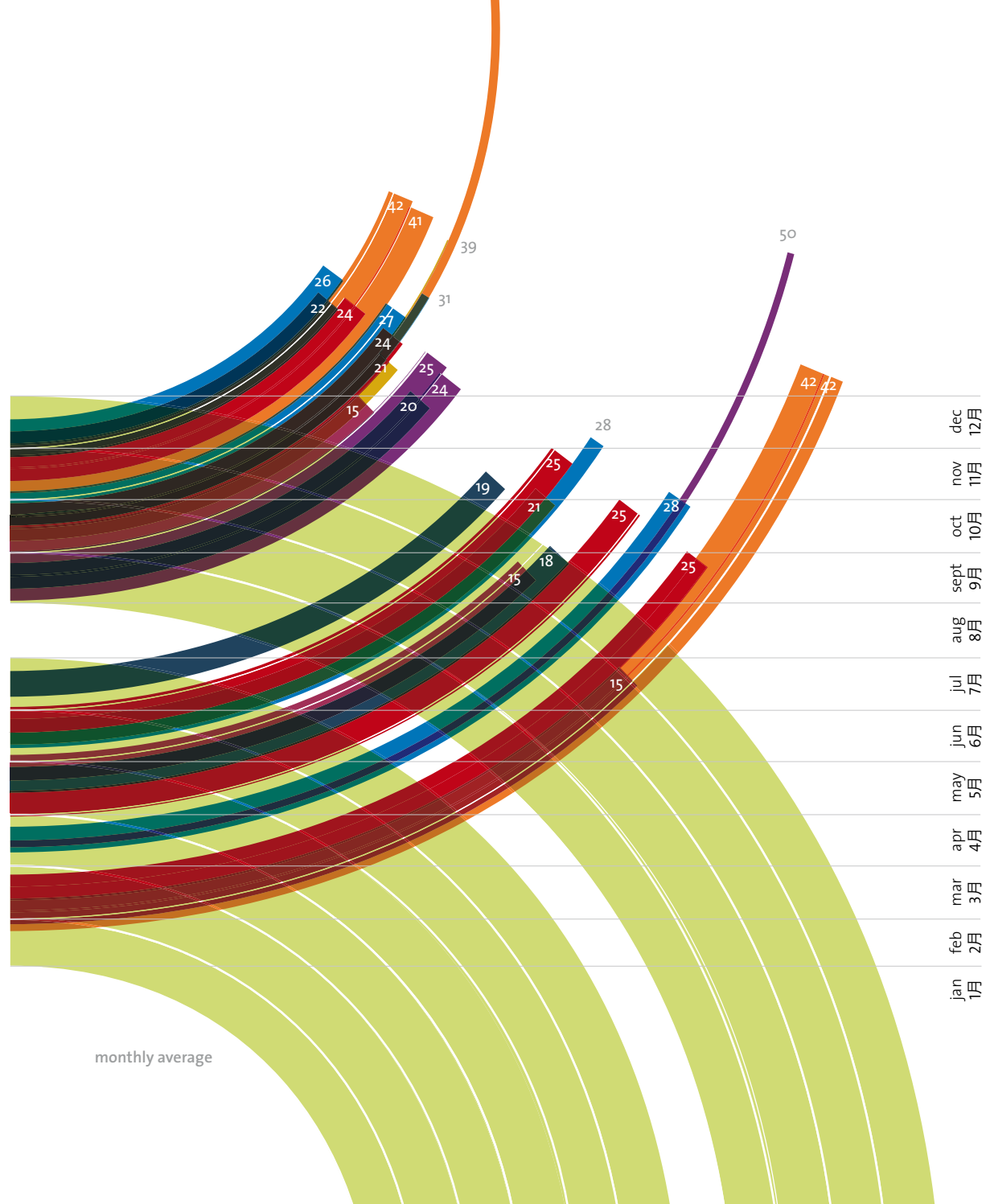
2011年参加者总人数: 894

CASS
 MOST
 BMEPB
 MEP
 SEPB
 NDRC
 TSTC
 Monthly Average



160 participants 人数

中国社会科学院
 中国科学技术部
 北京市环保局
 中国环境保护部
 上海市环保局
 国家发展和改革委员会
 天津市科学技术委员会
 每月平均人数



Training lecturers

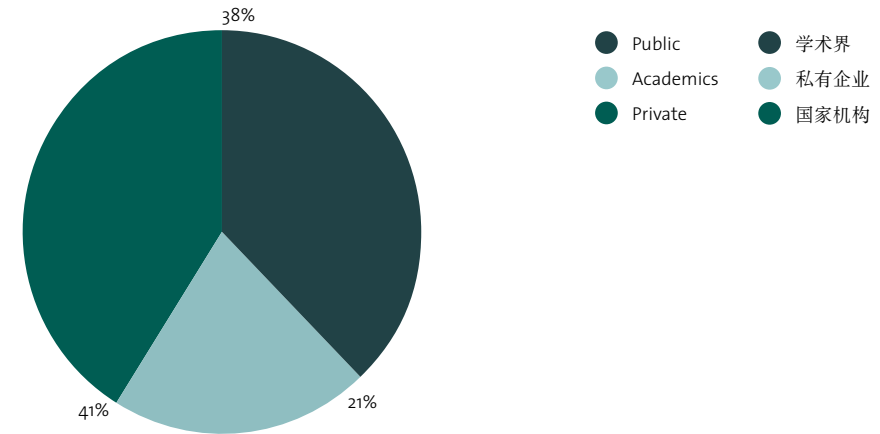
More than 200 lecturers/speakers from academia, the public sector and private companies were invited to cover a wide range of topics, discuss different theoretical and practical aspects of environmental management and sustainable development, present case studies and exchange experiences with the participants.

培训讲师

为了涵盖广泛范围的课题，并能够讨论环境管理以及可持续发展的不同理论和实践方面、介绍案例研究并与培训参加者进行经验交流的目标，来自学术界、国家机构和私有公司的200多位讲师受到邀请

Figure 1. Lecturers' affiliation

图1. 讲师来源



Training participants

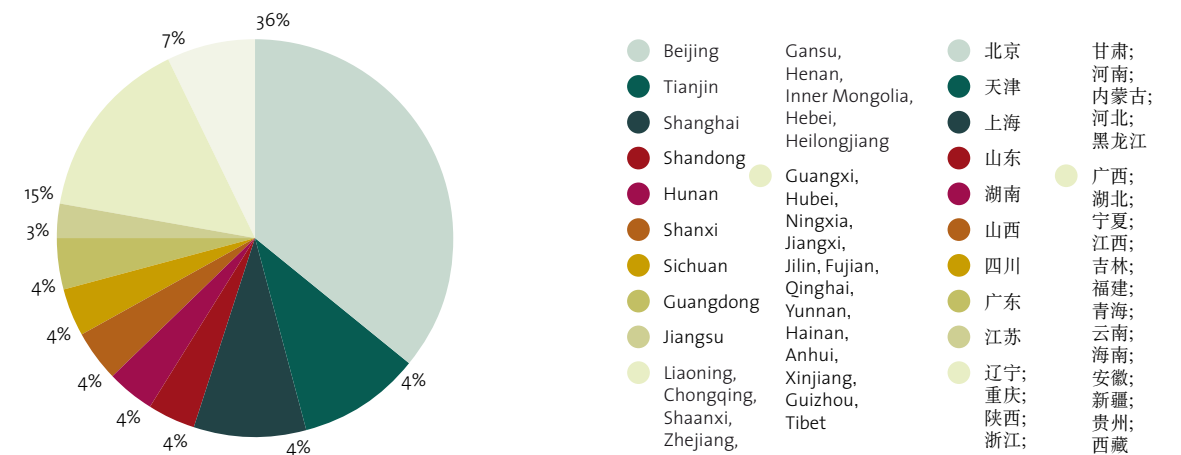
Nearly 900 participants attended the Advanced Training Program this year. Most of the trainees came from Beijing, and the share of those coming from the other municipalities, provinces and autonomous regions was approximately the same as in previous years. The large number of provinces involved ensured that the needs, peculiarities and specific issues of all China's regions were represented.

培训参加者

今年参加高级培训计划共有900多人。培训参加者的大部分来自北京，来自中国各省市及自治区的人数大概保持了前几年的比例。参加者来自中国各省市，因此代表各个省市的需要、特征和具体议题。

Figure 2. Trainees' provenance

图2. 培训参加者来源

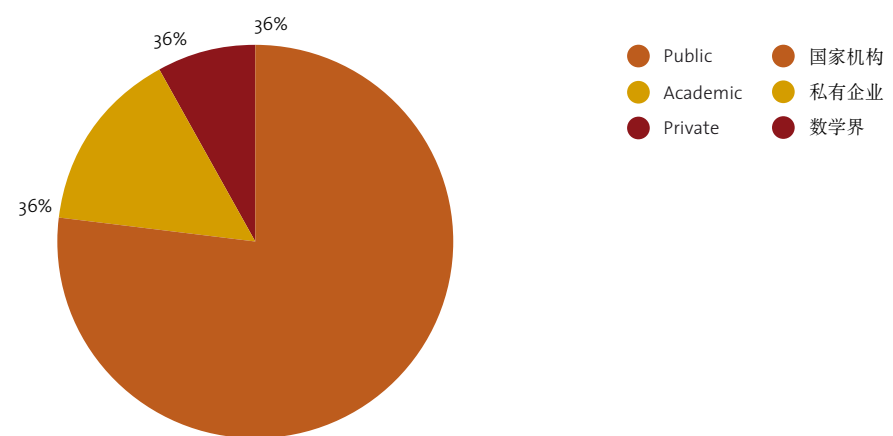


The training addressed Chinese government officials, academics and representatives of the private sector involved in the broad field of environmental management.

国家机构、学术界和私有领域的培训参加者

Figure 3. Trainees' affiliation

图3. 培训参加者来源



List of Acronyms

引用缩略语中英文对照表

List of Acronyms

AMAT	Agenzia Mobilità Ambiente Territorio - Mobility and Environment Agency
ANEV	Associazione Nazionale Energia del Vento - National Association of Wind Energy
ANT	AgriNewTech
ARPA	Agenzia Regionale per la Prevenzione e Protezione Ambientale – Regional Agency for Environmental Prevention and Protection
ARPAV	Agenzia Regionale per la Prevenzione e Protezione Ambientale del Veneto - Veneto Regional Agency for Environmental Prevention and Protection
AssoSCAI	Associazione per lo Sviluppo della Competitività Ambientale di Impresa - Association for the Development of Environmental Business Competitiveness
ATO	Optimal Territorial Ambits
AF-BNR-SCP	Anaerobic Fermentation, Biological Nutrients Removal, Struvite Crystallization Process
BMEPB	Beijing Municipal Environmental Protection Bureau
CASS	Chinese Academy of Social Sciences
CARPI	Consorzio Autonomo Riciclo Plastica Italia - Italian Autonomous Consortium for Plastic Recycling
CDM	Clean Development Mechanism
CMCC	Centro Euro-Mediterraneo per i Cambiamenti Climatici - Euro-Mediterranean Center for Climate Change
CNR	Consiglio Nazionale delle Ricerche - National Research Council
CONAI	Consorzio Nazionale Imballaggi - National Packaging Consortium
CORILA	Consorzio per il Coordinamento delle Ricerche sul Sistema Lagunare di Venezia - Consortium for Coordination of Research Activities concerning the Venice Lagoon System
CO ₂	Carbon Dioxide
CSI	Consorzio per il Sistema Informativo - Consortium for Information Systems
CASTED	Chinese Academy of Science and Technology for Development
CEMs	Continuous Emissions Monitors
CIRF	Centro Italiano per la Riqualificazione Fluviale - Italian Centre for River Restoration
CREIA	Chinese Renewable Energy Industries Association
EC ₂	Europe-China Clean Energy Centre
EIONET	European Environment Information and Observation Network
ELT	Environmental Legal Team
EMAS	Eco-Management and Audit Scheme
EN	European Norm
ENEA	Agenzia Nazionale per le Nuove Tecnologie, l'Energia e lo Sviluppo Economico Sostenibile - Italian National Agency for New Technologies, Energy and Sustainable Economic Development
ENEL	Ente Nazionale per l'Energia Elettrica - National Agency for Electric Energy

引用缩略语中英文对照表

AMAT	交通、环境与领土管理局
ANEV	国家风能协会
ANT	农业新技术
ARPA	大区级的环境预防和保护局
ARPAV	威尼托大区环境预防和保护局
AssoSCAI	企业发展与竞争协会
ATO	最佳领土管理区
AF-BNR-SCP	厌氧发酵，生物营养素去除，鸟粪石结晶处理过程
BMEPB	北京市环境保护局
CASS	中国社会科学院
CARPI	意大利塑料回收独立联营公司
CDM	清洁发展机制
CMCC	欧洲地中海气候变化研究中心
CNR	意大利国家研究委员会
CONAI	国家包装协会
CORILA	威尼斯泻湖研究活动管理委员会
CO ₂	二氧化碳
CSI	信息系统联营公司
CASTED	中国科学技术发展战略研究院
CEMs	排放连续监测
CIRF	意大利河流恢复中心
CREIA	中国资源综合利用协会可再生能源专业委员会
EC ₂	中欧清洁能源中心
EIONET	欧盟环境信息观测网
ELT	环境法律研究小组
EMAS	生态管理审计体系
EN	欧盟标准
ENEA	意大利新技术、能源与可持续发展委员会
ENEL	意大利国家电力公司
ETS	排放交易机制
EU	欧盟
EURATOM	欧洲原子能共同体
EZI	工业区管理局

ETS	Emissions Trading Scheme
EU	European Union
EURATOM	European Atomic Energy Community
EZI	Ente Zona Industriale - Industrial Zone Institution
E-PRTR	European Pollutant Release and Transfer Register
EMEP	European Monitoring and Evaluation Programme
EEA	European Environment Agency
FIC	Consorzio Fognatura Industriale - Industrial Sewerage System Consortium
GiArch	Coordinamento Nazionale dei Giovani Architetti Italiani - National Coordination of Young Italian Architects
GHG	Greenhouse Gas
GMO	Genetically Modified Organism
GSE	Gestore dei Servizi Energetici - Energy Services Provider
HVAC	Heating, Ventilating and Air Conditioning
HERA	Holding Energia Risorse Ambiente - Energy Resources Environment Holding
IIA	Istituto sull'Inquinamento Atmosferico - Institute of Atmospheric Pollution Research
IMELS	Italian Ministry for the Environment, Land and Sea
INFN	Istituto Nazionale di Fisica Nucleare - National Institute of Nuclear Physics
IPPC	Integrated Pollution Prevention Control
ISE	Istituto per lo Studio degli Ecosistemi - Institute of Ecosystem Study
ISO	International Organization for Standardization
ISPRA	Istituto Superiore per la Protezione e la Ricerca Ambientale - High Institute for Environmental Protection and Research
ISS	International Space Station
ITS	Information Technology Services
IUAV	Istituto Universitario di Architettura di Venezia - Venice University Institute of Architecture
IVECO	Corporazione per la produzione di Veicoli Industriali - Industrial Vehicles Corporation
IEA	Integrated Environmental Authorization
IPLA	Istituto per le Piante da Legno e l'Ambiente - Institute for Timber Trees and the Environment
ITER	International Thermonuclear Experimental Reactor
LCA	Life Cycle Assessment
LCE	Life Cycle Engineering
LTDS	Low Temperature Difference Systems
MEAs	Multilateral Environmental Agreements
MEP	Ministry of Environmental Protection of China
MOST	Ministry of Science and Technology of China
MRV	Measurement, Reporting and Verification
MW	Megawatt
MWe	Megawatt electrical
NIB	Neutral Beam Injector

E-PRTR	欧盟污染物排放和转移登记册
EMEP	欧盟空气污染物跨国界远程输送监测与评价
EEA	欧洲环境局
FIC	工业污水协会
GiArch	意大利年轻建筑师的全国协会
GHG	温室气体
GMO	转基因生物
GSE	意大利电力管理局
HVAC	供热、通风与空调
HERA	能源、资源与环境集团公司
IIA	空气污染研究所
IMELS	意大利环境、领土与海洋部
INFN	意大利国家核物理研究所
IPPC	污染综合防治
ISE	生态系统研究所
ISO	国际标准化组织
ISPRA	意大利环境保护与研究院
ISS	国际空间站
ITS	信息技术服务
IUAV	威尼斯建筑大学
IVECO	依维柯集团 - 商业机动车集团
IEA	综合环境许可证
IPLA	成林木和环境研究所
ITER	国际热核聚变实验反应堆
LCA	生命周期评价
LCE	生命周期工程学
LTDS	低温差系统
MEAs	多方环境协议
MEP	中国环境保护部
MOST	中国科学技术部
MRV	测量、报道和核实
MW	兆瓦
MWe	兆瓦(电)
NIB	中性束注入器
NDRC	中国国家发展和改革委员会
N ₂ O	二氧化氮

NDRC	National Development and Reform Commission of China
N ₂ O	Nitrous Oxide
ODS	Ozone Depleting Substances
PE	Population Equivalent
PEFC	Programme for the Endorsement of Forest Certification
PMO	Project Management Office
POPs	Persistent Organic Pollutants
PV	Photovoltaic
RDF	Refuse Derived Fuel
REPROS	Interdepartmental Center on Regulation, Environmental Protection and Sustainable Development
R&D	Research and Development
SAM	Sustainable Asset Management
SD	Sustainable Development
SEPB	Shanghai Municipal Environmental Protection Bureau
SICP	Sino-Italian Cooperation Program
SIMAGE	Sistema Integrato di Monitoraggio Ambientale e Gestione delle Emergenze - Integrated System for Ambient Monitoring and the management of industrial risk and accidents
SINANET	Rete del Sistema Informativo Nazionale Ambientale - Italian Environmental Information System Network
SIRA	Sistema Informativo Regionale Ambientale - Regional Environmental Information System
SMAT	Società Metropolitana Acque Torino – Municipal Water Company of Turin
SMI	Società Meteorologica Italiana - Italian Meteorological Society
Soc. Coop.	Società Cooperativa - Cooperative Society
S.p.A.	Società per Azioni - Joint-stock Company
S.r.l.	Società a Responsabilità Limitata - Limited-liability Company
TEN	Thematic Environmental Networks Center
TSTC	Tianjin Science and Technology Committee
UNFCCC	United Nations Framework Convention on Climate Change
UN	United Nations
UNI	Ente Nazionale Italiano di Unificazione - Italian Organization for Standardization
UNITAR	United Nations Institute for Training and Research
VERITAS	Veneziana Energia Risorse Idriche Territorio Ambiente Servizi – Venice Energy, Water Resources, Territory, Environment, Services
VIU	Venice International University
WBCSD	World Business Council for Sustainable Development
WWF	World Wide Fund For Nature

ODS	消耗臭氧层物质
PE	人口当量
PEFC	森林认证体系认可计划
PMO	项目管理办公室
POPs	难降解有机污染物
PV	光伏
RDF	废物衍生燃料
REPROS	法规、环保与可持续发展的联合研究中心
R&D	研究开发
SAM	持续资产管理公司
SD	可持续发展
SEPB	上海市环境保护局
SICP	中意环保合作项目
SIMAGE	威尼斯工业区内工业风险及事故的环境监测与管理结合系统
SINANET	意大利国家环境信息网
SIRA	大区环境信息系统
SMAT	都灵市政水务公司
SMI	意大利气象协会
Soc. Coop.	合作公司
S.p.A.	股份公司
S.r.l.	有限责任公司
TEN	环境主题网络中心
TSTC	天津市科学技术委员会
UNFCCC	联合国气候变化框架公约
UN	联合国
UNI	意大利国家规范化当局
UNITAR	联合国训练研究所
VERITAS	威尼斯能源、水利、土地、环境和服务
VIU	威尼斯国际大学
WBCSD	世界可持续发展工商理事会
WWF	世界自然基金会

Graphic Design **Peppe Clemente**
Cover & Diagrams **Elisabetta Cassin**
Page layout **Isabella Zegna**
studio Cheste Venezia

Print
Grafiche Veneziane

Venice
March 2012

Printed on
**FSC Mixed Sources
and Ecolabel certified paper**

美术设计 **Peppe Clemente**
封面图 **Elisabetta Cassin**
版面设计 **Isabella Zegna**
威尼斯 **Cheste** 工作室

印刷厂
Grafiche Veneziane 有限公司出版

威尼斯
2012年3月

在得到桑林管理委员会
国际认证和欧盟生态标记
认证的纸张上印刷

